

LA LIBERTÉ

PARFUMERIE PASCAL BLANQUET
AV. DE LA GARE 10-12 FRIBOURG TEL. 037 / 22 35 81

Le Capitole

Sur présentation de ce BON, Fr. 5.- de réduction sur tous vos cosmétiques JUVENA

JUVENA
OF SWITZERLAND

THE HOUSE OF SKIN CARE



J.A. 1700
Fribourg 1

Pérolles 42
(037) 82 31 71

N° 104

3 février

1984

113^e année

1 fr.

Fonderies suisses: la déprime **915 emplois supprimés**

Les sociétés Georges Fischer SA, Sulzer SA et Von Roll SA ont annoncé hier à Zurich la suppression de 440 emplois environ, dans le cadre d'une adaptation commune de leurs capacités de production dans les domaines de la fonte de fer, d'acier et de forge au marteau.

Sulzer a en outre indiqué la suppression de 200 emplois supplémentaires dans sa fabrique de machines de Winterthur, de 150 emplois dans les bureaux techniques de Winterthur et de 50 emplois dans la Fabrique suisse de locomotives et de machines, également à Winterthur.

Sur l'ensemble de ces suppressions d'emplois, quelque 370 licenciements ont d'ores et déjà été prévus par Sulzer (300) et par Georges Fischer (70). Von Roll, quant à lui, ne communique pas de chiffres concernant les licenciements. (ATS)

● Suite en page 4

Traité aérien
Etats-Unis-Suisse

Peu de progrès

● Page 3

Congé jeunesse

80 000 signatures pour une pétition

● Page 3

Tchad: Cheysson à N'Djamena Pèlerin de la paix



Soldat tchadien gardant la route de N'Djamena à Abéché.

(Keystone)

On avait presque oublié la guerre du Tchad: voilà qu'elle revient au premier plan de l'actualité. Pour la première fois, l'armée française vient de perdre un homme dans ce conflit. La destruction d'un «Jaguar» français pose à nouveau la question du rôle de la France au Tchad. Le ministre des Relations extérieures, Claude Cheysson, après une courte escale à N'Djamena et Addis-Abeba se rendra à la fin de la semaine à Tripoli.

Le 25 janvier un «Jaguar» a été abattu et son pilote tué au nord du Tchad. Cet incident est survenu lors «d'une mission de reconnaissance», a expliqué un communiqué du Ministère de la défense. Mais, quelques jours plus tard, cette version officielle était contredite par l'adjoint du responsable des troupes françaises au Tchad: il s'agissait, a-t-il affirmé, d'une mission d'assaut, les «Jaguar» avaient reçu l'ordre d'immobiliser la colonne ennemie et donc de tirer. Par ailleurs, pourquoi avoir attendu la déclaration du colonel Kadhafi à la radio française pour reconnaître que le «Jaguar» n'avait pas été touché par des missiles



«SAM-7», mais par ces vulgaires mitrailleuses de 14,5 mm? Une fois encore (on se souvient des versions contradictoires à propos du bombardement contre Baalbek en novembre dernier) un raid aérien donne lieu à des spéculations. B.S.

● Suite en page 8

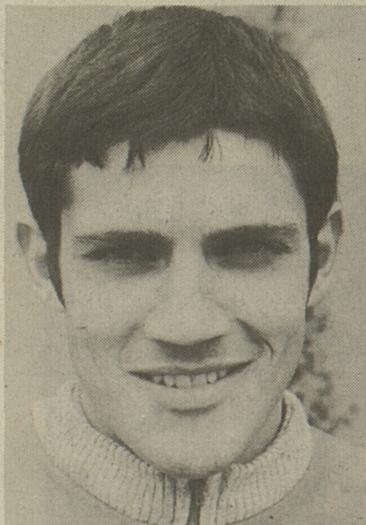
Reconstruction de l'UBS à Fribourg Le piéton chicané

● Page 9

Mérite sportif fribourgeois 1983: 5087 votants Ernest Schlaefli en tête



1. Ernest Schlaefli
1366 points



2. Serge Demierre
1258 points



3. Progin/Sansonnens
1194 points

5087 lecteurs de «La Liberté» et des «Freiburger Nachrichten» ont participé au Mérite sportif fribourgeois 1983. La première place de cette grande consultation populaire est revenue au lutteur Ernest Schlaefli devant le cycliste Serge Demierre et les motards René Progin et Madeleine Sansonnens. Photos Wicht/Photopress

● Les détails des votes et les votants récompensés en page 15

LA LIBERTÉ VENDREDI 3 FÉVRIER 1984

- 3 Taiwan: théologien suisse expulsé
- 5 Valais: pas de démagogie dans les vins
Vaud: le Grand Conseil sait-il lire?
- 14 Bulle: démolition des maisons de la Poterne
La Corbaz: épuration difficile
Cercle ornithologique: le lac des soucis
- 15 Vevey attendu de pied ferme à Fribourg
- 17 Un Fribourgeois surprend à Rougemont
- 19 JO d'hiver: l'éclectique Pierre Musy
- 22 Cortina: Meli rate sa course et son voyage à Sarajevo

La Gruyère a enterré son chantre L'adieu de tout un peuple



Hier après midi, plus de 2000 personnes ont assisté, en l'église de Bulle, à la cérémonie d'adieu à Bernard Romanens. Amis, armailleurs, chanteurs et musiciens sont venus des quatre coins de la Gruyère et du canton rendre un dernier hommage au «bouëbo» de Marsens. (Photo ASL)

● Lire page 9

Une première pour l'équipage de «Challenger» Propulseurs individuels



Lors du vol de la navette spatiale américaine dont le lancement est prévu aujourd'hui, la NASA testera un nouvel appareil pour se déplacer dans l'espace: des fusées dorsales qui porteront les astronautes. Ainsi, l'astronaute Bruce McCandless utilisera ces fusées pour sortir de la navette et se déplacer jusqu'à une centaine de mètres dans le vide. Ce sera le premier marcheur de l'espace «en liberté», c'est-à-dire non relié à son vaisseau spatial par un cordon de sécurité. Notre photo: L'équipage de cette 10^e mission. (AP/Keystone)

● Lire page 23

action jusqu'au samedi 4 février

Rôti de boeuf I

morceaux préemballés de 1-1,5 kg

18.-

le kilo (au lieu de 22.-)

FRAÎCHEUR PRIX QUALITÉ

MIGROS BOUCHERIE MIGROS

CSA Centre social protestant ☎ 037/61 60 10

Service de ramassage

Le service de ramassage passe gratuitement à domicile. Il accepte avec plaisir les meubles, objets et ustensiles de ménage, bibelots, etc.

Vente d'occasions
mercredi 16-19 h. - samedi 9-11 h.
1562 Corcelles-près-Payerne.

GRAND CHOIX DE JEANS, VELOURS

prix de fabrique

René Mauron, confections TREYVAUX

lundi au vendredi de 13 h. à 20 h.
samedi de 9 h. à 17 h., ☎ 33 13 06
17-53648

Sociétés • Particuliers
Restaurateurs

un véritable jambon de campagne fumé à la borne

qualité garantie, sec
prix sans concurrence
une seule adresse
COMMERCE DE VIANDE LAMBERT

1627 Vulruz ☎ 029/2 89 77
Si l'occasion se présente, venez déguster!

DÉMÉNAGEMENTS SUISSES ET INTERNATIONAUX

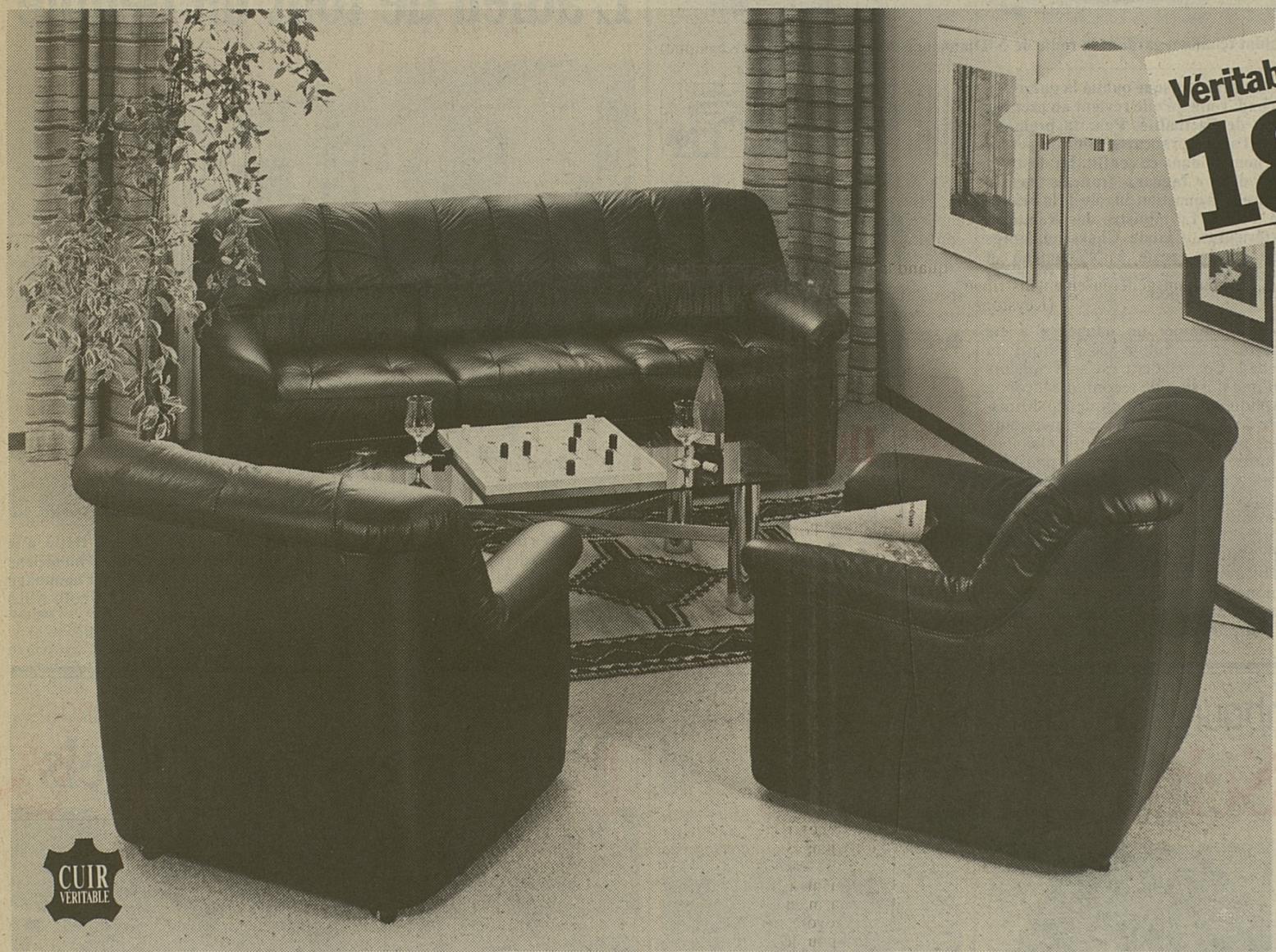
DB TRANSPORT

MANUTENTION EMBALLAGE
GARDE-TRANSPORT
MEUBLES DE PIANOS



Devis gratuit et sans engagement
Case postale 39 1700 Fribourg
037/61 55 85 - 22 88 42

L'une de ces cinq places de première classe coûte à peine 378 francs.



Véritable cuir de boeuf!

1890.-

NEBRASKA - Cuir semi-aniline, brun moyen. Fauteuil avec doubles roulettes synthétiques, canapé sur patins synthétiques. Rembourrage sur ressorts métalliques, coussins fixes, avec noyau ressorts enrobé d'ouate synthétique, matériel de revêtement surpiqué. Groupe selon illustration, fauteuil 3 places et 2 fauteuils: prix pour livraison dans toute la Suisse 1980.-/prix à l'emporter 1890.-.

Table de salon en céramique, en brun/chêne, hêtre, teinte rustique, traitement anti-alcool.
Table de salon 125/60 cm. Mod. 475.126: 525.-/480.-. Table de salon ø 80 cm. Mod. 475.127: 525.-/480.-. Table d'angle 70/70 cm. Mod. 470.055: 420.-/395.-.



Tapis d'Orient noué main Bachtiar indien, env. 170/240 cm: 800.-/780.-.

AVRY-CENTRE
à 7 km seulement de Fribourg. Autoroute - sortie Matran. 1500 places de parc gratuites. Tél. 037-30 91 31. Ouvert le lundi de 13 h 30-20 h, de mardi à vendredi de 9-20 h, le samedi de 8-17 h.

typiquement votre

Pfister Meubles

Congé jeunesse: 80 000 signatures pour une pétition Antidroguage et mobilisateur

Hors du travail, les jeunes ne savent plus où aller et ils finissent, faute de moyens d'occuper leurs loisirs, par se réfugier dans la drogue ou la délinquance. De nombreux partis et organisations demandent depuis longtemps une politique de la jeunesse active et mobilisatrice. Une idée, lancée en 1967, pourrait germer en 1985, année onusienne de la jeunesse. Ce serait un congé jeunesse d'une semaine, accordé aux responsables d'activités de jeunesse n'ayant pas plus de 30 ans. Une pétition dans ce sens a été déposée par le Cartel suisse des associations de jeunesse (CSAJ). Elle a recueilli 79 600 signatures – autant dire 80 000 – qui ont été remises à la Chancellerie fédérale, hier à Berne. Le CSAJ espère une réaction favorable des Chambres qui examineront cette pétition au cours d'une prochaine session.

Les adolescents et jeunes adultes qui assument une responsabilité, pendant leur temps libre, dans une organisation de jeunesse, sont au nombre de 60 000 environ, sur un total évalué à 400 000 membres. Il s'agirait donc de leur accorder une semaine de congé supplémentaire. Mais dans un but de formation. Ce serait la 6^e semaine puisque la révision du Code des obligations décidée par les Chambres leur donnera bientôt droit à une 5^e semaine de vacances. Ils pourraient prendre leur congé jeunesse en plusieurs fois au gré des besoins de leur organisation et avec l'accord de leur entreprise. Le coût de l'opération ne serait pas uniquement à

la charge des patrons. Le financement serait en effet organisé sur le modèle des allocations pour perte de gain, appliqué depuis plus de 40 ans aux militaires. De cette façon, les frais seraient répartis entre le salarié, son employeur et l'Etat.

Moment favorable

Le moment choisi est favorable, estime le Cartel qui tenait hier conférence de presse avec la participation, notamment, de la Fribourgeoise Nicole Ding. Le Conseil fédéral a lui-même inscrit le congé jeunesse dans les grandes lignes de la politique gouver-

nementale (1983-87). La commission fédérale pour la jeunesse, que préside le genevois Guy-Olivier Segond, ne cesse de prôner une politique dynamique en faveur des jeunes. Elle estime que, depuis les manifestations de jeunes de 1980, il convient de chercher le dialogue. Enfin, le PDC, dans son dernier bulletin, rappelle qu'il avait recommandé le congé jeunesse dans sa conception de la formation de 1978, dans une motion du groupe parlementaire et dans son programme en vue des élections.

Quelques problèmes

Bien sûr, le congé jeunesse exigera quelques sacrifices de la part des employeurs. Moins en argent qu'en temps disponible. Mais le jeu en vaut la chandelle. Si l'on estime, déclare le CSAJ, que la jeunesse est notre avenir, il faut arrêter de penser en termes de rentabilité immédiate. Les jeunes apprentis et salariés ont nettement moins de temps que les étudiants pour ce genre d'activité. Il faut leur donner cette chance de contribuer à la vie sociale de notre jeunesse. Les organisations en faveur desquelles on pourra octroyer un congé jeunesse comprendront les associations de jeunesse chrétiennes, politiques, syndicales, professionnelles, mais aussi les sociétés d'étudiants, les groupes pour la paix, ceux pour la protection de l'environnement et ceux qui organisent des échanges. Un problème politique se posera en ce qui concerne les critères à appliquer aux associations donnant droit au congé jeunesse. Le Cartel est d'avis qu'il faudra admettre le plus large choix possible.

Des milieux patronaux catholiques sont déjà acquis à cette idée. Mais l'organe des associations patronales alémaniques a donné un avis défavorable. On attend le débat au Parlement quand la pétition lui sera soumise.

R.B.



Devant le Palais fédéral: la pétition arrosée... au bouillon, généreusement distribué à tous les passants. (Keystone)

Caisses-maladie: franchises sur les factures de pharmacie Le Tribunal fédéral dit non

Les caisses-maladie n'ont pas le droit de déduire une franchise sur le montant des factures de pharmacie qu'elles remboursent à leurs assurés. Dans un de ses derniers arrêts, le Tribunal fédéral des assurances a en effet rejeté un recours déposé par une caisse-maladie. Il l'a autorisée néanmoins à percevoir une participation aux frais se montant à 10% du total de la facture. Les juges de Lucerne ont par ailleurs confirmé la légalité de l'ordonnance du Conseil fédéral qui prévoit une telle réglementation.

Celui qui suit un traitement médical doit en effet supporter une partie des frais, même s'il a contracté une assurance-maladie, que ce soit sous forme de franchise ou de participation aux frais. La loi sur l'assurance-maladie stipule certaines exceptions concernant les traitements hospitaliers, les maladies tuberculeuses, les soins en établissement de cure. De même, certains traitements médicaux liés à la grossesse sont exemptés du paiement de la franchise.

Franchise en question

Ce n'est pas la loi qui énumère les cas soumis au paiement de la franchise mais une ordonnance du Conseil fédéral. L'ordonnance précise notamment

que sont soumis à la franchise les traitements ambulatoires d'une ou de plusieurs maladies par le même médecin ou chiropraticien dans un espace de nonante jours. Si la facture du médecin est en dessous de 30 francs, soit en dessous du montant de la franchise, l'assurance-maladie ne remboursera rien à l'assuré. Si la facture dépasse 300 francs, la caisse-maladie percevra la franchise et en plus une participation aux frais de 10%.

Une caisse-maladie a cependant contesté cette ordonnance. A son avis, la franchise s'applique tant aux factures de médecins qu'aux factures de pharmacie. Elle a donc décidé de ne rien rembourser à l'un de ses assurés qui lui présentait deux factures, toutes deux inférieures à quinze francs, parce

que leur montant global était inférieur à celui de la franchise. Selon cette caisse-maladie, l'ordonnance du Conseil fédéral est contraire à la loi et ne saurait donc être appliquée.

Marge de liberté

Le Tribunal fédéral des assurances a fait valoir dans son jugement que la loi ne règle pas en détail le paiement de la franchise ni n'énumère les cas pour lesquels elle s'applique. Il en ressort que le législateur a laissé volontairement une certaine marge de liberté à l'autorité chargée d'élaborer la législation d'application, en l'occurrence le Conseil fédéral. Le fait de limiter la franchise aux factures de médecins et de chiropraticiens est donc conforme à la loi.

Par conséquent, a estimé le Tribunal fédéral, les pharmaciens ne sont autorisés qu'à percevoir une participation aux frais, soit pour le cas dont il avait à juger, 10% d'une somme qui était au total quelque peu inférieure à 30 francs. (ATS)

Traité aérien Etats-Unis-Suisse Peu de progrès

Le communiqué conjoint final est on ne peut plus laconique; pour l'essentiel, il indique simplement qu'après 5 jours d'un deuxième round de négociations sur le traité aérien entre les deux pays, Suisses et Américains ont décidé «en principe de se retrouver à Berne début mars».



«En principe» seulement, car les Américains ont indiqué qu'ils ne feraient pas le voyage à n'importe quel prix. Leurs conditions: que les Suisses acceptent une offre concrète qui leur a été faite à Washington durant ces négociations ou qu'au moins ils présentent à leurs interlocuteurs américains une contre-proposition acceptable d'ici la fin février. Très simplement, ces derniers ont en effet proposé que durant une année, à partir de la fin du mois d'avril, toutes les propositions de tarif sur l'Atlantique-Nord soient acceptées automatiquement par les deux pays. Si néanmoins, une offre devait paraître inadmissible à l'une des deux parties, on recourrait, le cas échéant, à la négociation.

Par la soute à bagages

«Nous connaissons maintenant très clairement nos positions respectives» m'a déclaré un membre de la délégation américaine, «il était donc temps que nous discussions de problèmes concrets. Nous ne sommes plus d'accord d'en rester au niveau des discussions de principe». En réalité, en faisant cette offre que la délégation suisse a promis d'examiner, les Américains ont réintroduit par la soute à bagages ce que l'Office fédéral de l'aviation civile (OFAC) et Swissair avaient au préalable toujours refusé d'embarquer en premier lieu. Car cette disposition rend de facto caduque la clause qui permet actuellement à l'OFAC de maintenir

un contrôle sur les prix en dénonçant unilatéralement des tarifs qui lui paraissent inacceptables.

«Une vache à traire»

Le président de la délégation suisse, Rolf Kunzi, directeur de l'OFAC, a en effet indiqué très clairement qu'à ses yeux, cette surveillance des prix représentait le dernier rempart contre «une guerre sauvage» des tarifs sur l'Atlantique-Nord. «Les Américains peuvent se permettre de pratiquer des politiques tarifaires expérimentales, quitte à perdre des compagnies aériennes dans l'aventure» a-t-il indiqué lors d'une conférence de presse tenue à l'ambassade suisse à Washington. «Nous, en revanche, n'avons qu'une vache à traire et nous considérons en outre que Swissair remplit un rôle de service public».

Il est à noter que la délégation suisse a passé sous silence la proposition américaine, insistant seulement sur les concessions que Berne a faites lors de ces deux rounds de négociations. En l'occurrence, le directeur de l'OFAC a notamment rappelé que les Suisses autorisaient les transporteurs américains à changer d'avions lors de leurs escales dans notre pays, leur permettant de la sorte d'augmenter selon la demande leur capacité passagère afin de rafler des voyageurs à destination des Etats-Unis.

Le bras de fer continue

Clairement donc, le bras de fer continue entre les deux pays. A tel point que les Américains n'ont même pas voulu discuter des souhaits de notre compagnie aérienne nationale d'ouvrir deux nouvelles lignes, l'une sur Houston, l'autre sur Atlanta.

Mais dans tous les cas, si cette proposition devait être acceptée, c'est le consommateur qui devrait se retrouver gagnant dans la mesure où il aurait alors le choix entre plusieurs tarifs.

Ph.M.

Taiwan: tensions entre Etat et presbytériens Théologien suisse expulsé

Le théologien suisse David Gelzer a été expulsé mercredi de Taiwan, a-t-on appris jeudi de source ecclésiastique à Bâle. Cette expulsion reflète les rapports tendus qui existent actuellement entre l'Eglise presbytérienne et le Gouvernement de Chine nationaliste, estimet-on.

David Gelzer enseignait depuis 1979 la théologie à l'Université presbytérienne de Tainan, à 320 km au sud de Taïpeh. Les autorités taiwanaises ont adressé la lettre d'expulsion au théologien il y a quelques semaines seule-

ment, indique-t-on de même source. L'enseignant suisse estime que les autorités ont pris cette mesure en raison de sa collaboration à l'hebdomadaire «Taiwan Church News», en particulier à son édition en langue anglaise «Occasional Bulletin».

Un pasteur taiwanais de l'Eglise presbytérienne est en revanche d'avis que David Gelzer doit plutôt son expulsion à ses apparitions publiques lors de la campagne pour les élections législatives, de décembre dernier. (ATS)

EN BREF

«Rebrousse-Poil». – Après sept ans, «Rebrousse-Poil», journal «alternatif», devient «RP Mensuel». Le premier numéro vient de sortir et a été présenté à la presse hier, à Lausanne, où la publication a son siège (maquettes à Genève, impression à Bienne). L'écologie, la Protection civile (notamment la récente expérience de Villeneuve) et l'obligation de servir dans l'armée (une enquête sur les exemptions) sont quelques-uns des sujets qui lancent ce nouveau départ. (ATS)

Inégalités. – En réponse à une enquête menée par le DFJP, le Bureau de la condition féminine a établi un catalogue des inégalités des droits entre hommes et femmes dans le canton du Jura. Si le Jura est le seul canton suisse qui dispose d'un tel bureau, il devra aussi revoir sa législation – reprise en grande partie de Berne – pour supprimer toute inégalité. Le catalogue ne compte en effet pas moins de 31 pages. Il faut toutefois dire que certaines inégalités sont dues à la législation fédérale elle-même. (ATS)

Constitution mûre. – Le Conseil constitutionnel de Bâle-Campagne a mis fin à la deuxième lecture du projet de nouvelle Constitution. Les constituants ont abordé le problème des rapports de l'Eglise et de l'Etat et ont

adopté la rédaction du préambule de la future charte qui avait donné lieu auparavant à de longues discussions.

Le projet devrait être soumis en votation populaire en automne de cette année. D'ici là, les députés devront encore procéder à une adaptation de nature purement rédactionnelle et adopter les dispositions transitoires nécessaires. (ATS)

Vélo vedette. – Pour la première fois de l'histoire du contrôle lucernois des véhicules, le nombre des vélos s'est accru d'une manière plus sensible que celui des automobiles, l'an dernier. En effet, on a compté un accroissement de 4422 des premiers alors que les seconds n'augmentaient «que» de 4375. On compte 156 378 véhicules à moteur dans le canton de Lucerne, soit un pour deux habitants. (ATS)

Contre le service civil. – Des étudiants des Universités de Lausanne, Fribourg, Berne, Bâle, Zurich ainsi que de la Haute Ecole de Saint-Gall et de l'EPFZ ont créé une communauté de travail des «étudiants contre le service civil». Selon eux, cette initiative visant à l'instauration d'un service civil basé sur la preuve par l'acte «dégraderait notre armée en favorisant le libre choix et les tire-au-flanc». Tel est en substance le communiqué publié jeudi à Zurich par la communauté de travail. (ATS)

Langue et culture rhéto-romanches encouragées

Grisons: contributions doublées

Le Gouvernement grison veut encourager la langue et la culture rhéto-romanches, de même que celles des populations italophones résidant dans le canton. Selon le communiqué publié hier par le Conseil d'Etat, les contributions cantonales à la «Ligia Romantscha/Lia Rumantscha» passeront de 200 000 francs à 400 000 francs alors que «Pro Grigioni Italiano» recevra une subvention de 100 000 francs.

Le Gouvernement grison remplit ainsi les conditions pour que la Confédération verse une contribution de trois millions de francs aux deux minorités culturelles et linguistiques du canton.

La presse n'est pas oubliée

Si le Gouvernement grison donne son autorisation – et sous réserve de l'acceptation du Département fédéral de l'intérieur – la «Ligia Romantscha/Lia Rumantscha» prévoit, pour 1984, des dépenses s'élevant à 2,466 millions de francs. La presse romanche se verrait gratifiée de 397 500 francs, 200 000 francs iraient aux jardins d'enfants, 150 000 francs pour couvrir les coûts d'édition.

En outre, 423 900 francs sont prévus pour des actions spéciales. (AP)

Environnement: Suisse-Autriche

Collaboration

L'Autriche et la Suisse ont décidé de collaborer plus étroitement que par le passé en matière d'environnement, ont déclaré hier à la presse le ministre autrichien de la Santé et de l'Environnement, M. Kurt Steyrer, et le chef du Département fédéral de l'intérieur, M. Alphons Egli, en ajoutant que les contacts bilatéraux seront renforcés – aussi bien entre les ministres qu'entre les experts. Selon M. Alphons Egli, il n'est pas exclu que l'essence sans plomb soit introduite en Suisse avant octobre 1986, date à laquelle les mesures de la deuxième étape de l'ordonnance sur les gaz d'échappement doivent être introduites. L'Autriche, quant à elle, prévoit d'instaurer un contrôle périodique de ces gaz. (ATS)

Symposium de Davos: pays endettés Donner de l'espoir

Il faut donner de l'espoir aux pays endettés en les aidant à remettre de l'ordre chez eux. Cette recommandation a été faite hier par M. Fritz Leutwiler, président de la Banque des règlements internationaux et président de la Banque nationale suisse (BNS), lors de la dernière séance plénière du 14^e Symposium de Davos, séance qui avait pour thème «la gestion de la reprise malgré le poids des dettes». Les pays industrialisés doivent ouvrir davantage leurs portes aux pays endettés, ce qui provoquera peut-être une poussée du chômage dans les pays créanciers, a-t-il ajouté.

Pour M. Anthony Solomon, président de la Federal Reserve Bank, «il ne faut surtout pas forcer les pays endettés à retomber dans une dépendance plus grande», mais ces derniers doivent procéder à des adaptations économiques importantes pour restaurer leur crédibilité. Quant à M. Wilfried Guth, membre du conseil de direction de la

Deutsche Bank AG, il a notamment plaidé pour une solidarité entre les banques qui doivent se «partager le fardeau de la dette». «Si les banques renonçaient à leurs créances, cela aurait le même effet qu'un moratoire unilatéral des pays endettés», a-t-il ajouté.

Dollar: méfiance

Autre sujet majeur abordé: le niveau du dollar. «Je dis aux exportateurs: ne vous fiez pas au cours élevé actuel du dollar», a souligné M. Leutwiler. Le président de la BNS considère que la devise américaine est actuellement surévaluée, «à cause d'une très haute conjoncture et de très hauts taux d'intérêt». Mais il faut «compter avec une baisse du dollar», a-t-il ajouté.

En ce qui concerne, par ailleurs, les effets de la politique monétaire américaine sur la situation des pays en voie de développement, M. Solomon a dit que cela avait à court terme des inconvénients pour certains de ces pays, mais que personne ne souhaitait revenir à un taux d'inflation de plus de 10% aux Etats-Unis.

Permettre aux pays endettés de mieux exporter, cela signifie qu'il faut appliquer aujourd'hui des mesures courageuses pour ne pas encore aggraver le protectionnisme. Et M. Leutwiler de citer le cas du Brésil qui dispose d'un secteur très efficace: celui de l'acier. Le prix de l'acier brésilien est inférieur à celui de l'acier japonais et américain, à qualité égale. «Or, le Brésil est entravé dans ses exportations par un mur de mesures protectionnistes», a souligné M. Leutwiler.

En ce qui concerne, enfin, la question du rééchelonnement de la dette, M. Leutwiler a considéré, comme M. Guth, qu'il était judicieux que les banques accordent de «l'argent frais» aux pays endettés. (ATS)

Industrie suisse de la fonte: la déprime 915 emplois supprimés en 84

(Suite de la 1^{re} page)

En ce qui concerne les secteurs de la fonte et de la forge, les mesures décidées par Georges Fischer, Sulzer et Von Roll sont les suivantes: Georges Fischer prévoit de mettre fin à l'exploitation du secteur de la fonderie grise, représentant 110 emplois, à Schaffhouse-Ebnat et de transférer ce programme de fabrication à la fonderie Sulzer d'ici la fin de 1984. Quant au groupe Sulzer, il prévoit de cesser l'exploitation de sa fonderie d'acier (230 places de travail) et sa forge au marteau (70 places de travail), situées toutes deux à Oberwinterthour.

Transferts

Ces productions seront transférées à

Georges Fischer et à Von Roll. Finalement, Von Roll va arrêter l'exploitation de sa fonderie de fer à Olten (105 postes de travail), dont le secteur des grosses pièces en fonte sera transféré à Sulzer. Si l'on ajoute les 400 suppressions d'emplois supplémentaires prévues par Sulzer dans ses fabriques de machines et ses bureaux techniques de Winterthour, ce sont au total 915 emplois qui seront touchés cette année par les mesures de restructuration décidées par les trois firmes suisses.

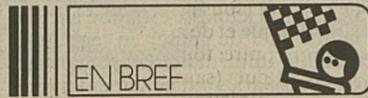
Capacité de production: réduite de 20%

Les mesures de restructuration des secteurs de la fonte et de la forge décidées par Georges Fischer, Sulzer et

Von Roll devraient permettre une meilleure utilisation de la capacité de production des trois entreprises, qui sera par ailleurs réduite de 20% en moyenne. Elles devraient également entraîner une amélioration de leur rentabilité et permettre (selon Sulzer et Georges Fischer) une réduction, voire même l'abolition des mesures de chômage partiel introduites précédemment.

Investissements

De plus, les trois sociétés suisses estiment qu'elles pourront procéder à l'avenir à des investissements susceptibles de renforcer leur position concurrentielle sur le marché international. (ATS)



● **Banque Leu.** - La banque Leu SA, Zurich, a enregistré durant l'exercice 1983 une augmentation de 11,8% de la somme de son bilan à 10,445 mia de fr. Pour faire face au climat économique toujours incertain, la banque zurichoise a augmenté de 35,2% (soit de 6,73 mio de fr.) les montants affectés aux amortissements et aux réserves. Le bénéfice net s'élève à 35,02 mio de fr., en augmentation de 10,3% par rapport à l'an dernier. (ATS)

● **Banque romande.** - La Banque romande, Genève, filiale de la Banque suisse italienne, a vu, durant l'exercice 1983, son bilan franchir pour la première fois le cap du demi-milliard et atteindre 507,3 mio de fr., soit une augmentation de 19,5% par rapport à l'année précédente. (ATS)

Première réaction syndicale FTMH: accord violé

La Fédération des travailleurs de la métallurgie et de l'horlogerie (FTMH) proteste vivement à la suite de l'annonce de plus de 900 licenciements dans les entreprises Sulzer, Georges Fischer et Von Roll. Dans un communiqué, le syndicat déplore l'absence d'information préalable aux syndicats par l'industrie suisse des fonderies. Il s'agit, selon la FTMH, «d'une violation flagrante de l'accord sur les mesures en cas de fermetures d'entreprises ou de licenciements d'un nombre important de travailleurs».

Selon la FTMH, les syndicats n'ont été informés que quelques heures avant l'opinion publique des mesures prévues. Ce retard constitue non seulement une violation de l'accord conven-

tionnel, affirme la FTMH, mais également «du principe même de la bonne foi». Le syndicat proteste en particulier contre la fermeture de la fonderie Von Roll à Olten et contre les licenciements prévus chez Sulzer (Winterthour), qui «dépassent largement le simple transfert du secteur fonderie au département correspondant de Georges Fischer et Von Roll».

La FTMH exige l'ouverture immédiate de négociations avec l'association patronale et la suspension des mesures annoncées. Elle estime que les employeurs ont empêché, par leur information tardive aux syndicats, la recherche de solutions permettant le maintien d'une partie des emplois menacés. (ATS)

PUBLICITÉ

Visura Treuhänder-Gesellschaft
Société fiduciaire
Società fiduciaria

Partenaire de l'économie et de l'administration pour la revision, l'informatique et le conseil personnalisé

1002 Lausanne, rue St-Martin 9, Tél. 021 20 89 71

COURS DE LA BOURSE

NEW YORK (30 min. après ouverture)			
CLOTURE	02.02.84	CLOTURE	02.02.84
PREC.		PREC.	
AETNA LIFE	35 7/8	35 5/8	
AMERICAN MED.	25 1/4	24 3/4	
AM. HOME PROD.	52 3/8	52 1/4	
ATL. RICHFIELD	45 1/2	45 3/4	
BEATRICE FOODS	32 1/8	32	
BETHLEEM STEEL	25 1/2	25 3/8	
BOEING	44 1/4	44 1/8	
BURROUGHS	52 1/4	52 1/8	
CATERPILLAR	47 3/8	47 5/8	
CITICORP.	38 1/4	38 3/8	
COCA COLA	50 1/8	50	
CONTINENT. CAN	50	49 3/4	
CORNING GLASS	70 1/8	70	
CPC INT.	38 1/2	38 3/4	
CSX	22 7/8	23	
DISNEY	55 1/2	55 1/2	
DOW CHEMICAL	31 5/8	30 7/8	
DUPONT	49 1/8	49 3/8	
EASTMAN KODAK	71 1/2	71 5/8	
EXXON	39 7/8	39 3/4	
FORD	39 5/8	39 3/4	
GEN. DYNAMICS	53	52 7/8	
GEN. ELECTRIC	55 1/8	55 1/4	
GEN. MOTORS	71 7/8	72 1/8	
GILLETTE	47 3/4	47 1/2	
GOODYEAR	28 3/8	28 1/2	
HOMESTAKE	31 3/8	32 1/8	
IBM	113 1/2	113 3/4	
INT. PAPER	53	52 7/8	
ITT	43 1/2	43	
JOHNSON	38 1/2	38 1/2	
K. MART	32	31 3/4	
LILLY (ELI)	62	62 1/4	
LITTON	65 1/4	65 1/2	
MERCK	87 1/2	87 3/4	
MMM	77	77 3/8	
OCCEID. PETR.	28 5/8	28 1/4	
OWENS ILLINOIS	37 3/8	37 1/4	
PANAM	8 1/8	8 1/8	
PEPSICO	36 3/8	36 3/4	
PHILIP MORRIS	73 5/8	73 3/8	
PFIZER	35 3/4	35 7/8	
PCA	32 5/8	32 1/2	
REVLON	31 3/4	31 3/4	
SCHLUMBERGER	47 1/2	47 1/4	
SEARS ROEBUCK	36 1/2	36 1/2	
SPERRY RAND	45 1/4	44 3/4	
TEXAS INSTR.	127	127 1/2	
TELEDYNE	167 7/8	168 1/8	
TEXACO	39 1/8	39 1/4	
UNION CARBIDE	56 7/8	56 7/8	
US STEEL	29 3/4	29 3/4	
WANG LAB.	30	29 7/8	
WARNER LAMBERT	31 5/8	31 3/8	
WESTINGHOUSE	51 5/8	51 1/2	
XEROX	42 3/8	42 1/8	

ZURICH: VALEURS SUISSES			
	01.02.84	02.02.84	
AARE-TESSIN	1390	1395	
ADI	1850	1840	
ALUSUISSE P.	915	910	
ALUSUISSE N.	298	295	
ALUSUISSE B.P.	78	77 1/2	
BALOISE N.	640	630	
BALOISE B.P.	1290	1270	
BANQUE LEU P.	4450	4490	
BANQUE LEU N.	2850	2860	
BBC P.	1530	1515	
BBC N.	252	248	
BBC B.P.	258	257	
BPS	1545	1540	
BPS B.P.	149	149 1/2	
BUEHRLE P.	1520	1510	
BUEHRLE N.	320	320	
CIBA-GEIGY P.	2190	2180	
CIBA-GEIGY N.	979	970	
CIBA-GEIGY B.P.	1840	1835	
CS P.	2320	2350	
CS N.	433	438	
ELECTROWATT	2725	2715	
FIN. PRESSE	305	304	
FISCHER P.	746	747	
FISCHER N.	119	115	
FORBO A.	1720	1710	
FORBO B.	5650	5650	
GLOBUS P.	3250	3200	
GLOBUS N.	2900	2875	
GLOBUS B.P.	558	555	
HASLER	2340	2360	
HELVETIA N.	2400	2410	
HELVETIA B.P.	1845	1840	
HERMES P.	375	375	
HERMES N.	98	96	
HERO	2800	2775	
H.-ROCHE 1/10	1100	1100	
HOLDERBANK P.	760	765	
HOLDERBANK N.	637	635	
HOLZSTOFF P.	2500	2500	
HOLZSTOFF N.	1675	1670	
INTERDISCOUNT	1375	1385	
ITALO-SUISSE	165	164	
JACOBS-SUCHARD	6600	6600	
JELMOLI	1850	1850	
LANDIS N.	1530	1530	
MERKUR P.	1550	1565	
MERKUR N.	1050	1065	
MIKRON	1500	1520	
MOEVENPICK	3980	3980	
MOTOR-COL.	785	770	
NESTLÉ P.	4840	4790	
NESTLÉ N.	2880	2900	
NEUCHÂTOISE N.	545	550	
PIRELLI	255	256	
REASSURANCES P.	8075	8125	
REASSURANCES N.	3585	3590	
ROCO P.	2125	2050	
SANDOZ P.	7175	7200	
SANDOZ N.	2440	2430	
SANDOZ B.P.	1100	1110	
SAURER P.	190	189	
SBS P.	339	340	
SBS N.	264	268	
SBS B.P.	292	295	
SCHINDLER P.	2880	2900	
SCHINDLER N.	478	470	
W. RENTSCH	2400	2400	
SIBRA P.	530	527	
SIBRA N.	415	414	
SIG P.	2300	2300	
SIKA	2725	2650	
SUDELEKTRA	294	290	
SULZER N.	1720	1760	
SULZER B.P.	298	297	
SWISSAIR P.	1080	1095	
SWISSAIR N.	878	880	
UBS P.	3545	3565	
UBS N.	665	672	
UBS B.P.	125 1/2	126 1/2	
USEG P.	299	298	
VILLARS	510	515	
VON ROLL	370	370	
WINTERTHUR P.	3420	3425	
WINTERTHUR N.	1900	1900	
WINTERTHUR B.P.	3120	3100	
ZURICH P.	18325	18300	
ZURICH N.	10300	10350	
ZURICH B.P.	1790	1785	

AUTRES VALEURS SUISSES			
	01.02.84	02.02.84	
GENÈVE			
AFFICHAGE	1020	1015	
CHARMILLES P.	345 d	360	
CHARMILLES N.	65 d	65 d	
ED. LAURENS	3400 d	3400 d	
GENÈVOISE-VIE	3750	3750	
GRD-PASSAGE	640	635	
PARGESA	1494	1485	
PARISBAS (CH)	480	450 d	
PUBLICITAS	2910	2910	
SIP P.	135	140	
SIP N.	105	105	
SURVEILLANCE	4040	3990	
ZSCHOKKE	370 d	370 d	
ZYMA	975 d	975 d	
BOBST P.	1440	1410	
BOBST N.	540	550	
BRIG-V-ZERMATT	95	95 d	
CHAUX & CEMENTS	715	710	
COSSONAY	1330	1330	
CEV	1450	1455	
GÉTAZ ROMANG	780 d	750 d	
GORNERGRAT	1100 d	1100 d	
24 HEURES	170 d	170 d	
INNOVATION	520 d	520	
RINSOZ	485 d	490	
ROMANDE ELEC.	640	640	
LA SUISSE	4800 d	4800 d	
FRIBOURG			
BOUE EP. BROYE	800 d	800 d	
BOUE GL. & GR.	510 d	510 d	
CAIB P.	1050 d	1050 d	
CAIB N.	1100 d	1100 d	
CAISSE HYP.	785 d	785 d	
LAUSANNE			
ATEL. VEVEY	540	870	
BCV	815	810	
BAUMGARTNER	3600 d	3600	
BEAU RIVAGE	780 d	795	

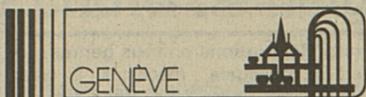
ZURICH: VALEURS AMÉRICAINES			
	01.02.84	02.02.84	
ABBOTT LAB.	100 1/2	98 1/2	
ALCAN	80	79 1/2	
AMAX	56 3/4	56 3/4	
AM. CYANAMID	106 1/2	102	
AMEXCO	67 1/2	67 3/4	
ATT	147	145 1/2	
ATL. RICHFIELD	102	102	
BAXTER	47 1/4	42	
BLACK & DECKER	58 1/2	60	
BOEING	100 1/2	99 1/2	
BURROUGHS	117 1/2	115	
CANPAC	89 1/2	86 3/4	
CATERPILLAR	109 1/2	107	
CHRYSLER	68 1/2	67 3/4	
COCA COLA	115	113	
COLGATE	47 1/2	47 1/2	
CONS. NAT. GAS	75	73	
CONTROL DATA	102	98 1/4	
CPC INT.	85 1/2	85 1/4	
CROWN ZELL.	74 3/4	74	
CSX	51	51 1/2	
DISNEY	126	123	
DOW CHEMICAL	71 1/4	70 1/2	
DUPONT	112 1/2	110	
FORD	89	88 1/4	
FLUOR	81 1/2	81 1/4	
FORD	92	88 3/4	
GEN. ELECTRIC	122 1/2	123 1/2	
GEN. FOODS	119	116 1/2	
GEN. MOTORS	163	160	
GEN. TEL.	97 1/2	96 3/4	
GILLETTE	110 1/2	106	
GOODYEAR	64 1/2	62 3/4	
GULF OIL	117 1/2	120 1/2	
GULF & WESTERN	71	71 1/4	
HALLIBURTON	80 1/2	79 1/2	
HOMESTAKE	68 1/2	70	
HONEYWELL	31 1/4	26 5/8	
INCO B	256 1/2	31	
IBM	121 1/2	119	
INT. PAPER	98 1/4	96 1/2	
ITT	139 1/2	137 1/2	
LILLY (ELI)	146 1/2	146 1/2	
LITTON	173	172	
MMM	69 1/4	67 1/2	
MOBIL CORP.	215 1/2	212	
MONSANTO	64 1/2	63	
NATIONAL DISTILLE	269	263	
NCR	63	63 1/2	
NORTON SIMON	63	63 1/2	
OCCEID. PETR.	83 1/2	83 1/2	
PACIFIC GAS	83 1/4	82 1/2	
PENNZOIL	81 3/4	80 1/2	
PEPSICO	166	163	
PHILIP MORRIS	88	86	
PHILLIPS PETR.	114	114	
PROCTER & GAMBL	67 1/2	65 1/4	
ROCKWELL	82 1/2</		

Viols de Pré-Naville Huit recours rejetés

Un seul des condamnés de l'affaire des viols de la rue Pré-Naville à Genève devra être rejugé par la Cour d'assises. Ainsi en a décidé jeudi matin la Cour de cassation qui a rejeté les recours de huit autres condamnés de cette affaire.

Le 8 mars 1983, la Cour d'assises de Genève avait condamné, après sept jours de procès, onze jeunes gens à des peines allant de cinq ans à vingt mois de réclusion. Dans la nuit du 10 au 11 octobre 1981, les onze condamnés, âgés de 21 à 28 ans, s'étaient introduits deux fois dans un appartement occupé par deux jeunes femmes «squatters» à la rue Pré-Naville et les avaient violées à plusieurs reprises. Seul l'accusé condamné à la peine la plus sévère n'a pas recouru en cassation. Un autre condamné, qui avait recouru en cassation et avait commencé à purger sa peine, s'est suicidé en prison.

En cassant le jugement de l'un des condamnés, la cour a admis que le droit



des parties à être entendues avait été violé dans son cas. En effet, les jurés de la Cour d'assises avaient modifié dans leur salle de délibérations, après la clôture des débats, la formulation d'une question qui leur était soumise au lieu de répondre simplement oui ou non à celle-ci.

Statuant sur le problème de la complicité de viol soulevée par la défense, à savoir si la seule présence d'un accusé sur les lieux du crime suffit à faire de lui un complice, les juges ont notamment déclaré, après des développements juridiques, que «lorsqu'une horde excitée entre dans un petit appartement avec des armes blanches, ce n'est pas pour égrener un chapelet». (ATS)

Centre de jeunesse de la ville Bases nouvelles?

Le Centre de jeunesse de Berne, le «Gaskessel» puisqu'il est situé dans les réservoirs de l'ancienne usine à gaz, devrait être rouvert au début du mois de mars et repartir sur de nouvelles bases.

Selon le communiqué publié hier par le Service de presse de la ville de Berne, le Conseil communal (Exécutif) a approuvé cette semaine le rapport que lui a adressé à ce sujet un groupe de travail ad hoc. Le groupe avait été constitué en novembre de l'année passée, après que les responsables du «Gaskessel» avaient décidé de mettre la clé sous le paillason, ne pouvant plus faire face aux problèmes qui s'accumulaient.



Subvention doublée

Le groupe de travail propose notamment l'engagement de quatre collaborateurs à plein temps et de porter de 100 000 à 224 000 francs la subvention annuelle accordée par la commune au centre de jeunesse. Cette proposition recoupe les principales revendications des responsables du «Gaskessel». Le groupe de travail a constaté que le système des collaborateurs à mi-temps ne permet pas de faire face aux problèmes de plus en plus épineux de la drogue et de la violence à l'intérieur du centre.

Il faut d'autres centres

Le groupe de travail propose également d'étendre les heures d'ouverture du centre et de procéder à divers aménagements qui feraient du «Gaskessel» un véritable centre de rencontre pour la jeunesse. Le groupe relève encore que, même si ces propositions sont toutes réalisées, on n'aura pas résolu entièrement les problèmes de la jeunesse. La politique bernoise de la jeunesse doit être améliorée. Il faut d'autres centres de rencontre, sous peine de voir le «Gaskessel» bientôt surchargé après sa réouverture. Enfin, à titre de comparaison, le groupe de travail note que le centre du «Drahtschmidli» à Zurich, dispose de 16 collaborateurs à plein temps et de 900 000 francs de subventions par année. (ATS)

Procédure pénale plus humaine dans le canton Le Grand Conseil pour un vote populaire

La procédure pénale vaudoise peut être améliorée. Une adaptation du code en vigueur depuis 1967 est même nécessaire et à l'étude. Il y a eu aussi, c'est vrai, «certaines erreurs» – inévitables dans toute activité humaine. Mais l'initiative constitutionnelle de Franz Weber «pour une justice pénale à visage humain» n'est pas une bonne solution. Le Conseil d'Etat proposera au Grand Conseil, à la session de février, de la mettre en votation, puisqu'elle a recueilli 14 559 signatures valables. Et cela, bien qu'on puisse avoir des doutes sur sa recevabilité. Tel est l'essentiel du propos, nuancé, tenu hier matin à Lausanne par le conseiller d'Etat Jean-François Leuba.

Selon le magistrat, il est possible de classer en trois catégories les propositions de l'initiative. Ainsi, la restriction des écoutes téléphoniques est-elle déjà réglée, dans le sens souhaité par les initiateurs, par la législation fédérale.

Dans une deuxième catégorie, on trouve des propositions qui sont déjà en vigueur dans la procédure vaudoise. Ainsi de la libre communication du prévenu et de son avocat. De la mise au secret (il n'y en a eu que six cas l'an dernier). De la totale liberté d'expression de l'avocat (sous réserve de l'injure, de la calomnie et de la diffamation). Du recours contre toute décision du juge informateur (sauf de caractère purement administratif). Et de l'indemnisation d'une détention préventive injustifiée (un poste figure au budget).

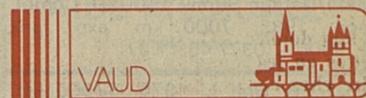
«Inquisition»

L'initiative propose enfin certaines innovations auxquelles s'oppose le Conseil d'Etat. Elle demande ainsi que l'instruction «inquisitoriale» soit remplacée par l'instruction «contradictoire», c'est-à-dire avec la possibilité de la présence de l'avocat, telle qu'elle existe à Genève. Or, note M. Leuba, au bout du lac, ce principe n'est pas absolu et 95% des audiences du juge informateur se déroulent sans l'avocat.

Ce type d'instruction comporte des avantages: l'avocat peut éviter des malentendus entre le juge et le prévenu et il est sans doute plus motivé quand il suit toute l'instruction. Mais elle a aussi de graves inconvénients: prolongation des procédures; inégalité entre

les prévenus qui ont versé une forte provision à leur avocat et les autres; risque, enfin, que la police se charge de la majeure partie de l'enquête avec de moindres garanties pour le prévenu.

Le Conseil d'Etat n'est pas opposé à un certain allègement du secret de l'enquête, que l'initiative souhaite supprimer. Mais il reste favorable à son principe dans l'intérêt du prévenu. Celui-ci n'a rien à gagner à ce que son affaire soit portée dès le débat sur la



place publique. C'est pour la même raison qu'il désire que le Tribunal d'accusation continue à siéger à huis clos.

Appel en question

Enfin, l'initiative demande l'introduction, en lieu et place du recours, de l'appel. Dans le premier cas, la Cour supérieure n'examine que l'application du droit. Dans le second, elle revoit aussi les faits retenus par le premier juge. Le Conseil d'Etat n'est pas encore tout à fait convaincu qu'on doive rejeter ce point de l'initiative. Mais il souhaite que cela s'étudie dans des conditions plus sereines. C.I.B.

Ne savent-ils donc pas lire?

Les députés vaudois ne savent-ils donc pas lire? Supposons le contraire, mais alors, pourquoi diable, quand ils soumettent au peuple une initiative, demandent-ils à être informés par le Conseil d'Etat du résultat de la votation? Et adoptent-ils dans ce but, à chaque fois, un très authentique article de décret?



L'exercice est parfaitement inutile. Quand, au début de la session parlementaire prochaine, leur président lit la très officielle missive du Conseil d'Etat, il s'est passé parfois plusieurs semaines depuis la votation et le Gouvernement se garde bien d'émettre le moindre jugement de valeur sur l'issue du scrutin.

A quoi bon d'ailleurs, puisqu'il est trop tard pour tenter d'influencer les électeurs?

Il témoigne pourtant, cet exercice, d'une certaine idée qu'on se fait ici de ce qu'on nomme volontiers «l'autorité».

Les députés vaudois sont souvent des gens charmants avec les journalistes. Avec quelle chaleur ils savent leur serrer la main lors des campagnes électorales? Il n'est pas rare non plus que, quand ils en rencontrent un dans la salle des pas perdus, ils glissent la main dans la poche de leur veston: «Vous voulez le texte de ma motion?»

Mais une assemblée aussi auguste ne saurait être informée par des moyens aussi vulgaires que les journaux ou la Radio-TV. C'est quand même nous qu'on est les élus de la nation, «ce bon dieu»!

Claude Barras

«Fascistes» et plainte pour diffamation Président du Gouvernement acquitté

Victoire pour le président du Gouvernement valaisan Bernard Comby: le conseiller d'Etat radical a été acquitté par le juge de Martigny Gaston Collombin appelé à statuer sur une plainte pour diffamation déposée par deux sous-préfets et professeurs qu'il avait traités de fascistes dans un discours politique. «C'est un jugement important pour le Valais, qui va dans l'intérêt de la démocratie» relevait M. Comby, hier, sitôt connu le jugement.

Les parties s'étaient retrouvées devant le juge le 14 décembre dernier à Martigny. C'est hier seulement que le jugement a été rendu. Les plaignants, les professeurs René Berthod et Roger Pitteloud, tous deux journalistes occasionnels, s'estimaient atteints dans leur honneur par les propos tenus par M. Comby à Charrat, en mai 1982, lors du Festival des fanfares radicales. A l'heure où la préparation du projet de loi scolaire faisait l'objet d'une campagne de dénigrement organisée par les plaignants, M. Comby avait dénoncé

«une poignée de détracteurs dont l'ouverture d'esprit et l'honnêteté intellectuelle ne sont pas les qualités premières. Cette conspiration fascisante a orchestré une campagne de démolition systématique (...). Le fascisme ne passera pas. Les Valaisans n'en veulent pas» avait notamment déclaré M. Comby.

Critique politique

Traiter une personne de fasciste, c'est l'injure suprême, avait relevé l'avocat des plaignants, M^e Mabillard. Le conseil de M. Comby, M^e Jottrand, avait conclu à l'acquiescement. M. Comby n'ayant fait que répondre à des attaques aussi violentes que fréquentes.

Pour le juge Collombin, le discours de M. Comby s'inscrit dans le cadre de la longue polémique ayant pour objet la loi scolaire. Il est une réponse directe aux nombreux articles écrits par René Berthod et Roger Pitteloud. Tant les écrits que le discours s'inscrivent dans un cadre purement politique. «Les attaques dirigées contre les plaignants ne les atteignent qu'en tant que défenseurs d'idées combattues par le conseiller d'Etat radical» note le juge. La qualification de fasciste? «Une telle critique reste sur le plan politique et constitue une de ces exagérations courantes que le lecteur prend comme il convient. Elle ne laisse pas l'impression que les intéressés ne sont pas des hommes honorables», poursuit le juge Collombin, qui s'inspire de la jurisprudence du Tribunal fédéral.

«Ce serait un comble»

Pour le juge octodurien, toutes les attaques sont purement politiques. Or



le Code pénal ne protège que l'honneur fondé sur des qualités morales, l'honneur d'une personne n'étant pas mis en jeu par la critique de son comportement politique. Le juge Collombin conclut: «Certes, René Berthod et Roger Pitteloud ont pu se sentir blessés par des propos véhéments, par des termes provocateurs et par certains écarts de langage favorisés par l'atmosphère particulière d'un festival politique. Mais le conseiller d'Etat, qui n'a jamais terni la réputation d'honnête homme des plaignants, doit être acquitté». Seule consolation pour les plaignants, les frais sont mis à la charge du fisc.

Bernard Comby se dit heureux de l'issue de cette affaire. «Ayant été à maintes reprises attaqué, c'était mon droit élémentaire d'apporter une réponse claire sur les problèmes soulevés. Ce serait un comble qu'un magistrat ne puisse pas dire certaines vérités sur la place publique» nous a déclaré M. Comby comblé par ce jugement garantissant la liberté d'expression. M.E.



● **Mise en garde.** – A la suite du procès des autorités de Vellerat le 26 janvier dernier, le Rassemblement jurassien (RJ) a adressé hier à Berne une mise en garde. Le Conseil communal de Vellerat avait été condamné à 9000 francs d'amende pour insoumission à l'Etat bernois. Le RJ pense donc que cette commune devra toujours plus être défendue de façon concrète et que les limites de la patience jurassienne risquent d'être dépassées par «des procès ridicules» ou par la saisie de forêts. Pour illustrer «le pouvoir germanique avide de domination», le RJ donne l'exemple d'une commune belge, les Fourons, confrontée aux mêmes problèmes que Vellerat. (AP)



«LPP? Pour moi, c'est une question résolue, et résolue de la meilleure des manières.» Monsieur J. Kobelt, Lave-vaisselles professionnelles Meiko. Il lui a suffi de s'entretenir avec son assureur-vie. Celui-ci a mis au point un plan optimal de prévoyance professionnelle. C'est le spécialiste en la matière. Etes-vous, vous aussi, employeur? En date du 1.1.85 la Loi sur la prévoyance professionnelle (LPP) entrera en vigueur. Les bonnes solutions ne se trouvent pas du jour au lendemain. Alors, parlez-en dès maintenant à votre assureur-vie.

PUBLICITE

Fondue
au
vacherin
c'est notre spécialité
restaurant
LE CHALET
Gruyères

LA PAGE JAUNE

54824/Alfasud 1500 TI, 80, exp., état neuf, sans rouille, Fr. 6400.- ou crédit, 037/ 43 14 32.

54822/CX 2400 Pallas, int. cuir, exp., Fr. 4900.-, 037/ 63 20 00.

54839/Datsun Sunny 1500 GL Combi, mod. 1983, 7000 km, exp., prix Fr. 9800.-, 037/ 45 11 87.

54833/VW Golf L, 1975, 82000 km, 5 portes, exp. 2.84, Fr. 3350.-, 24 57 10.

300438/Citroën Méhari, peinture neuve, exp., Fr. 3600.-, à disc. 37 10 75.

54831/Datsun Cherry, 80, 62000 km, 5 portes, bleu mét., exp., Fr. 5800.-; Datsun Cherry, 79, 78000 km, 3 portes, bordeaux mét., exp., Fr. 5300.-, 037/ 31 13 64.

2542/Peugeot 305 SR, 1979, 27000 km, état de neuf, prix intéressant, 037/ 61 53 53.

3015/Citroën 2 CV 6, 1978, exp., Fr. 3700.- ou Fr. 127.- par mois, 037/ 55 11 44.

3015/Mercedes 230/8, blanche, exp., Fr. 3900.- ou Fr. 134.- par mois, 037/ 55 11 44.

3015/BMW 3.0 S, coupé, 75, première main, aut., exp., Fr. 13700.- ou Fr. 370.- par mois, 037/ 55 11 44.

3015/Capri 2.3, rouge, toit vinyle, exp., Fr. 3900.- ou Fr. 134.- par mois, 037/ 55 11 44.

54697/Opel Kadett Break, rouge, exp., Fr. 2950.-, 037/ 53 14 85.

3021/Magnifique Fiat 131 Mirafiori 1600 TC, exp. janv. 84, 037/ 24 52 19.

3021/Magnifique Jaguar XJ6, 4.2 l, toutes options, exp. janvier 1984, 037/ 24 52 19.

3021/Splendide Renault 5 TL, exp. janvier 84, 037/ 24 52 19.

3021/Magnifique Renault 4 TL, exp. janvier 84, 037/ 24 52 19.

3021/Superbe Mercedes 250, exp. janv. 84, 037/ 24 52 19.

2540/VW Scirocco GT, 80, 43000 km, Fr. 10900.- ou Fr. 300.- par mois, 037/ 61 48 33.

2540/BMW 323 i, 79, exp., toit ouvrant, Fr. 12800.- ou Fr. 350.- par mois, 037/ 61 48 33.

2540/BMW 320, 76, révisée, exp., Fr. 5900.- ou Fr. 210.- par mois, 037/ 61 48 33.

2540/Honda Civic, 76, révisée, exp., Fr. 3900.- ou Fr. 140.- par mois, 037/ 61 48 33.

2540/Citroën LN, 77, 70000 km, exp., Fr. 3900.- ou Fr. 140.- par mois, 037/ 61 48 33.

2540/Peugeot 305 Break, 79000 km, exp., Fr. 4900.- ou Fr. 170.- par mois, 037/ 61 48 33.

640/Peugeot 104 S, 80, 45 000 km, 037/ 45 28 10.

54439/Volvo 244 DL, 78, 83 000 km, argent métal., exp., 037/ 26 45 58.

54726/VW Passat 1600, 80 000 km, exp., Fr. 2500.- à disc., 021/ 93 81 58.

54717/Land Rover 88 Diesel, Fr. 6900.- 037/ 63 20 00.

54720/Break Datsun Bluebird 1800, 81, exp., Fr. 8900.-, 037/ 63 20 00.

54813/Mercedes 280 S, 121 000 km, 1973, exp. le 27.9.1983, à disc. Fr. 7500.-, 021/ 93 81 58.

54812/Audi 80 LS, 75, excellent état, 90 000 km, exp., Fr. 3700.-, 037/ 22 89 05, dès 17 h.

54806/Rare! J7 long chassis, 76, idéale pour camping-car, 037/ 63 10 82.

460130/Fourgon Renault Estafette, bon état, 029/ 2 97 33.

3015/Mercedes 280 SE, 74, 120 000 km, t. options, exp., Fr. 13 900.- ou Fr. 386.- par mois, 037/ 55 11 44.

/Datsun 240 L, année 1979, exp., 037/ 22 44 14, prof., 26 39 26, privé.

/Audi 100 CD 5E, année 1982, exp., 037/ 22 70 18, prof., 22 44 14, privé 22 45 84.

54712/R 5 GTL, 5 p., 1980, 60 000 km, exp., Fr. 6000.-, 037/ 33 29 55.

605/Saab EMS, 1981; Saab Turbo, 1980; Renault 20, 1978; Opel Manta, 1981; expertisées. Raus SA, 1754 Rosé, 037/ 30 91 51.

300367/Kawasaki 1000 J, 82, 28 000 km, peinture style, montée sport, 037/ 46 11 27, 12-12 h. 30 et dès 19 h.

300278/De privé moto Gold Wing Aspenade, 1983, 13 000 km, comme neuve, prix intéressant, 037/ 68 13 72, dès 18 h.

300401/Fiat 131 Supermirafiori 1600 TC mod. fin 81, exp., Pr. int., 037/ 63 17 35.

300396/Toyota Tercel, 54 000 km, Fr. 5800.-, Toyota Corolla Liftback, Fr. 2800.-, VW Golf 5 vit., 60 000 km, 82, Fr. 7800.-, Datsun Cherry, 76, Fr. 2900.-, Volvo 144 75, 90 000 km, Fr. 2800.-, Ford Capri 25 000 km, 79, Fr. 7800.-, Peugeot 104, 60 000 km, 76, Fr. 2700.-, Renault 20, 78, Fr. 3200.-, 037/ 74 14 60, le matin.

300402/A vendre Toyota Corolla 1200 mod. 76, exp., Fr. 2200.- + Toyota Celica Liftback mod. 77, Fr. 4000.-, 037/ 33 20 16.

54681/Bus Toyota Hiace 1600, 1981, 38 000 km, peint. spéciale, Fr. 12 000.-, 037/ 63 32 23, le soir.

300439/Fiat 132, mod. 76, exp., Fr. 3600.-, 70000 km; Renault 12 Break, exp., 80000 km, Fr. 2700.-, 30 12 50.

54899/A vendre, belle Ford Taunus 2000 GL, 6 cyl., 037/ 46 12 75.

54896/Fiat 128 1300, exp., 78; Renault 18 GTS, 81, 35 000 km, exp., 52 19 22, matin.

54897/De particulier, jolie VW Golf LS, mod. 75, exp., 021/ 93 74 72.

460132/Datsun GL Cherry, année 1981, 67 000 km, 4 pneus neige + 4 jantes spéciales, Fr. 7000.-, 029/ 6 17 88.

54880/Mustang V8, mod. 66, état de marche, au plus offrant, 037/ 37 16 80.

54866/Ford Taunus Break, 2 l, 80, 61 000 km, Fr. 6900.-, 037/ 61 18 09.

54867/Renault 12, exp. 84, état exceptionnel, Fr. 2800.-, 037/ 61 18 09.

54868/Utilitaires: Toyota Hiace Fourgon 1600, 80, 70000 km, Fr. 8000.-; Toyota Hiace Fourgon vitré 1600, 80, 5000 km, Fr. 7500.-; Subaru 4 WD station wagon, 1980, 65000 km, Fr. 8000.-; Citroën Visa, 79, 50000 km, Fr. 4500.-; Citroën 1250, 73, 80000 km, Fr. 2500.-; Opel Rekord commerciale, 72, 50000 km, Fr. 2500.-; Opel Ascona, 75, 60000 km, Fr. 4500.-. Garage Karl Rab, 037/ 24 90 03.

300429/R 12 TS, Fr. 3000.-, exp.; Mitsubishi Lancer Turbo, 82, 35000 km, comme neuve, Fr. 16500.-; Toyota 1200 Liftback, 52000 km, Fr. 5000.-, 037/ 26 29 72, le soir.

300431/Toyota Carina, 1978; Renault 4 L, exp. du jour, peinture neuve, 021/ 93 80 81.

300432/Sunbeam, expert.; Citroën Ami 8 Super Break, avec pièces de rechange, bas prix, 029/ 2 50 26.

300434/Moteur Opel 1200, voiture accidentée, 55000 km, 037/ 75 17 78.

2532/Alfa Romeo Giulietta 1600, 78, 107000 km, Fr. 3700.-, 021/ 93 70 37, heures des repas.

54877/VW 1302, exp., prix à disc. 037/ 26 24 74.

54883/Affaire exceptionnelle! Suzuki 410, 82, 16000 km. Garage des Alpes SA, Vevey, 021/ 52 91 68.

54884/BMW 320-6, gris métal., 80, exp. du jour. Garage des Alpes SA, Vevey, 021/ 52 91 68.

54885/Affaire exceptionnelle! Fiat 127 Sport, 5 vit., 25000 km, 83. Garage des Alpes SA, Vevey, 021/ 52 91 68.

54889/Citroën GS Break, 77, pour bricol., mot. bon état, 037/ 28 22 79, soir.

54890/Peugeot 304, moteur 70000 km, pour bricoleur, 037/ 75 12 36, entre 19 h. 15 et 20 h.

2532/Audi 200 Turbo, 82, 52000 km; Honda Accord EX, 83, 50000 km; Honda Civic Hot'S, 83, 8000 km; Volvo 345 autom., 81, 31000 km; Alfetta 2000 L, 80, 82000 km; Alfa Romeo Giulietta, 79, 63000 km; Innocenti De Tomaso, 78, 65000 km; Ford Taunus 1600, 77; Ford Taunus Ghia 2300 autom., 77, 82000 km; Citroën GS Pallas, 77; Mazda 323, 78, 37000 km; Alfa 2000 Berline, 76; Fiat 131 Mirafiori 1600, 76; BMW 320, 76, peinture neuve, Fr. 5500.-. Samedi ouvert jusqu'à 16 h. Garage Moderne, Sviriez, 037/ 56 11 87.

DIVERS

300440/Étudiante donne cours privés. Niveau secondaire. Mathématique, allemand, français, anglais, 037/ 45 13 57.

300448/Pour le détartrage de votre boiler et la réparation de vos robinets et conduites, 037/ 30 12 47.

54865/Cherche jeune chat, bons soins assurés, 037/ 26 29 95, h. repas.

54869/Réparations en tous genres, appareils ménagers, machines à laver, radios, etc., Hager Jean. Pose tapis et plaintes, etc., Chappuis Gérard, 037/ 31 12 89, le soir.

54891/Tous les jours nous venons chercher vos duvets à domicile pour les transformer en couvertures nordiques. Un enfouillage gratuit par couverture. L. Meister, Fribourg, 037/ 28 24 58.

54821/Perdu jeune chat tigré sur le dos et blanc sur le ventre. Région: Fribourg, 037/ 24 20 65.

300335/Possibilité de se sentir mieux! Rendez-vous par tél., 037/ 24 18 31.

588/J'achète vieux or, alliances, bijoux, or dentaire, montres. Je paie comptant. Willy Bilat, horloger, Pérolles 15 (FR).

300426/Les verrues... Que faire? Sérieuses références, 037/ 64 20 72.

1064/DÉMÉNAGEMENTS TYP-TOP, débarras de galetas, de caves et d'appartements après décès. J.-P. Pisu, Villars-sur-Glâne, 037/ 24 71 28 - 23 14 51.

929/Taille - élagage - abattage, d'arbres fruitiers et d'ornements, équipe spécialisée. Bois de cheminée, en sac. Roland Krattinger, paysagiste, 1751 Lentigny, 037/ 37 13 20.

54863/J'ai 6 ans, parle allemand, suis à Fribourg depuis un mois et me sens un peu seule, Ya-t-il d'autres enfants dans mon cas? Contactez mes parents le soir, 037/ 28 45 02.

A VENDRE

54836/110 m² de planches d'occasion, 1 fourneau à catelles, 037/ 64 17 68.

54615/Ampli H/H Bass Power 150 W, Fr. 1400.-, 037/ 46 15 39 (repas).

54591/2 fauteuils Ls XVI, restaurés, garantie d'époque, 029/ 7 15 70.

54895/2 Lambretta 125, divers outils, chauffe-eau 10 lit., roue lustre cinq lampes, 2 fontaines à vin, bibelots, 52 20 40.

54898/Harley Davidson mod. 82, 10 000 km, état neuf. Div. meubles, lit, table, armoire, etc., 037/ 38 21 09.

54894/A vendre silo d'herbe de 1^{re} qualité. Renseignements 037/ 61 19 47.

54879/1 vaisselier, sapin ancien restauré; 5 commodes sapin pour peinture paysanne; 1 crédence, av. ratelier; bahut valaisan; 1 chambre à coucher d'occ.; 1 table ronde, dessus cuir; 029/ 2 93 98.

300458/Billard russe, bas prix, 037/ 61 32 40.

300416/A vendre 1 porc pour la boucherie, 037/ 26 17 95.

300450/Cause départ photocopieuse Canon NP 5500, en bon état; un sélecteur téléphonique. Prix à discuter, 037/ 24 31 58-59.

300459/Matériel de train électr. Märklin, Hag, Roco, locom., wagons, rails, décoration échange poss., 31 10 17.

54888/A échanger téléviseur PAL couleur avec télécommande contre téléviseur PAL/SECAM. A vendre chaîne stéréo Silver avec rack, état de neuf. Prix à discuter, 037/ 33 27 14 dès 18 h.

54892/A vendre 20 tonnes foin + regain bot. HD 037/ 61 34 49.

54602/Chenil de la Clairière vend plusieurs setters irlandais de tous âges, av. pedigree, bas prix, cause rénovation, Rosé, 037/ 30 12 97.

54804/Magnifiques plantes vertes, conviendraient pour hall d'entrées d'hôtels, villas, etc. 037/ 63 22 77.

54803/TV couleur Philips Pal Secam, avec commence + vidéo panasonique VHS, le tout sur table d'origine. Prix: Fr. 3000.-, 037/ 63 22 77.

54795/Salon rouge, soit un canapé 3 places, 2 fauteuils, 1 guéridon, Fr. 400.-, 037/ 63 22 77.

300386/Piano brun, moderne, en très bon état, Fr. 2200.-, 037/ 63 32 14.

54613/Batterie Hoshino, complète, avec roto-tour, cymbales paiste, pieds micro pour sono, etc. 037/ 71 18 59.

54709/Encyclopédie Universalis, 20 vol. + 2 suppl., neuve, Fr. 2000.-, 037/ 33 29 55.

54713/Vaisselier rustique, lg 180, h. 2 m, Fr. 1000.-; 1 table, 160/80; 6 chaises, cuir, Fr. 900.-; armoire, 4 portes, Fr. 300.-; armoire, 2 portes, Fr. 100.-; meuble rustique de coin pour TV, Fr. 100.-; congélateur, 320 l, Fr. 250.-, 52 29 06, repas et soir.

2225/Commode-secretaire; armoires, 1 et 2 portes; buffet, noyer massif; secrétaire; chaudières à lessive, pur cuivre, 037/ 38 11 19.

765/Orgue «GEM», d'occasion, Jaccoud Musique, 037/ 22 22 66.

ON CHERCHE

54654/Disques des compagnons de la chanson, 037/ 61 27 37.

300286/J'achète tableaux et grav. de Buchs, Brulhart, Pilloud, Robert, Reichlen, Vonlanthen, 037/ 22 66 96 ou 39 12 31.

/Expédition au Sahara! du 29.2. au 17.3.84 chercheurs encore participants(es), 021/ 63 56 85.

300447/Je cherche étudiant ou étudiante pour donner des cours de français et calcul, 82 64 48, après 18 h.

54881/Je cherche 6 stères de foyard quartier, 037/ 31 15 24.

OFFRES D'EMPLOI

54843/2 aides de ménage, pour accompagnement d'un couple âgé, dont l'un pouvant donner quelques soins personnels à Madame le week-end (évent. 1 week-end sur 2), à convenir, 037/ 31 28 50, matin ou soir.

2419/A Marly, jeune fille, 16-18 ans, pour s'occuper d'un bébé et ménage. Horaire à convenir, 037/ 46 54 53, le soir.

54886/On cherche 1 sommelière, sans permis s'abstenir. Si désiré, congé le dimanche, 037/ 45 11 56.

DEMANDES D'EMPLOI

54740/Je cherche travaux de nettoyage, 3 h., après-midi, 037/ 28 51 60.

54834/Cherche travail à domicile, bureau ou manuel, 037/ 64 22 05, dès 20 h.

54706/Jeune dame cherche travail, rég. Payerne-Romont-Lucens, 037/ 64 20 74.

300384/Jeune dame cherche travail, à Fribourg, 3-4 jours/semaine, pas pour servir. 037/ 22 73 06.

54882/Jeune dame, all.-fr., cherche travail à domicile, dans secrétariat ou autre. Faire offre sous chiffre L 17-054882 Publicitas, 1701 Fribourg.

30045/Bricoleur consciencieux, pour intérieur et ext., arbres et jardin, 037/ 71 54 62, heures des repas.

54864/Je cherche travail à domicile ou repassage, av. calandre pour restaurant. 037/ 74 18 89.

54887/Ancien restaurateur av. patente, chef de cuisine, cherche remplacements de 2 à 3 jours par semaine, 037/ 31 11 52.

LA PAGE JAUNE

UN SUCCÈS FOU...
... une prestation
LA LIBERTÉ!

NOUVEAU!
2 ans après son lancement,
la page jaune est N° 1 au hit parade
des pages publicitaires de votre
quotidien.
Pour répondre à ce succès, une
seule solution: la création d'une
3^e page jaune hebdo LE LUNDI
délai: le vendredi à 9 h. à
Publicitas Fribourg

Téléphonez
au 037-81 41 81
ou retournez
votre coupon-réponse
à Publicitas SA, rue de
la Banque 2, 1700 Fribourg

VEUILLEZ S.V.P. ÉCRIRE EN MAJUSCULES LE TEXTE DE VOTRE ANNONCE, MERCI.

Annonce à faire paraître dans la rubrique
de La Liberté du LU/ME/VE

Veuillez m'envoyer un bulletin de versement J'ai déjà versé la somme au CCP 17-50

_____	(min.)
_____	Fr. 12.-
_____	Fr. 18.-
_____	Fr. 24.-
_____	Fr. 30.-

Nom: _____ Prénom: _____
Rue: _____
Numéro postal et localité: _____
Tél.: _____

Signature: _____

VILLE DE FRIBOURG

Restrictions de circulation en cas de chute de neige

La Commune de Fribourg rappelle au public les dispositions suivantes pour la période d'hiver:

A) Entretien des trottoirs

En cas de chute de neige ou de verglas, les propriétaires bordiers sont tenus de faire balayer la neige, piquer et amonceler la glace du trottoir au droit de leurs immeubles.

Les propriétaires doivent épandre du sable ou du sel sur les trottoirs glissants. De plus, ils doivent se conformer aux ordres du Service de la voirie. A défaut, et sans préjudice de l'amende encourue, le travail sera exécuté, à leurs frais, par les services communaux.

B) Stationnement des véhicules

Les véhicules stationnés gênent considérablement l'enlèvement de la neige. En application de l'article 20 de l'Ordonnance sur les règles de la circulation routière, le stationnement sera interdit, en cas de chute de neige, totalement ou alternativement d'un côté puis de l'autre de la chaussée, dans les rues suivantes:

- Quartier du Schœnberg: route Henri-Dunant.
- Quartier du Bourg: rue du Pont-Suspendu, Grand-Rue.
- Quartier de la Neuveville: Petites-Rames.
- Quartier d'Alt: rue Jean-Grimoux.
- Quartier des Places: rue du Criblet, rue de Romont, rue de la Banque, rue de l'Abbé-Bovet.
- Quartier du Gambach: chemin des Ecoles.
- Quartier du Jura: chemin des Pommiers.
- Quartier de Pérolles: Boulevard de Pérolles, rue de Locarno, rue du Simplon, rue Frédéric-Chaillet, rue Joseph-Reichlen, rue François-Guillimann, rue Saint-Paul, rue Jacques-Vogt, rue Hans-Geiler, rue Hans-Fries, rue Georges-Jordil, rue Guillaume-Techermann, route Albert-Gockel, route des Cliniques.

D'autres rues et places pourront également être interdites au stationnement et à la circulation en cas de besoin.

Ces restrictions seront signalées par des signaux routiers dès que le Service de la voirie le jugera nécessaire.

Nous invitons les usagers de la route à respecter la signalisation mise en place afin que le travail de déblaiement de la neige puisse se faire rapidement.

DIRECTION DE L'ÉDILITÉ

DIVERS



Restaurant
Les Colombettes
☎ 029/29398

Tous les jours

Poulets au panier
Jambon de campagne
ainsi que notre menu du dimanche

nouveau

Le Ski-Club «Les Colombettes» a le plaisir de vous annoncer l'ouverture de la piste de fond.

17-12672

OFFRES D'EMPLOI

Cabinet médical à Fribourg cherche

AIDE MÉDICALE diplômée

pour la réception, le secrétariat, la radiologie et ECG.

Faire offres sous chiffre 17-54701 Publicitas SA, 1701 Fribourg.

Entreprise lausannoise

engage pour date à convenir

CONTREMAÎTRE MAÇON

Expérience et qualifications demandées

Nous offrons conditions de travail agréables et d'excellentes conditions de salaires.

Faire offre à case postale 523, 1000 Lausanne 17 ou ☎ 021/20 11 81.

22-2342

Brasserie Viennoise Payerne

M. et Mme Progin

cherche

jeune SERVEUSE

à plein temps

Entrée 1^{er} mars, et

jeune SERVEUSE extra

étrangères avec permis.

☎ 037/61 21 88

17-54826

Petite entreprise de Payerne cherche

un menuisier qualifié

sachant travailler seul à la pose et à l'atelier.

Faire offre à:

Alexandre Piguët

Menuiserie

1530 Payerne

☎ 037/ 61 65 21 ou 61 67 53.

17-54711

Cherchez-vous une activité à temps partiel?

Sachez alors, que vu le développement réjouissant de nos affaires dans cette région, nous désirons engager un

sous-agent

pour la ville d'Estavayer-le-Lac et la région de Domdidier, en vue de secondar notre inspecteur de la Broye fribourgeoise

M. Martin BERSIER

VAUDOISE ASSURANCES

Si vous êtes intéressé par ce poste, veuillez faire vos offres à

Maurice CORNUT

Agent général

Grand-Rue 2, 1530 PAYERNE

☎ 037/61 48 44 17-54704

À MONCOR 2 GRANDE EXPOSITION DE chambres à coucher

Nous vous présentons les NOUVEAUTÉS 1984



NOTRE EXCLUSIVITÉ POUR LE CANTON DE FRIBOURG

Chambre à coucher «Elisabeth» (photo)

noyer exotique, faces massives, lit 160/190 ou 200.

Fr. 4780.- net

Livraison franco domicile - Montage compris.

Peut s'obtenir avec lits jumeaux 95/190 ou grand lit de 180/200.

Spécialiste de la literie Bico et Superba.

ameublement

1700 Fribourg

moncor 2

037-24 32 85

grand P

a.duproz s.a.

BUICK

Skylark

4 p., tract. avant, 14 CV, Fr. 13 300.-

CHEVROLET

Citation

5 p., tract. avant 14 CV, Fr. 9900.-

PONTIAC

Transam

Toit Targa, 43 000 km, Fr. 13 800.-

M. Zimmermann

☎ 037/46 50 46

A vendre de particulier

Mercedes

280 E

mod. 83, nomb. accessoires, 35 000 km, neuve, Fr. 44 000.-, cédée Fr. 32 000.- ☎ 037/73 17 58, dès 19 h.

17-300446

PIANOS



LOCATION-VENTE ACCORDAGE RÉPARATIONS

JACCOUD

Pérolles 29, Fribourg

☎ 037/22 22 66



NOUVEAU

Agence officielle: MASERATI

Fribourg et Broye

au: Garage du Rallye SA, 1530 Payerne

Pour la vente et service d'entretien, venez essayer la nouvelle BITURBO

☎ 037/61 32 24

81-30043

PAIRES ISOLÉES en tous genres

À PRIX TRÈS RÉDUITS

SACHEZ EN PROFITER!!!

Chaussures

J.KURTH S.A.

Rue Abbé-Bovet
Rue de Lausanne 14 et 51
ESTAVAYER-LE-LAC
GUIN

A vendre

VW

Scirocco

mod. 75, R./C., expertisée, Fr. 2500.-

☎ 037/43 25 49

17-1882

Urgent à vendre

Volvo 244 GL

(I)

mod. 1979, 140 000 km, état de neuf, Fr. 8000.-

☎ 037/31 13 41

17-54809

Orchestre (trio) avec contrats courants cherche

batteur de batterie

avec expérience.

☎ 037/28 46 52

17-1700

Pour une entreprise gruérienne, nous cherchons une **SECRETÀIRE EXPÉRIMENTÉE** avec d'excellentes connaissances d'allemand, sachant rédiger seule, et apte à travailler de façon indépendante. Age idéal: 25 à 30 ans. Travail intéressant et varié au sein d'une Maison moderne. Entrée en fonction à convenir. C'est avec plaisir que nous recevrons votre appel!

ideal:db
Conseils en personnel
029/2 31 15
5, av. de la Gare
1630 Bulle

Toutes vos annonces par Publicitas, Fribourg

Conseil de l'Europe : traducteurs en grève Session ajournée!

Événement encore jamais vu dans les annales du Conseil de l'Europe, la session d'hiver de l'Assemblée parlementaire de l'Organisation des «21» a interrompu avant terme ses travaux. Motif invoqué : une grève partielle des services de traduction simultanée. Motif réel, selon plusieurs parlementaires, dont l'ancien conseiller national Claudius Alder : l'absence, au sein de l'Assemblée, d'une capacité de consensus politique.

En dépit d'une concession des intermédiaires, qui acceptaient provisoirement d'assurer la traduction en français et en anglais, l'Assemblée a préféré ajourner ses débats. Ceux-ci devaient porter sur deux textes politiques, le premier concernant la situation en Turquie et la présence contestée de parlementaires turcs dans la salle, le deuxième portant sur Chypre. Ce deuxième texte a servi apparemment de repoussoir pour éviter la discussion sur la Turquie.

La question turque avait en effet pour enjeu le maintien ou l'exclusion de la Turquie du Conseil de l'Europe. Toujours membre des «21» – notamment de l'Exécutif du Conseil (le Comité des ministres) – la Turquie avait dû renoncer, en mai 1981, à sa délégation à l'Assemblée parlementaire, après la dissolution du Parlement turc par les généraux. Ceux-ci avaient en effet pris le pouvoir à Ankara huit mois plus tôt.

L'arrivée à Strasbourg, lundi dernier, de 24 députés turcs à la session (12 représentants et 12 suppléants), a dérangé bon nombre de parlementaires européens pour qui le nouveau Parlement turc, élu le 6 novembre dernier, n'est pas le reflet d'un scrutin démocratique, notamment du fait que seuls

trois partis sur 15 avaient été autorisés par les militaires à présenter des candidats.

Pas de consensus

La solution de compromis proposée par M. Claudius Alder, à savoir accepter provisoirement les députés turcs et statuer définitivement en mai, n'a pu faire l'objet d'un consensus et le groupe socialiste a présenté un texte séparé. Ce texte, plus dur, réclame l'exclusion immédiate des 24 députés, quitte à provoquer le retrait pur et simple de la Turquie du Conseil de l'Europe.

L'Assemblée s'est réunie, hier matin, autour des dossiers chypriote et turc, pour lesquels pas moins de 110 orateurs avaient demandé la parole. Ce qui a fait dire au président de l'Assemblée, M. Karl Ahrens, que la grève des interprètes n'a rien changé au problème. De toute manière, l'ordre du jour n'aurait pas pu être épuisé. Les deux dossiers seront donc repris en mai.

Cette session aura été la dernière pour sept députés suisses, qui terminent leur mandat à Strasbourg. Il s'agit des conseillers aux Etats Willy Donzé (s/GE) et Odilo Guntern (pdc/VS) et des conseillers nationaux Gertrude Girard-Montet (rad/VD), Claudine Alder (ind/BL), Walter Augsburg (udc/BE) et Anton Muheim (s/LU).

Dès la session de mai, ce sont les conseillers aux Etats Walter Weber (s/FR) et Andreas Muller (ind/AG) qui prendront leur place, aux côtés de ceux qui restent, à savoir les conseillers aux Etats Edouard Debétaz (r/VD) et Ulrich Gadiet (udc/GR) et les conseillers nationaux Laurent Butty (pdc/FR), Bernard Dupont (r/VS) et Tony Cantieni (pdc/GR). (ATS)

Premiers entretiens de Kurt Furgler à Washington Plaidoyer pour un nouveau round du GATT

La Suisse et les Etats-Unis appellent de leurs vœux un nouveau «round» du GATT (Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce). C'est ce qui ressort d'un communiqué publié hier à Washington à l'issue d'un entretien d'une heure entre MM. Kurt Furgler, chef du Département fédéral de l'économie publique et William W. Brock, responsable du Commerce extérieur à la Maison-Blanche.

Au cours de la rencontre Brock-Furgler, qui a eu lieu au deuxième jour de la visite officielle du conseiller fédéral aux Etats-Unis, le responsable américain a déclaré en substance que le moyen éprouvé contre les tendances protectionnistes consistait à ouvrir les portes au lieu de les fermer : «Un nouveau «round» du GATT pourrait créer les possibilités d'une nouvelle ère de croissance économique pour toutes les nations».

Le chef du Département fédéral de l'économie publique a souligné, pour

sa part, que les fondements d'un accord envisageable lors d'un futur «round» doivent être posés avec énergie et imagination : «Il y va de l'intérêt réciproque que cette tâche soit entreprise avec élan et détermination», a déclaré M. Furgler.

Les deux interlocuteurs se sont dits préoccupés par le fait que la récession mondiale et l'endettement international aient favorisé des tendances protectionnistes, pour la plupart toutefois en dehors du GATT.

William E. Brock et Kurt Furgler ont également discuté des objectifs à fixer à un prochain «round» du GATT. Ils estiment notamment que ces buts doivent s'orienter vers une consolidation du statut et de la fonction du GATT. Il serait également souhaitable d'élargir la portée de l'accord à de nouveaux domaines, de telle sorte à régler, par exemple, l'échange de prestations de services et les activités d'investissement. (ATS)

Pologne : relance de la campagne contre Walesa Le régime réitère ses accusations

Les autorités polonaises ont réitéré hier leurs accusations à l'encontre de Lech Walesa, relançant ainsi une campagne de presse à son encontre qui avait été mise en sourdine en octobre dernier, date à laquelle il avait obtenu le Prix Nobel de la paix.

«Vous montrez une tendance persistante à vous placer au-dessus des lois» a déclaré le Gouvernement qui réagissait publiquement, fait rare, à une lettre de Lech Walesa adressée le 29 décembre dernier au général Jaruzelski dans laquelle le dirigeant syndical se plaignait du harcèlement continu dont il fait l'objet.

«Vous ne prenez pas au sérieux les réglementations en tant que conducteur, contribuable, locataire, employé, etc.» a écrit M. Zdzislaw Jurek, fonctionnaire du Bureau des plaintes et lettres.

M. Jurek a justifié la publication de sa lettre et de celle de Walesa dans un quotidien gouvernemental «Dziennik Bałtycki» («Quotidien baltique») à Gdansk, en affirmant que Lech Walesa avait fait parvenir des copies de sa lettre à la presse occidentale, ce que le

dirigeant syndical a formellement démenti. Dans la lettre-réponse officielle, Walesa est accusé, en écrivant au général Jaruzelski et en se faisant passer pour quelqu'un de «réprimé par les autorités», d'avoir voulu «attirer sur lui l'attention d'un public plus large». (AP)

Colombie 500 kg de cocaïne saisis

Au cours d'une perquisition, lundi, à Cartagena, la police a saisi 500 kilos de cocaïne représentant une valeur à la vente au détail de plus de deux milliards de FF, ont annoncé les autorités colombiennes.

Quatre arrestations ont été opérées, dont celle d'Efrain Rodriguez, frère de l'ancien gouverneur de l'Etat de Bolivar, Tito Rodriguez.

Selon la police, la drogue était empaquetée dans des sacs en plastique et était prête à être expédiée clandestinement aux Etats-Unis. (AP)

Beyrouth Violents combats

Des miliciens chiïtes, soutenus par d'importants tirs de mortiers, ont annoncé qu'ils avaient délogé jeudi l'armée libanaise d'une position clé dans les faubourgs du sud de Beyrouth au cours de la première offensive terrestre lancée depuis Noël.

L'armée a par la suite reconnu la chute de cette position, située près de l'église Saint-Michel, qui permet de surveiller le passage de la Galerie Semaan mais selon des sources au sein de la Force multinationale, les troupes gouvernementales préparaient une contre-attaque.

Cette offensive est intervenue alors que l'armée et les combattants druzes soutenus par les Syriens ont échangé pour la deuxième journée consécutive des tirs d'artillerie et de roquettes dans les collines qui dominent la base américaine de l'aéroport de Beyrouth. (AP)

Cheysson à N'Djamena

Pèlerin de la paix

(Suite de la 1^{re} page)

L'essentiel toutefois n'est pas là. La destruction du «Jaguar» rappelle que le conflit tchadien demeure dans l'impasse : le pays reste coupé en deux, avec le tiers nord contrôlé par le GUNT de Goukouni Oueddei et la Libye, le reste étant protégé par les paras français (en vertu d'anciens accords de coopération). Une situation qui ne peut durer et tout le monde savait qu'en cas d'échec de la conférence d'Addis-Abeba (qui a eu lieu en janvier), les risques d'un embrasement militaire étaient certains.

Jusqu'à présent, la France s'est efforcée de ne pas se laisser entraîner dans un affrontement ouvert avec les partisans de Goukouni et a toujours dit que le conflit devait être réglé par les Tchadiens eux-mêmes. Certes, mais elle ne peut plus longtemps fermer les yeux. La destruction du «Jaguar» la met au défi de réagir.

Enfin, convaincue qu'il n'y a pas de solution militaire au problème tchadien, elle a sauté le pas et accepté de rencontrer le colonel Kadhafi – celui-ci souhaitait depuis longtemps un tel dialogue – pour parler du Tchad. Néanmoins, avant de se rendre à Tripoli, Claude Cheysson a fait le détour par N'Djamena et par Addis-Abeba, siège de l'OUA. Le but du voyage : «Examiner les moyens de hâter le rétablissement de la paix au Tchad».

Aucun communiqué ne devrait être publié avant le retour du ministre des Relations extérieures dimanche soir et son entretien avec le président de la République. Il n'y a guère à attendre de ce périple diplomatique ; toutefois, il devrait permettre à chacun de bien comprendre que si l'on ne se met pas d'accord au moins sur une conférence de réunification, ce sera la guerre. Barbara Speziali

Venezuela

Installation du président Lusinchi

L'installation hier à Caracas pour cinq ans du nouveau président du Venezuela, Jaime Lusinchi, aura été l'occasion de réunions informelles des principaux dirigeants du continent sur les deux grands problèmes actuels de la région : la situation en Amérique centrale et la dette extérieure.

La présence pour 48 heures à Caracas, du président de la junte de Gouvernement du Nicaragua, Daniel Ortega, de hautes délégations du groupe de Contadora, dont les présidents de Colombie et de Panama, et du secrétaire d'Etat américain George Shultz, ont donné lieu à des contacts non officiels nombreux, selon des sources diplomatiques vénézuéliennes.

Le social-démocrate Lusinchi, 59 ans, sixième président du Venezuela depuis le retour de la démocratie dans ce pays en 1958, a pris ses fonctions devant 16 chefs de Gouvernements et plus de 80 délégations ministérielles étrangères. (AFP)

Sommet franco-allemand Progrès sur l'Europe

Le président François Mitterrand et le chancelier Helmut Kohl ont fait état hier, à l'issue de leurs entretiens sur les dossiers européens, de «progrès» dans la recherche d'une solution aux délicats problèmes des montants compensatoires et «d'une volonté politique commune» de sortir l'Europe de la crise.

Les deux hommes ont eu une journée d'entretiens au château de la Ludwigshöhe à Edenkoben (sud-ouest de la RFA).

«Nous avons bien avancé. J'ai beaucoup d'espoir et d'optimisme», a dit le chancelier Kohl au cours d'une conférence de presse commune avec le président Mitterrand. «Nous avons eu une discussion intensive en vue de préparer le Conseil de Bruxelles (19 et 20 mars prochains)», a ajouté le chancelier fédéral qui a annoncé qu'il se rendrait à Paris «dans environ trois semaines» pour refaire le point de la situation après la tournée européenne de M. Mitterrand.

«Les Allemands et les Français, a affirmé M. Kohl, doivent, compte tenu de leur histoire, faire le plus d'efforts et nous y sommes tous deux décidés».

Le président Mitterrand qui a confirmé que le chancelier Kohl se rendrait, probablement le 24 février, à Paris, s'est félicité que «le problème des montants compensatoires monétaires ait été examiné sous tous ses aspects sans rien laisser dans l'ombre».

Les montants compensatoires sont des mécanismes d'ajustement des cours de la monnaie aux importations et exportations agricoles, qui pénalisent les pays à devises faibles et favorisent les fortes.

Selon des sources ouest-allemandes, Bonn serait disposé à accepter le démantèlement progressif des montants compensatoires, malgré les effets négatifs sur les producteurs ouest-allemands, à la condition que les prix agricoles soient indexés sur la devise la plus forte de la CEE. (AFP/Reuter)

Argentine : selon un rapport de l'archevêché de Sao Paulo Au moins 61 centres de torture de 1975 à 1982

Au moins 61 centres clandestins de torture, par lesquels ont transité environ 30 000 prisonniers politiques, ont fonctionné en Argentine entre 1975 et 1982, indique un rapport de l'archevêché de Sao Paulo publié mercredi par le quotidien mexicain «Excelsior».

Le cardinal Paulo Arns avait remis ce document au pape Jean Paul II, lors d'une visite au Vatican au milieu de l'année 1982, mais aucune information n'avait été donnée sur cette entrevue «à la demande du souverain pontife lui-même», a précisé le journal.

Selon la Commission de défense des droits de l'homme dans le continent sud latino-américain – organisme créé par l'archidiocèse de Sao Paulo – qui a rédigé le rapport, plus de 23 000 personnes, et peut-être même plus de 30 000, ont disparu en Argentine durant cette période.

Cependant, en raison de la difficulté à réunir toutes les informations, la liste remise au pape comprend seulement 7791 noms de personnes enlevées par les forces de sécurité durant la dernière période du Gouvernement de M^{me} Maria Estela Martinez de Peron – renversée en mars 1976 – et les six premières années de Gouvernement militaire.

Outre des «camps de concentration» comme l'Ecole de mécanique de la marine et la garnison Campo de Mayo, à Buenos Aires, le rapport énumère une série de centres de torture, parmi lesquels cinq commissariats de Buenos Aires et plusieurs autres situés dans diverses localités, ainsi que des locaux censés abriter d'autres activités. Ainsi, dans la capitale argentine, l'entreprise «Automotores Orletti» de même qu'un «club athlétique» n'étaient que des organismes fictifs, ajoute le rapport. (AFP)

Pas de casques bleus aux Malouines

Londres rejette une proposition argentine

Le secrétaire au Foreign Office, Sir Geoffrey Howe, a rejeté hier à Londres la proposition avancée par le président argentin Raul Alfonsín d'une installation de forces de l'ONU aux Malouines.

«C'est un fait accepté depuis de nombreuses années aux Nations Unies que l'administration et la protection des îles Falkland relèvent clairement de la responsabilité de la Grande-Bretagne; il n'y a donc pas de rôle à jouer pour les Nations Unies dans la protection des îles», a affirmé Sir Geof-

frey, dans une déclaration rendue publique par le Foreign Office. Le président Alfonsín avait également demandé la levée de la zone d'exclusion de 150 milles marins maintenue autour de l'archipel depuis la guerre de 1982. «Nous n'envisageons pas de maintenir la zone de protection indéfiniment, mais nous ne pouvons être poussés à le faire, a indiqué Sir Geoffrey. «Nous avons besoin, a-t-il réaffirmé, d'une déclaration formelle argentine de cessation des hostilités et il nous faut être sûrs que l'Argentine renoncera à l'usage de la force à l'avenir». (AFP)

PUBLICITE

Swissair:
Genève – Istanbul et retour,
y compris 5 nuits à l'hôtel
pour 920 francs.
Et offrez-vous une visite
au Palais de Dolmabahçe,
sur les rives du Bosphore.

Un des 28 arrangements Le flâneur de Swissair, programme d'été. Sont compris: vol de ligne, transferts, logement en chambre double avec bain/WC et petit déjeuner. Toutes taxes comprises.

Swissair Genève (022) 993111, interne 2209, Swissair Lausanne (021) 205011, Swissair Neuchâtel (038) 246565 et votre agence de voyages IATA se feront un plaisir de vous remettre la nouvelle brochure Le flâneur de Swissair et vous fourniront volontiers de plus amples renseignements, y compris les dates des départs pour Pâques, l'Ascension et Pentecôte.

swissair 



Un périmètre interdit aux piétons pendant 8 mois.

(Photo Lib./JLBI)

Reconstruction de l'UBS: un chantier de 3 ans

Le piéton chicané

La circulation des piétons, et d'une façon moindre, des voitures, va être perturbée pendant quelques mois à la rue Abbé-Bovet et à la rue Saint-Pierre. Le temps pour les entrepreneurs de démolir le bâtiment du siège de l'Union de banques suisses ainsi que celui de l'ancien café Saint-Pierre, et de construire des terrassements. Jusqu'à la fin du mois de septembre, les piétons ne pourront pas circuler tout autour du périmètre à construire. Dans une deuxième étape et jusqu'à la fin de l'année 1986, un passage couvert sera spécialement aménagé pour que les bipèdes puissent longer en sécurité le nouveau bâtiment de l'UBS en construction.

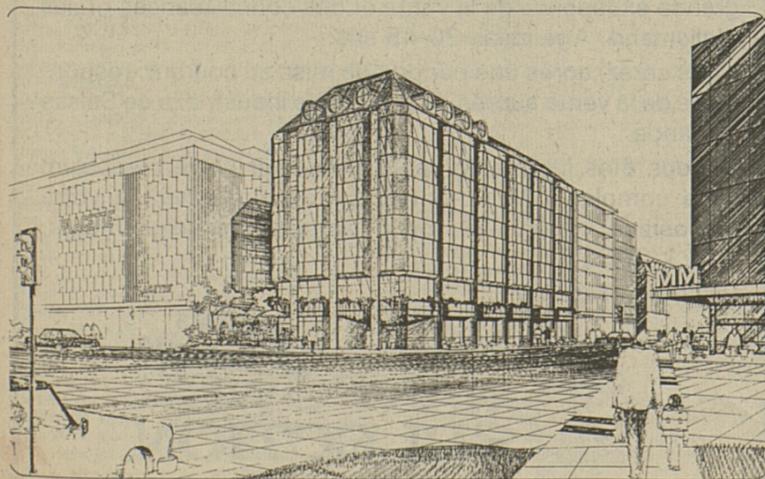
Pour les voitures aussi, le chantier qui s'ouvre ces jours occasionnera quelques changements puisqu'une dizaine de places de parcs environ seront supprimées à la rue de l'Abbé-Bovet. Les taxis qui y stationnaient il y a encore quelques jours disposent aujourd'hui d'un nouvel emplacement, à la rue de Romont. Il s'agit, pendant environ trois ans, de laisser la place aux engins de chantier. La circulation automobile à la rue Abbé-Bovet par contre sera maintenue.

Ces désagréments autour du chantier de l'UBS toucheront surtout les piétons pendant ces huit prochains mois. La banque en est consciente et fait observer qu'elle en sera elle-même victime. Ses prochains mois, ses clients ne pourront en effet rejoindre directement les guichets installés à l'ancien siège de la Caisse hypothécaire.

Coût: 18 millions

Le coût de la construction de ce nouvel immeuble est estimé à 18 millions de francs, y compris l'aménagement intérieur. Le permis de construire de ce building a été accordé avec des contraintes très précises pour le maître d'œuvre et la direction de la banque. La hauteur de l'immeuble ne dépassera pas celle du grand magasin voisin, la Placette: il n'y aura ainsi en surface que sept niveaux en incluant le rez-de-chaussée; deux autres étages seront aménagés en sous-sol.

Des conditions très précises également ont été édictées par la commune pour que l'UBS prévoie l'aménagement de 49 places de parc conjointement avec la construction de son nouveau siège. Pour l'instant, aucune solution n'a été trouvée, la banque attendant que des projets plus précis soient mis sur la table. Elle pense au futur parking de l'Eurotel ou à un éventuel agrandissement de l'actuel parc souterrain des Grand-Places. Toutefois, l'UBS a dix ans pour trouver une solution à ce problème de parc. C'est le délai qu'a accordé la commune à la banque. En l'absence de parking, la ville de Fribourg percevra 49 fois 2500 francs qu'elle remboursera à l'UBS lorsque le parc sera construit.



Croquis des futures façades.



La conception architecturale du bâtiment a été pensée en fonction des soucis énergétiques de la présente décennie. Finie l'époque des grands blocs de verre gaspilleurs d'énergie. Comme on peut le deviner sur le croquis, les façades de l'immeuble seront en partie construites en béton. Par contre, il n'a pas été possible d'éviter l'installation d'une climatisation générale. Deux raisons à cet aménagement explique l'UBS: le bruit de la rue ne permet pas de laisser les fenêtres ouvertes en été aux deux premiers étages. Le parfait fonctionnement du système informatique de la banque exige en outre une température constante.

Pourquoi démolir ?

Il peut paraître surprenant que l'UBS démolisse un bâtiment qui tout en n'étant plus de prime jeunesse conserve néanmoins de beaux restes extérieurs. C'est après avoir examiné diverses solutions que la direction de la banque s'est résolue à ce choix. Par manque de place, il n'était pas possible de maintenir le statu quo et une rénovation intérieure se serait révélée très coûteuse. Dans les deux immeubles aujourd'hui en cours de démolition, il n'y a pas moins de trois cages d'escalier, rendant difficile des transformations rationnelles.

La construction d'un immeuble sur le terrain aujourd'hui désert de l'ancienne pharmacie Cuony avait bien été imaginée il y a quelques années. Mais l'UBS y a finalement renoncé devant la difficulté de trouver un arrangement avec les propriétaires voisins et la commune. L'Union de banques suisses ne croit d'ailleurs pas que l'aménagement de l'avenue de la Gare sud trouve une solution prochaine. L'UBS ne renonce pas pour autant à participer à l'aménagement d'une zone dont elle est en partie propriétaire.

JBW

La Gruyère a enterré son chantre L'adieu de tout un peuple

Une foule énorme, évaluée à plus de 2000 personnes, toutes provenances et classes confondues, a convergé jeudi après midi vers Bulle pour assister aux obsèques de Bernard Romanens, décédé subitement dans la nuit de dimanche à lundi, à l'âge de 37 ans. A l'arrivée du convoi funèbre venant de la chapelle Saint-Nicolas à Marsens où le corps du chantre gruérien reposa, l'église de Bulle était déjà comble. Des places avaient cependant été réservées dans le chœur et sur le haut de la nef pour la famille et les anciens compagnons de Bernard Romanens, armaillis de la Gruyère, armaillis de la Fête des vigneron et membres du Conseil de la confrérie, organisatrice de la grande fête de Vevey.

Sur le cercueil, introduit dans l'église par six armaillis, on plaça le chapeau, la canne et le lûy du chanteur du «Ranz des vaches». L'abbé Louis Pittet, aumônier de l'hôpital de Marsens, officia, concélébrant avec une dizaine de prêtres de la région. Autour de l'autel, plusieurs bannières évoquaient elles aussi les attaches de Bernard Romanens à certaines sociétés. Il y avait bien sûr l'étendard de La Landwehr que Bernard Romanens avait escorté en Amérique et en Chine. Ce corps de musique avait envoyé la délégation habituelle pour les obsèques de ses membres actifs. Jean Balissat et Pierre Glasson, autres compagnons landwehriens de Bernard Romanens, étaient eux aussi dans l'assistance.

A l'évangile, le curé de Vuippens-Marsens, paroisse du défunt, l'abbé Gilbert Perritaz, se fit l'interprète de toute l'assistance en adressant des paroles d'encouragement à la famille, aux parents, à la fiancée, et aux cinq frères du disparu, se souvenant combien Bernard Romanens entretenait le culte de la famille.



Sur le cercueil, la canne, le chapeau et le lûy de l'armailli défunt. (Photo ASL)

A la fin de la liturgie, deux autres hommages allaient être rendus à l'armailli authentique et à celui de la fête par MM. Robert Guillet, de Treyvaux, président de la Société des armaillis de la Gruyère, qui s'exprima en patois, et Maurice Colliard, l'ancien député de Châtel-Saint-Denis, qui avait revêtu le costume des armaillis de la Fête des vigneron. Sur la tribune, Michel Corpataux rassembla sous sa direction les

trois chœurs auxquels avait appartenu Bernard Romanens, la Chorale de l'hôpital de Marsens, la Chanson du pays de Gruyère et le Chœur des armaillis de la Gruyère. Ils furent accompagnés à l'orgue par André Bochud. La foule une nouvelle fois se rassembla devant l'église alors que le cortège funèbre se dirigeait vers Vuippens. C'est dans le cimetière de ce village que le chantre du pays repose désormais. (yc)

De Badgastein à Menton: un pari fribourgeois 1200 «kils» lattes aux pieds

Demain samedi, à 9 h. 15 en gare de Fribourg, quatre jeunes Fribourgeois prendront le train pour l'Autriche. Avec pour bagages, une paire de skis et un sac de 18 kilos! Derrière eux, une idée qu'ils mûrissent depuis novembre 1982, une préparation minutieuse, un solide entraînement. Devant eux, une ambitieuse aventure: relier Badgastein en Autriche à Menton en France, à skis, à travers les Alpes. Trois mois d'efforts, 1200 km de route, 90 000 m de dénivellation, quelque 90 étapes avec huit heures de ski quotidiennes. Pour eux, la volonté de réussir ce pari, l'enthousiasme, la camaraderie. «Transalp 84» une expédition que «La Liberté» suivra en donnant, lors de chaque relais en plaine, des nouvelles des quatre compères.

«Transalp 84» c'est d'abord quatre copains: Pascal Folly, dessinateur-géomètre à Fribourg, Jean-Charles Michaud, laitier à Courtaman, Dominique Delaquis, mécanicien sur machines à Fribourg et Alain Meyer, peintre en bâtiment à Bulle. Un cinquième, Pascal Cipolla, dessinateur en ventilation à Fribourg, ne participera pas à l'expédition; il la suivra depuis Fribourg, réglant des problèmes d'intendance (réception et envoi de matériel). Ce «contact au sol» sera également concrétisé par la carte de situation, régulièrement tenue à jour, et exposée dans la vitrine du magasin «Sport-Evasion», à la route de Villars.

Tous âgés entre 21 et 22 ans, ces garçons se connaissent depuis longtemps: scoutisme, armée, montagne leur ont donné l'occasion de se nouer d'amitié, avec un dénominateur commun, «la» montagne. «Transalp 84» est une expédition particulière, l'itinéraire qu'elle emprunte parfois, peu fréquenté; c'est un parcours de haute montagne qui, sur sol helvétique par exemple, suit la Haute-Route de Zermatt à Chamonix. A carnaval, l'équipe sera dans les Grisons, au début avril à Champex où un jour de repos permettra de retaper hommes et matériel! Et à fin avril, la dernière étape devrait conduire les quatre copains de Sospel à

Menton où, disent-ils avec humour, après la marche skis sur l'épaule, nous nous baignerons dans la mer Méditerranée... avec nos skis!

Entraînement intense

Une telle expédition ne s'improvise pas et les quatre Fribourgeois ont apporté un soin tout particulier à sa préparation. L'itinéraire a été fait sur la carte, les étapes quotidiennes étudiées en fonction de la présence de cabanes ou de refuges et de la nécessité, chaque 4 ou 5 jours d'effectuer un relais en plaine pour le ravitaillement. Mais c'est finalement sur le terrain et chaque soir que «Transalp 84» définira sa route exacte du lendemain, en tenant compte des conditions du moment. Physiquement, les quatre garçons sont entraînés: camps de skis à Noël, chaque dimanche «sur les lattes», à quoi s'ajoutent des heures de vélo, de course à pied ou de ski de fond. Côté matériel, tout a été testé avant le départ; et le sac, lourd de 15 kilos de matériel et 3 kg de nourriture comprendra peaux de pho-

COLLABORATION
LA LIBERTÉ

que, crampons, matériel de sauvetage avalanches, de cuisine, personnel: mais «Transalp 84» n'emportera pas de tente. Les finances ont causé quelques problèmes aux quatre garçons: depuis novembre 1982, ils cotisent; quelques dons et la vente de T-shirts aux armes de l'expédition ont permis de constituer une caisse de 10 000 francs environ. Mais le budget prévoit 4000 francs d'achat de matériel par personne et entre 15 et 20 francs de nourriture/logement par jour et par personne. JLP



Les quatre jeunes de «Transalp 84»: de gauche à droite, Dominique Delaquis, Jean-Charles Michaud, Pascal Folly et Alain Meyer.

GARAGE-CARROSSERIE GENDRE SA



Désireux de développer notre Département «véhicules utilitaires», nous engageons

UN REPRÉSENTANT

dynamique, aimant le contact avec la clientèle.

Envoyez-nous votre offre de service sans tarder.
Route de Villars 105, 1701 FRIBOURG.

Le garage vraiment complet... tout sous le même toit...

Urgent
apprenti cuisinier
2^e année,
cherche
place
pour terminer son
apprentissage,
dans la région de
Fribourg.
☎ 037/26 31 69
(heure des repas).
17-300443

LA MEILLEURE
DÉFENSE, C'EST
L'ATTAQUE...
VOTRE MEILLEURE
ARME: LA PUBLICITÉ

OFFRES D'EMPLOI

Famille industrielle cherche

jeune fille

avec connaissances d'allemand et aimant voyager pour s'occuper de 2 enfants. Entrée immédiate ou à convenir.

☎ 037/33 20 84

17-1648

BAR «LE RELAIS» Châtel-St-Denis

cherche

UNE SOMMELIÈRE

☎ 021/56 72 54

17-120306



URGENT!
Pour postes fixes ou temporaires de courtes ou de longues durées, nous cherchons des:
MAÇONS QUALIFIÉS
CARRELEURS QUALIFIÉS
MANŒUVRES CHANTIER
(Suisse ou permis C)
M. Orphanos se fera un plaisir de vous rencontrer, appelez-le sans tarder.

ideal:db
Conseils en personnel
037/22 50 13
2, boulevard Pérolles
1701 Fribourg

POUR VOUS DONNER TOUTES VOS CHANCES

MENUISIER

avec CFC
pour la pose et l'établi
Contactez Maria Pizzolante



MANPOWER

TOUTES FORMES D'EMPLOIS

Fribourg, rue St.-Pierre 18, tél. 22 50 33

OFFRES D'EMPLOI

ex libris

Nous cherchons

UN(E) DÉCORATEUR(TRICE)

pour faire au minimum 8 x par année la vitrine de notre magasin sis bd de Pérolles 31, à Fribourg.

Les personnes intéressées voudront bien prendre directement contact avec le gérant, M. Maibach, au ☎ 22 55 52.

22-1007

HEINZ U. FIVIAN

CONSEILS EN PERSONNEL - PERSONALBERATUNG

Bd de Pérolles 14, 1700 Fribourg, ☎ 037/23 10 12

Assurez votre succès grâce à une maison Leader de la branche électrotechnique. En tant que

CONSEILLER TECHNIQUE

pour les cantons de Neuchâtel, Jura, Fribourg et Berne vous serez en contact avec une clientèle exigeante telle que l'industrie, les bureaux d'ingénieurs, les installateurs, les régies d'Etat, etc.

Cette fonction requiert une formation de base d'électro-mécanicien ou d'électricien ou d'électro-monteur, si possible complétée par des cours commerciaux. Une certaine connaissance de la langue allemande pourra être un atout.

Veillez prendre contact avec M. H. Fivian qui vous donnera encore de plus amples renseignements sur ce poste attractif.

Associated Press (AP)
cherche pour son bureau de Berne un(e)

RÉDACTEUR(TRICE) RP

Nous demandons de bonnes connaissances d'allemand et le sens de l'information. Nous offrons un bon salaire et un travail intéressant au sein d'une équipe jeune et dynamique.

Entrée en fonction: immédiate ou à convenir.

Les candidats intéressés sont priés d'adresser leurs offres avec curriculum vitae, à Associated Press case postale 2609 3001 Berne 1.

05-57991

interservice

recherche

main droite du patron

de formation commerciale, bilingue français-allemand, doté de flair sur le plan technique, pour entreprise de distribution et commerce de gros;

employé de banque

de 20 à 23 ans, de formation bancaire et de langue maternelle allemande;

collaborateur commercial

bilingue français-allemand, pour l'administration d'un secteur de vente;

employé de commerce

pour entreprise de Suisse alémanique;

mécanicien d'entretien

d'environ 35 ans, apte à assumer des responsabilités;

conducteurs de machines

pour travail en trois équipes.

En matière d'emploi, un sérieux absolu!

INTERSERVICE
Criblet 5, case postale 431
1701 Fribourg - ☎ 22 89 36

17-1413

La Direction de la santé publique et des affaires sociales

cherche

UNE CUISINIÈRE

pour l'Ecole d'infirmières et d'infirmiers en soins généraux

Date d'entrée en fonction: à convenir.
Conditions de travail: conformément au statut du personnel de l'Etat de Fribourg.

Le cahier des charges peut être consulté à l'Ecole, 15, route des Cliniques, Fribourg.

Faire offre manuscrite avec curriculum vitae, copies de certificats et références, à l'Office du personnel de l'Etat, avenue de Rome 19, 1700 Fribourg.

17-1007

LA FÉDÉRATION DES SYNDICATS AGRICOLES DU CANTON DE FRIBOURG

cherche un

CHEF DE VENTE

pour son département «Technique agricole», chargé de la vente des tracteurs SAME, des machines CLAAS ainsi que d'un vaste programme de matériel agricole.

Le candidat doit:

- être au bénéfice de très bonnes connaissances de la technique agricole et avoir fait ses preuves d'efficacité dans la vente de ce matériel
- avoir le sens des affaires et posséder des connaissances de la technique de vente
- avoir, si possible, de bonnes notions de la langue allemande.

Nous offrons:

- un salaire correspondant aux exigences
- un poste à responsabilités
- les prestations sociales d'une importante entreprise.

Date d'entrée en fonction: tout de suite ou à convenir.

Le service du personnel se tient à votre disposition pour tout renseignement complémentaire.

Veillez nous faire parvenir votre offre de service manuscrite avec les documents usuels à:

Service du personnel de la Fédération des syndicats agricoles du canton de Fribourg
22, route des Arsenaux
1700 Fribourg,
☎ 037/82 31 01
17-908



Aimeriez-vous travailler dans une entreprise expansionniste et tournée vers l'avenir?

Sur la demande d'un client, une entreprise renommée spécialisée dans la peinture au pistolet et les traitements de surfaces, nous cherchons un

vendeur expérimenté

Vous avez une formation de base technique (de préférence, sans toutefois être une obligation, dans les domaines peinture, laques, traitements de surfaces en poudre), une grande expérience de la vente et des connaissances orales d'allemand. Age idéal: 30-45 ans.

Vous serez, après une période de mise au courant, responsable de la vente auprès de la clientèle industrielle de Suisse romande.

Si vous êtes intéressé, veuillez envoyer votre curriculum vitae complet à M. C. Gatty, qui est également à votre disposition pour de plus amples renseignements, ☎ 021/20 35 51.

Discrétion assurée.



MANPOWER SELECTION

Lausanne, rue Chaucrau 3, ☎ 021/20 35 51



Pour des missions temporaires, nous cherchons des:

STENODACTYLOS SECRETAIRES TELEXISTES

français/anglais ou français/allemand
avec expérience
Ginette Dafflon se tient à votre disposition pour répondre à vos questions.

ideal:db
Conseils en personnel
037/22 50 13
2, boulevard Pérolles
1701 Fribourg

MÉMENTO

URGENCES

PERMANENCE MÉDICALE
Fribourg: 037/23 12 12 jour et nuit pour les urgences en l'absence du médecin traitant.
La Gruyère: 029/2 70 07 (Permanence médicale des médecins de la Gruyère).
Bulle: 029/3 12 12 (hôpital de Riaz).
Estavayer: 037/63 21 21 (hôpital).
Romont: se renseigner au 037/ 52 27 71.
Châtel-Saint-Denis: 021/56 79 41 (hôpital de Châtel).
Morat: 037/71 32 00 (Service médical d'urgence).
Payerne: 037/61 17 77 (police).

PERMANENCE DENTAIRE
Fribourg: 037/22 33 43. Samedis de 8 à 10 h. et 16 à 17 h., dimanches et jours fériés de 8 à 10 h. Autres jours de 8 h. à 10 h. et 14 à 16 h.
Payerne: se renseigner au 61 17 77.

PHARMACIES DE SERVICE

FRIBOURG
Pharmacie de service du vendredi 3 février: pharmacie du Tilleul, Pont-Muré 154.
Ouvert de 8 à 22 h. Après 22 h., cas urgent, ☎ 117.

Bulle: renseignements au 029/2 33 00. Dimanche et jours fériés: de 10 h. à 12 h. et de 17 h. 30 à 18 h. 30.
Estavayer: le dimanche de 9 h. 15 à 11 h. 15.
Romont: vendredi des 18 h. 30. Dimanche et jours fériés: de 10 h. à 12 h. et de 17 h. à 19 h.
Châtel-Saint-Denis: après 19 h. et le dimanche. En cas d'urgence, s'adresser à la permanence médicale.
Payerne: 037/61 17 77 (police) ou 62 11 11 de 18 h. à 19 h. En dehors de l'horaire normal, s'adresser au 037/61 17 77 sur ordonnance.
Pharmacies des centres commerciaux d'Avry et du Jumbo à Villars-sur-Glâne: jusqu'à 20 h. du lundi au vendredi.

SOS

AMBULANCES
Fribourg et environs: 037/24 75 00.
Singine: 037/36 10 10.
Bulle: 029/3 12 12 (hôpital) ou 029/2 56 66 (police).
Estavayer: 037/63 21 21.
Romont: 037/52 13 33.
Châtel-Saint-Denis: 021/56 71 78 ou 56 72 21.
Lavaux: 021/56 21 22.
Wunnwil: 037/36 10 10.
Morat: 037/71 28 52 ou 71 20 31.
Payerne: 117.

POLICE
Appel urgent: 117.
Police de la circulation: 037/21 19 11.
Postes d'intervention:
Fribourg: 037/21 17 17.
Bulle: 029/2 56 66.
Estavayer: 037/63 13 05.
Romont: 037/52 23 59.
Châtel-Saint-Denis: 021/56 72 21.
Morat: 037/71 20 31.
Tavel: 037/44 11 95.
Payerne: 037/61 17 77.

SAUVETAGE
Colonne de secours du Club alpin: 029/2 56 66.
Hélicoptère: 029/6 11 53.
Lac de la Gruyère: 029/2 56 66 ou 029/5 21 44 ou 037/45 14 05.
Lac de Morat: 037/21 17 17 (Fribourg) (Vully): 75 17 50 (Avenches).
Lac de Neuchâtel: 037/63 13 05 (Estavayer): 038/22 35 77 (Neuchâtel).

FEU
Fribourg: 118.
Autres localités: 037/22 30 18.

HÔPITAUX

FRIBOURG
Hôpital cantonal: 037/82 21 21.
Heures de visites: chambres communes tous les jours de 14 h. à 15 h., et de 19 h. à 20 h.; chambres privées tous les jours de 14 h. à 20 h.
Hôpital Daler: 037/82 21 91.
Heures de visites: chambres communes tous les jours de 13 h. 30 à 21 h., chambres mi-privées et privées; tous les jours de 10 h. à 21 h.
Clinique Garcia: 037/82 31 81.
Heures de visites: tous les jours de 12 h. à 21 h.
Clinique Ste-Anne: 037/81 21 31.
Heures de visites: chambres communes tous les jours de 13 h. 30 à 15 h. 30 et de 19 h. à 20 h.; chambres privées tous les jours de 10 h. à 21 h.
Riaz: 029/3 12 12.
Heures de visites: chambres communes de 14 h. à 15 h. (samedi, dimanche et jours fériés jusqu'à 16 h.) et de 19 h. à 20 h.; chambres privées et mi-privées tous les jours de 14 h. à 20 h.
Estavayer: 037/63 21 21. Heures de visites: tous les jours de 13 h. à 15 h. 30 (samedi, dimanche et jours fériés jusqu'à 16 h.) et de 19 h. à 20 h.
Billens: 037/52 27 71. Heures de visites: chambres communes, de 13 h. à 15 h. et de 19 h. à 20 h.; chambres privées de 10 h. à 20 h.; pédiatrie: pas de visite le soir.
Châtel-Saint-Denis: 021/56 79 41. Heures de visites: chambres communes et mi-privées de 13 h. 30 à 15 h. et de 19 h. 30 à 20 h. 30; dimanche et jours fériés de 13 h. 30 à 15 h. 30 et de 19 h. à 20 h.; chambres privées jusqu'à 20 h. 30; dimanche et jours fériés jusqu'à 20 h.
Meyriez: 037/72 11 11. Heures de visites: de 13 h. 30 à 15 h. et de 19 h. à 20 h.; dimanche et jours fériés de 10 à 11 h. et de 13 h. 30 à 15 h.
Tavel: 037/44 13 83. Heures de visites: tous les jours de 13 h. 30 à 15 h. 30 et de 19 h. à 20 h.; Pédiatrie: pas de visite le soir.
Payerne: 037/62 11 11.
Heures de visites: lundi au vendredi de 13 h. 30 à 14 h. 30, de 18 h. 45 à 19 h. 30, en privé: 21 h.; samedi, dimanche et jours fériés: de 13 h. 30 à 15 h., de 18 h. 45 à 19 h. 30, en privé: 21 h.
Hôpital psychiatrique de Marsens: 029/5 12 22.
Heures de visites: tous les jours de 13 h. 30 à 14 h. 30; le jeudi, le samedi, le dimanche jusqu'à 16 h.; pour les autres heures, s'adresser aux services.
Sanatorium d'Humilimont: 029/5 17 98.
Heures de visites: tous les jours de 14 h. à 16 h. et de 18 h. à 20 h. Le dimanche de 14 h. à 17 h. et de 18 h. à 20 h.

SERVICES

Office du tourisme de la ville de Fribourg: 037/81 31 75. Location de spectacles: 037/81 31 76, Grand-Places.
Union fribourgeoise du tourisme: 037/24 56 44. Rue de la Carrière 4, Fribourg.
Poste principale de Fribourg: Guichet urgent lundi à vendredi de 12 h. à 13 h. 30, 18 h. 30 à 21 h. Samedi de 11 h. à 12 h. et de 14 h. à 17 h. Dimanche de 19 h. à 20 h. Guichets du télégraphe lundi à samedi et lors de fêtes locales de 7 h. à 21 h. 30. Le dimanche et fêtes générales de 9 h. à 12 h. 30 et de 17 h. à 21 h.
AIDES FAMILIALES
Fribourg: Office familial: 037/22 10 14.
Sarine-Campagne: 037/45 12 15.
Mouvement populaire des familles: 037/22 89 64 de 12 h. à 13 h. 30 et dès 19 h.
Office cantonal des mineurs: conseils et aide pour enfants et adolescents, 30, bd Pérolles, Fribourg, 21 12 19. Permanence: du lundi au vendredi de 8 h. à 12 h. et de 14 h. à 17 h.
SERVICE DE SOINS A DOMICILE:
Fribourg-Ville: 037/22 82 51.
District de la Sarine: 037/22 63 54.
District de la Bruyère: 037/63 34 88.
District de la Gruyère: 029/2 30 33.
District de la Glâne: 037/52 33 88.
District de la Singine: 037/43 20 20.
District de la Veveyse: 021/56 84 54.
Service de puériculture:
- Responsable cantonale: 037/22 63 51.
- District de la Glâne: 037/52 19 29.
- District de la Gruyère: 029/2 52 40.
Service cantonal d'ergothérapie ambulatoire: 037/22 63 51.
Service de repas chauds à domicile: y compris régimes, pour Fribourg-Ville 037/22 63 51.
Service de baby-sitting: 037/22 63 51. (Aux heures de bureau).
Crèche universitaire: se renseigner auprès de Piera Fleiner-Gerster, Le Riedlelet 9, Marly 037/46 12 61.
Crèche de la paroisse réformée: 037/22 28 44. Pour enfants de toutes confessions, chemin des Bains 1, Fribourg.
SOS futures mères: 037/227 227 permanence.
Villa Myriam: 037/22 64 24. Accueil de la mère et de l'enfant. Avenue de Rome 2, Fribourg.
Crèche de Villars-sur-Glâne: ☎ 24 72 85 ou 24 58 39, enfants de 2 à 5 ans, Villars-Vert 25.

CONSULTATIONS CONJUGALES
Fribourg: 037/22 54 77. Mardi et mercredi de 14 h. à 17 h.; vendredi de 9 h. à 12 h. pour les personnes de langue française. Lundi et jeudi pour les personnes de langues allemande et française de 14 h. à 17 h. - Immeuble du Plaza (91, rue de Lausanne). Entrée par la ruelle du Lycee.
Bulle: au 3^e étage de l'Hôtel de Ville. Seulement sur rendez-vous au 037/22 54 77 (français et allemand).
Morat: Deutscherkirchasse 16. Seulement sur rendez-vous au 037/22 54 77 (allemand et français).

CENTRES DE PLANNING FAMILIAL
Fribourg: immeuble du Plaza (91, rue de Lausanne), 3^e étage: 037/22 83 22. Tous les jours ouvrables de 9 h. à 11 h. et de 14 h. à 17 h. De préférence sur rendez-vous. Le jeudi après midi consultation médicale gynécologique.
Districts: Fribourg: 037/22 83 22, selon indications données.
Mouvement Enfance et Foyer: rue de l'Industrie 8, 037/24 84 88.
Mouvement de la condition paternelle: 022/45 22 58, Entraide et conseils. Défense des pères divorcés, séparés, remariés, célibataires et de leurs enfants. Case postale 578, 1701 Fribourg.
ASASM: service social romand de l'Association suisse pour les sourds démentisés (consultations sur rendez-vous au 021/23 51 32).
Fondation « Pour la vieillesse - Pro Senectute »: 037/22 41 53. Du lundi au vendredi de 9 h. à 12 h. et de 14 h. à 17 h. Rue St-Pierre 26, Fribourg.
Centre Suisse-Immigrés: samedi de 14 h. à 17 h., rue du Nord 23, Fribourg 037/22 57 31.
Pro Infirmis, service social fribourgeois et Ligue fribourgeoise contre le rhumatisme: 037/22 27 47. Mercredi de 9 h. à 12 h. jeudi de 15 h. à 19 h. et sur rendez-vous, Pérolles 8, Fribourg.
Ligue contre la tuberculose et Ligue contre le cancer: réception du lundi au vendredi de 9 h. à 12 h. et de 14 h. à 17 h., à la route des Daillettes 1, Fribourg. 037/24 99 20.
Radiophotographie publique: le 1^{er} et le 3^e jeudi du mois de 8 h. à 12 h. Route des Daillettes 1, Fribourg 037/24 99 20.
Dispensaire antituberculeux: le vendredi de 8 h. 30 à 9 h. 30, Hôpital cantonal, Fribourg, seulement sur rendez-vous.
Service social pour les handicapés de la vue: tous les matins de 9 h. à 12 h. au chemin des Pommières 5, Fribourg, 1^{er} étage, 037/26 23 32.
Release Centre d'accueil et d'information pour les jeunes: notre local du 30, de la rue des Alpes est à nouveau ouvert au public selon les horaires suivants: du lundi au samedi de 16 h. à 20 h., dimanche fermé. Une permanence téléphonique a lieu tous les jours 24 heures sur 24, au 037/22 29 01. - Pour les cas d'urgence, les numéros suivants sont valables: 037/24 79 18 et 037/24 64 59.

Le Tremplin: Centre d'accueil et d'hébergement pour les jeunes en difficulté: avenue Weck-Reynold 62, 2^e étage. Le centre d'accueil: ouvert du lundi au vendredi, de 9 h à 18 h. Le centre d'hébergement: ouvert du dimanche soir 18 h. au vendredi soir 18 h. Permanence téléphonique assurée 24 h. sur 24, du dimanche soir 18 h. au vendredi soir 18 h. ☎ 037/22 30 70.
Clinique des Platanes: 037/26 33 66. Visites de 13 h. à 17 h. et de 19 h. 30 à 21 h.
Alcooliques Anonymes - AA: CP 29, 1701 Fribourg, ☎ 037/26 14 89 - 26 52 13. CP 58, 1630 Bulle, ☎ 037/26 14 89 - 26 52 13. CP 68, 1470 Estavayer-le-Lac, ☎ 037/63 31 53.
Groupes familiaux Al-Anon: parents, amis d'un buveur à problème, case postale 51, 1700 Fribourg 6, contact 037/26 14 89 ou 26 52 13.
Association suisse des non-fumeurs: section de Fribourg, case postale 23 - 1701 Fribourg 037/24 07 57.
Service consultatif des locataires: le lundi de 14 h. à 16 h. et le mercredi de 19 h. à 20 h., à la Mission catholique ital., rue du Nord 21-23.
Bulle: chaque 1^{er} et 3^e mardi du mois de 20 h. à 21 h. au café des XIII-Cantons.
Romont: les 2^e et 4^e lundis du mois, de 20 h. à 21 h., au café de l'Harmonie.
Consommateur-Information: heures d'ouverture, mercredi de 14 h. à 17 h. 037/22 28 07, Pérolles 8, Fribourg.
Femmes-Information: rue des Alpes 39, 3^e étage, à Fribourg. Ouvert chaque jeudi matin de 8 h. 30 à 10 h. 30. En cas d'impossibilité, on peut prendre contact par téléphone chaque lundi de 19 h. à 20 h. au 037/45 18 85 - 46 18 74.
Protection des animaux: inspecteur: 037/31 25 86 (les lundi, mercredi, vendredi de 7 h. 30 à 9 h. 30). Refuge pour chiens à Montécru: 037/33 15 25. (Ouvert mardi, jeudi et samedi).

Association fribourgeoise du diabète: réception du lundi au vendredi, de 8 h. à 12 h. et de 13 h. 30 à 17 h. 1, route des Daillettes, 1700 Fribourg, ☎ 037/24 99 20.
Société de radiodiffusion et télévision du canton de Fribourg (SRT-FR): case postale 128 -1700 Fribourg 5.

EXPOSITIONS

FRIBOURG
Musée d'art et d'histoire: ouvert tous les jours (sauf le lundi) de 10 h. à 17 h.; le jeudi également de 20 h. à 22 h.
Le Musée d'histoire naturelle: ouvert gratuitement tous les après-midi de 14 h. à 18 h. Le matin ouvert à l'intention des écoles.
Jardin botanique: lundi-samedi de 8 h. à 17 h.
BULLE
Musée grüérien: mardi à samedi de 10 h. à 12 h. et de 14 h. à 17 h.; dimanche de 14 h. à 17 h.
ESTAVAYER-LE-LAC
Musée folklorique: samedi et dimanche, 14 à 17 h.
MORAT
Musée historique: mardi à dimanche, de 10 h. à 12 h. et de 13 h. 30 à 17 h.
ROMONT
Musée du vitrail: samedi et dimanche de 10 h. à 12 h. et de 14 h. à 18 h.
TAVEL
Musée singinois: samedi et dimanche de 14 h. à 18 h.

BIBLIOTHÈQUES

FRIBOURG
Bibliothèque cantonale et universitaire: lundi de 10 h. à 22 h., mardi à vendredi de 8 h. à 22 h., samedi de 8 h. à 16 h. Prêt à domicile: lundi à samedi de 10 h. à 12 h. et de 14 h. à 16 h.
Bibliothèque de la Ville et Société de lecture: lundi, mardi, jeudi de 14 h. à 18 h., mercredi de 10 h. à 12 h. et de 14 h. à 18 h., vendredi de 14 h. à 19 h., samedi de 10 h. à 12 h. et de 14 h. à 16 h.
Deutsche Bibliothek: du lundi au jeudi de 15 h. 30 à 19 h. samedi de 10 h. à 12 h. et de 14 h. à 17 h. Fermée le vendredi, Gambach 27.
Bibliothèque St-Paul: mardi et jeudi de 14 h. à 17 h., samedi de 9 h. à 11 h. 30.
Ludothèques: avenue Granges-Paccot 3: mercredi de 15 h. 30 à 17 h., samedi de 9 h. à 11 h., rte de la Vignettaz 57 (Africanum); mardi et vendredi de 15 h. 30 à 17 h. 30, Chemin des Kybourg 20a (bâtiment Sylvana); lundi et jeudi de 15 h. à 17 h.
BELFAUX
Bibliothèque scolaire: Mardi de 14 h. à 17 h. 30, mercredi de 15 h. 30 à 16 h. 30, vendredi de 15 h. à 18 h. 30.
BULLE
Bibliothèque du Musée: mercredi de 17 h. à 20 h. jeudi de 10 h. à 12 h. et de 14 h. à 20 h. samedi de 10 h. à 12 h. et de 14 h. à 17 h.
Ludothèque de la Gruyère: rue de la Condémine (bâtiment des écoles primaires), ouverte le mercredi de 14 h. à 17 h., et le vendredi de 15 h. à 18 h. Téléphoner pendant la journée au 029/2 54 87 ou 2 57 83.
CHÂTEL-SAINT-DENIS
Bibliothèque publique: mardi de 16 h. à 18 h., mercredi de 19 h. à 21 h., jeudi de 14 h. à 16 h. et samedi de 9 h. à 11 h.
DOMDIDIER
Bibliothèque communale: lundi et jeudi de 15 h. 30 à 17 h. et de 19 h. 30 à 21 h. Samedi de 9 h. à 11 h.
ESTAVAYER-LE-LAC
Bibliothèque publique: mardi de 14 h. à 16 h. 30, mercredi de 16 h. à 18 h., jeudi de 19 h. à 20 h. 30, samedi de 10 h. à 11 h. 30.
MORAT
Bibliothèque de la Ville: lundi, mercredi et vendredi de 16 h. à 19 h., vendredi de 20 h. à 22 h., samedi de 10 h. à 12 h. et de 14 h. à 17 h.
PAYERNE
Bibliothèque publique: le mardi de 18 h. à 22 h.
ROMONT
Bibliothèque communale: mardi de 9 h. à 11 h. et de 16 h. à 18 h.; mercredi de 14 h. à 17 h.; jeudi de 18 h. à 20 h.; vendredi de 16 h. à 19 h.; samedi de 9 h. à 12 h.

CURIOSITÉS

BULLE
Orchestre: «Soléa», automate unique en Suisse (Café Le Fribourgeois).
GRUYÈRES
Château: de 9 h. à 12 h. et de 13 h. à 16 h. 30.
Fromagerie de démonstration: de 8 h. à 18 h. 30 tous les jours.

PISCINES

FRIBOURG
Piscine du Schoenberg: lundi et mardi de 11 h. 30 à 14 h. et de 17 h. 30 à 22 h., mercredi, jeudi et vendredi de 8 h. à 22 h., samedi et dimanche de 9 h. à 18 h.
Piscine du Levant: ouverte au public du lundi au vendredi de 12 à 14 h. et de 17 à 22 h., samedi et dimanche de 8 à 20 h.
BULLE
Piscine couverte de l'École secondaire: ouverte au public: mercredi de 18 h. à 21 h., vendredi de 18 h. à 22 h., samedi et dimanche de 14 h. 30 à 18 h.
CHARMEY
Piscine de Charmey: lundi: fermé, mardi au vendredi de 15 h. à 22 h., samedi de 15 h. à 19 h., dimanche de 10 h. à 12 h. et de 15 h. à 19 h.
CHÂTEL-SAINT-DENIS
Piscine couverte de l'École secondaire: lundi fermé, du mardi au vendredi de 19 h. 30 à 22 h., samedi et dimanche de 14 h. à 18 h.
LES PACCOTS
Piscine de l'Ermitage: fermée.
MORAT
Piscine couverte: ouverte au public, lundi de 14 h. à 21 h., mardi de 11 h. à 21 h., mercredi, jeudi et vendredi de 9 h. 30 à 21 h., samedi et dimanche de 9 h. 30 à 18 heures.

MINIGOLF

Moléson-Village: ouvert tous les jours de 8 h. à 22 heures.



FRIBOURG
Alpha - Ronde de nuit: 16 ans.
Capitole - Rue Barbare: 18 ans.
Corso - Quand faut y aller, faut y aller: 12 ans.
Eden - Prénom Carmen: 16 ans.
Rex - War Games: 12 ans. - The Beatles - A hard day's night: 14 ans. - ... et pour quelques dollars de plus: 16 ans.
Studio - Rosalie se découvre: 20 ans.
BULLE
Prado - La balance: 16 ans. - Jeunes filles au pair: 20 ans.
Lux - Un génie, deux associés, une cloche: 14 ans. - Les anges du mal: 18 ans.

GAGNÉ!

PARI MUTUEL

Les rapports de la course du jeudi 2 février:

Trio:	Fr.
L'ordre n'a pas été réalisé	
La cagnotte se monte à	2833.50
Ordre différent	708.35
Quarto:	
L'ordre n'a pas été réalisé	
La cagnotte se monte à	2382.85
Ordre différent	873.—
Quinto:	
L'ordre n'a pas été réalisé	
La cagnotte se monte à	893.90
Loto:	
6 points	413.65
5 points	20.95



Châtel-Saint-Denis / Les Paccots / Rathvel: 50/100 cm de neige poudreuse, pistes bonnes.
Semsaies: 30/70 cm de neige poudreuse, pistes bonnes. Ouvert l'après-midi et le week-end.
Bulle-La Chia: 30/40 cm de neige poudreuse, pistes bonnes.
Gruyères/Moléson: 70/150 cm de neige poudreuse, pistes bonnes.
Charmey: 30/100 cm de neige poudreuse, pistes bonnes.
La Berra: 50/130 cm de neige poudreuse, pistes bonnes.
Villarod-Mt-Gibloux: 30 cm de neige mouillée, pistes bonnes.
Bellegarde/La Villette: 70/100 cm de neige poudreuse, pistes bonnes. Piste de fond ouverte.
Plasselb-Falli Hoelli: 50 cm de neige mouillée, pistes bonnes.
Lac-Noir/Kaisereg: 45/90 cm de neige mouillée, pistes bonnes.
Lac-Noir/Schwyberg: 50/130 cm de neige mouillée, pistes bonnes.
Planfayon: 25/30 cm de neige mouillée, pistes bonnes.
Monts-de-Riaz: 60/70 cm de neige poudreuse, pistes bonnes.

Ces renseignements, qui datent d'hier, sont transmis par l'Union fribourgeoise du tourisme qui diffuse également son bulletin d'enneigement au numéro 22 21 21.

Château-d'Ex/La Lécherette: 70 / 150 cm de neige poudreuse à fraîche. Remontées mécaniques ouvertes: La Braye, les Monts Chevreuils, Les Riaux, La Lécherette. Piste de fond de Château-d'Ex - Gstaad - Gsteig (28 km) ouverte. Piste de fond de La Lécherette ouverte. (Com./Lib.)



Quotidien fribourgeois du matin
Editeur et imprimeur:
Imprimerie et Librairies St-Paul SA
1700 Fribourg
Rédacteur en chef: François Gross
Administration:
Bureau des abonnements « LA LIBERTÉ »
1700 Fribourg, avenue de Pérolles 42
037/82 31 21 Chèques postaux 17-54
Tarif des abonnements:

	3 mois	6 mois	12 mois
Suisse	42.-	82.-	162.-
Etranger	82.-	160.-	290.-

Téléphone 037/82 31 71
Télex 36 176
Régie des annonces:
Publicitas SA, rue de la Banque 2
1700 Fribourg ☎ 037/81 41 81
Chèques postaux 17-50 Télex 36 264



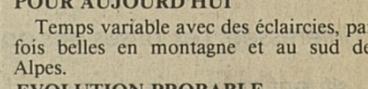
Musée d'art et d'histoire: exposition «Manet, accrochages d'estampes», de 10 h. à 17 h. - A 17 h., vernissage de l'exposition «Les maquettes des sculptures de l'Université».
Musée d'histoire naturelle: exposition «Le lynx, méconnu, mal-aimé», de 14 h. à 18 h.
Musée grüérien, Bulle: exposition «Les peintures du Mithila, art populaire de l'Inde», de 10 h. à 12 h. et de 14 h. à 17 h.
Galerie Hofstetter: exposition de bijoux et de sculptures de J.-J. Hofstetter, de 9 h. à 12 h. et de 15 h. à 18 h. 30.
Galerie du Bourg: exposition Eglé Gay, figuratif, de 10 h. à 12 h. et de 14 h. à 19 h.
Rue de Genève, vitrine Fri-Art: exposition Jacqueline Kaeser.
Château de la Riedera, Essert/Le Mourret: exposition d'antiquités, de 10 h. à 18 h.
Galerie Avry-Art: exposition Ronald Juliet.
Cave Cabaret Chaud 7: 20 h. 30, nouveau spectacle «Ça va péter».
Théâtre de la Cité: 20 h. 30, «La Chambre mandarine», de Robert Thomas par la troupe du Théâtre de la Cité.
Aula du Conservatoire: 19 h., concert jeunes artistes 1984. Duo flûte et piano par Jarmila Janecek et Albert Guttmann.
Ecole secondaire du Belluard: 20 h. 30, match de ligue nationale de volleyball VBC Fribourg-Veyrier.
Local Fri-Son: dès 20 h., soirée film.
Galerie du Stalden: exposition Yves, de 14 h. à 18 h.



Soirée raquette
Le Comité de la crèche réformée (pour enfants de toutes confessions) vous invite à sa traditionnelle raquette en faveur de la crèche, demain samedi 4 février dès 17 h. dans la salle sous le temple.

Eglise des Cordeliers
Le petit déjeuner traditionnel sera servi dans la salle des Cordeliers ce dimanche, 5 février, entre 8 h. et 11 h.

Eglise de la Visitation
Vendredi 3 février, 7 h. messe dans laquelle est intégré l'Office de laudes. Exposition du saint-sacrement toute la journée. 17 h. sermon et salut du saint-sacrement suivis des vêpres.



TEMPS PROBABLE POUR AUJOURD'HUI
Temps variable avec des éclaircies, parfois belles en montagne et au sud des Alpes.
EVOLUTION PROBABLE
Au nord: encore variable, belles éclaircies alternant avec quelques averses, limite des chutes de neige comprise entre 500 et 1000 mètres. Importantes accalmies possibles en début de semaine.
Au sud: en général bien ensoleillé, quelques passages nuageux, mais sans précipitations notables. (ATS)

Indépendante des conditions météo.



Hôtel de la CROIX-VERTE
Nous vous recommandons nos inégalables
cuisse de grenouilles fraîches
...
Dès le mois de février:
LUNDI,
ouvert tout le jour
Réservation: ☎ 029/5 15 15
Fam. Ruffieux-Muggli
12656

Offre sensationnelle jusqu'à épuisement du stock

Le modèle **eminent** P 240:
l'orgue idéal pour débutants
Dans le prix de l'action est compris un
cadeau d'une valeur de Fr. 150.-

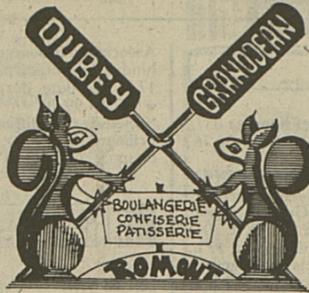
**Vous économiserez
donc Fr. 950.-**

Conseil d'expert sans engagement de
votre part. Orgues électroniques, pianos,
guitares, accordéons, flûtes, etc. Service
après-vente, réparations, école de musi-
que, location-vente.

**Musithaus
W. Baeriswyl**

Route de la Gare 15
3186 Düringen (Guin)
☎ 037/43 13 37
Fermé le lundi

Offre
sensationnelle
Fr. 2495.-
au lieu de
3295.-



**La Boulangerie-Pâtisserie
JEAN DUBEY ET FILS, Romont**
s'est adjointe de nouveaux collaborateurs, Joël et
Cathy Grandjean, et dès maintenant, la raison
sociale est modifiée comme suit:

Boulangerie-Pâtisserie-Confiserie
DUBEY-GRANDJEAN SA
Grand-Rue 41 - 1680 ROMONT
☎ 52 21 64

Pour mieux vous servir, Michel Dubey et Joël Grandjean, titulaires de la
maîtrise fédérale, ainsi que leurs épouses, se feront un plaisir de vous
rencontrer dans leur magasin.

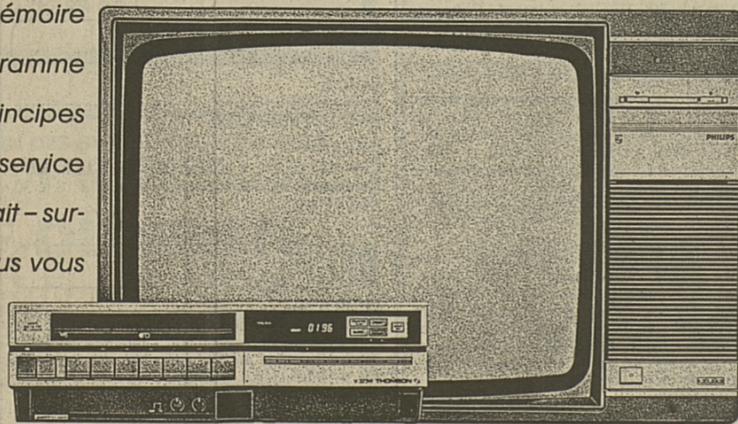
Pour marquer cet événement, un cadeau sera gracieusement offert à chaque
client, le samedi 4 février 1984.

17-54762

IL EST DONC COMPREHENSIBLE QUE LES FABRICANTS N'AIMENT PAS PARLER DE L'AVANTAGE QU'IL Y A A COM- BINER LEURS TELEVISEURS ET APPAREILS VIDEO AVEC CEUX DE LA CONCURRENCE.

Nous, nous le faisons d'autant plus volontiers pour que vous obteniez l'offre la plus avantageuse possible. Parfaitement adaptée à vos désirs et à votre budget. Nous agissons en toutes connaissances de cause; en effet, seul un client satisfait est un bon client. Si vous avez lu quelque part que l'on doit acheter le téléviseur et le magnétoscope d'un même fabricant parce qu'ils sont, techniquement, particulièrement bien adaptés l'un à l'autre, vous pouvez être sûr qu'il s'agit d'une argumentation très intéressée. Les prises des appareils sont aussi normalisées que la technique de base. L'essentiel est que prix et puissance se situent dans un juste rapport. Et c'est là encore la philosophie de **MELECTRONIC**. C'est pourquoi nous avons choisi, à votre intention uniquement, des appareils vraiment intéressants au point de vue du rapport qualité/prix, comme le téléviseur couleurs **PHILIPS 26 CS 3275 66cm** à 1840.- et le magnétoscope vidéo **THOMSON V 323 BGL** à 1790.-. Il est programmable 14 jours à l'avance, possède une commande à distance et une touche mémoire grâce à laquelle vous retrouverez aisément chaque programme enregistré. Nous serions pourtant en contradiction avec nos principes si nous chantions les louanges de nos appareils. Le meilleur service que vous puissiez vous rendre et nous rendre, c'est d'être satisfait - surtout après l'achat. Si vous venez nous trouver à la Migros, nous vous conseillerons de façon objective selon les principes exposés ci-dessus. Et c'est bien ainsi, car nous savons que vous avez le choix.

Demandez notre offre d'échange
des téléviseurs couleurs Philips!



Téléviseur couleurs **PHILIPS 26 CS 3275 66 cm** à 1840.-.
magnétoscope vidéo **THOMSON V 323 BGL** à 1790.-.

MELECTRONIC
VIDEO MIGROS
à AVRY-CENTRE



Théorie: Pérolles 81 037 / 45 24 26
Jean-Pierre PROGIN
nouveau numéro tél.

Football-Club Belfaux

Résultat de la loterie
tirage du 27.1.1984

1 ^{er} prix Fr. 100.-	N° 8812
2 ^e prix Fr. 70.-	N° 8668
3 ^e prix Fr. 50.-	N° 6581
4 ^e prix Fr. 30.-	N° 7769
5 ^e prix Fr. 20.-	N° 8567

Les lots sont à retirer chez:
M. Hugo Brönimann, Belfaux.

17-741



(vs)
Champéry

A 1 heure de Fribourg

1 abonnement
190 remontées mécaniques
720 km de pistes balisées
Excellentes conditions
d'enneigement!

SEMAINES DE SKI

Chambre par pers. et par jour ½
pension 74.- à 94.-
Chambre par pers. en demi-pension:
une semaine de 518.- à 658.-

Studio 2 pers. par semaine de 588.-
à 675.-. Appartement 4 pers. par
semaine de 781.- à 896.-.

ENFANTS réduction 50%

RÉSIDENCE Hôtel de Champéry****
Fam. Gilbert et Christine Jenni
☎ 025/79 10 71

Les nouveaux types H.



**Maintenant chez nous:
Honda Civic DX,
l'astucieuse.**

H comme hors-ligne. Civic DX: 1,3 l, 71 ch
DIN, 12 soupapes, vitesse maxi 157 km/h, 5 vi-
tesses, traction avant, banquette AR coulissant
sur 10 cm, volume du coffre jusqu'à 403 l. Sur
demande: Hondamatic. Hautement recommandé:
un essai. Dès Fr. 13 900.-.

GARAGE J.-M. VONLANTHEN
1754 Avry-sur-Matran
☎ 037/30 19 17

HONDA
AUTOMOBILES



FINANCES

prêt comptant
Discret. Simple. Rapide.
Dans toutes les BPS.

Passez chez nous, téléphonez-nous ou renvoyez-nous le coupon. Rien n'est plus facile.

Exemples y compris assurance solde de dette; comparez:

Fr. 4 000.-, 24 mois, Fr. 192.50/mois
Fr. 8 000.-, 30 mois, Fr. 318.55/mois
Fr. 12 000.-, 36 mois, Fr. 404.30/mois
Fr. 20 000.-, 48 mois, Fr. 526.65/mois
Fr. 30 000.-, 48 mois, Fr. 790.-/mois

(Prière d'écrire en caractères d'imprimerie.)

Je désirerais un prêt comptant de Fr.

Prénom, nom

Date de naissance

Rue, no

NPA, localité

Téléphone

13

BANQUE POPULAIRE SUISSE
La Banque proche de chez vous

Adresse: Banque Populaire Suisse
case postale 26, 3000 Berne 16.

Pour Genève
NURSE

cherchée tout de suite pour s'occuper d'une petite fille de 4 ans.
Age minimum 20 ans.
Expérience dans famille.
Excellentes références exigées.
Très bonnes conditions et horaire.
Studio indépendant à disposition
☎ 022/32 47 92.
18-32842

On cherche

ouvrier forain

pour saison 1984.
☎ 025/71 17 04,
dès 20 heures.
22-480253

Parents



votre enfant est intéressé par les professions

**de la mécanique
de l'électronique
de la microtechnique
de l'horlogerie
de la bijouterie**

L'Ecole technique de la vallée de Joux offre des possibilités de formation dans un cadre propice à l'étude, loin de la ville et de ses tentations.

Téléphonez pour prendre rendez-vous pour visiter l'école, ou pour demander des renseignements et de la documentation.

**Ecole technique
de la vallée de Joux - ETVJ
1347 Le Sentier - ☎ 021/85 61 36**

Golf GTI

Occasions à l'état de neuf absolu.

● Mod. 1983 blanc, 6000 km

● Mod. 1983 noir, 7500 km

● Mod. 1982 noir, toit coulissant, 23 000 km

● Mod. 1982 rouge, toit coulissant, 29 000 km

● Mod. 1982 blanc, toit coulissant, 19 000 km

● Mod. 1982 argent, 55 000 km, 23 000 km

● Mod. 1981 rouge, 35 000 km

● Mod. 1981 blanc, 40 000 km

● Mod. 1980 argent, 55 000 km

Toutes les voitures sont contrôlées. Garantie. Echange. Paiement partiel.



BIENNE

à la nouvelle route de Berne
☎ 032/25 13 13
06-1497

Fondation en création cherche contact avec commune, agriculteur ou particulier possédant

TERRAIN VAGUE de 200 000 m² ou plus

pour création d'un centre d'intérêt national.

Altitude jusqu'à max. 600 mètres, achat ou droit de superficie à long terme.

AGENCE IMMOBILIÈRE
CLAUDE BUTTY & C^{ie}
ESTAVAYER-LE-LAC,
☎ 037/63 24 24

17-1610

Immédiatement de l'argent comptant sous forme d'un prêt-confiance
Placements

Heures d'ouverture du guichet comme celles du magasin, donc aussi le samedi.

Banque Finalba

Rue de Romont 30, à la PLACETTE, 1701 Fribourg
tél. 037/22 38 62

Filiale de la Société de Banque Suisse

DU SOLEIL TOUTE L'ANNÉE

Vous pouvez vivre toute l'année ou passer vos vacances en toute tranquillité à la

COSTA BLANCA ALICANTE ESPAGNE

On dispose de lotissements aux meilleurs endroits de la Costa Blanca, dans des pinèdes, au bord de la mer et un peu plus éloignés.

Benidorm: des villas dès Fr.s. 73 350.-

Campello: des villas bord de mer dès Fr.s. 76 822.- avec 800 m² de terrain compris.

12 km au sud d'Alicante: des appartements au bord de mer, de haut standing dès Fr.s. 37 417.-

Bungalows à 600 m de la plage dès Fr.s. 52 550.-

Torre Vieja à 2 km de la mer, des bungalows dès Fr.s. 26 000.- et villas dès Fr.s. 52 600.- avec 400 m² de terrain compris. Aussi des villas de haut standing au bord de la plage dès Fr.s. 75 000.- avec 800 m² de terrain compris.

Informations :
☎ 037/24 34 29, 022/31 39 53, ou écrire à M. APARICIO - 36, av. Blanc - 1202 Genève.

18-1960

DISTRIBUTA

PRODUITS FRAIS SA,
GIVISIEZ

cherche, dans le cadre de son expansion, **SPÉCIALISTE FRUITS ET LÉGUMES RESPONSABLE DU DÉPÔT**

(personnel/camions), bon organisateur, initiative, avec si possible connaissance des fruits et légumes.

PRÉPARATEUR fruits et légumes.

CHAUFFEUR PL

Entrée en fonction: tout de suite ou à convenir.

Adressez offres détaillées à DISTRIBUTA SA, chiffre F/84, case postale 1034, 1001 Lausanne. 138 147119

OCCASIONS

			Fr.
Kadett 1300 Caravan	3 p	19 000 km	1982 10 500.-
Kadett 1200 coupé	2 p	68 000 km	1975 4 800.-
Kadett 1300 luxe	5 p	17 000 km	1982 9 900.-
Ascona 1600 luxe aut.	5 p	4 000 km	1983 14 200.-
Manta Berlinetta 2000	2 p	89 000 km	1977 5 900.-
Manta 2000 GT/E	2 p	33 000 km	1982 13 500.-
Record 1900 luxe aut.	4 p	100 000 km	1977 3 900.-
Record 2000S	4 p	87 000 km	77/8 5 500.-
Record 2000S aut.	4 p	77 000 km	1980 8 900.-
Record 2000E luxe aut.	4 p	40 000 km	1983 15 000.-
Record 2000 Caravan aut.	5 p	86 000 km	1981 8 900.-
Record 2000S	4 p	56 000 km	1979 7 500.-
Commodore 2,5 l luxe	4 p	45 000 km	1980 8 500.-
Senator 2,8 l	4 p	86 000 km	1980 12 500.-
Senator 2,5 l aut.	4 p	11 500 km	1983 19 800.-
AMC Eagle Limited 4 x 4		50 000 km	1981 22 000.-
Alfetta 1800	4 p	84 000 km	1977 4 900.-
Alfasud Sprint	2 p	73 000 km	1980 7 300.-
Citroën Pallas 1220	4 p	40 000 km	1977 4 900.-
Fiat 2000 Argenta	4 p	20 000 km	1982 11 900.-
Fiat 128	4 p	57 000 km	1977 3 900.-
Fiat 2000 132 inj.	4 p	28 000 km	1981 9 900.-
Ford Escort 1300 aut.	4 p	54 000 km	1978 4 500.-
Ford Escort 1300 GL	5 p	43 000 km	1981 8 900.-
Ford Granada 2,3 l aut.	5 p	107 000 km	1978 3 500.-
Ford Taunus 1600	4 p	110 000 km	1977 2 900.-
Ford Taunus 2000 Caravan aut.	5 p	85 000 km	1978 5 900.-
Ford Fiesta luxe	3 p	30 000 km	1980 7 000.-
Ford Fiesta 1100 Ghia		89 000 km	1976 3 900.-
Lancia Beta 1600	2 p	98 000 km	1974 3 900.-
Lancia Beta 2000	4 p	80 000 km	1977 3 900.-
Mazda 323	3 p	80 000 km	1980 3 900.-
Peugeot 305 SR	4 p	53 000 km	1979 6 500.-
Toyota Corolla 1600	2 p	66 000 km	1980 7 900.-
Toyota Corolla coupé			1971 400.-
Taunus 1600	4 p		1977 1 700.-
Datsun 1200	4 p		300.-
Passat 1500 S	5 p		1977 2 000.-
Volvo 144 L	4 p		1968 900.-
Cadette Caravan 1200	3 p		1977 900.-

Distributeur officiel pour le district de Vevey

GARAGE CENTRAL

Grand-Rue 106 1820 Montreux Tel. 021/63 32 61

Banque des Lettres de Gage

d'Etablissements suisses

de Crédit hypothécaire

4³/₄% emprunt lettres de gage

série 237 de Fr. 150 000 000

destiné à la conversion ou au remboursement des emprunts 6 1/2% série 164, 1974-89, de Fr. 35 000 000, dénoncé au 15 février 1984, 5% série 132, 1969-84, de Fr. 26 000 000, venant à échéance le 29 février 1984, en outre à l'obtention de fonds supplémentaires pour consentir des prêts à ses membres.

Titres au porteur	de Fr. 5000 et Fr. 100 000 nom.
Coupons annuels	au 28 février
Durée de l'emprunt	au maximum 12 ans
Prix d'émission	99,50%
Soulttes de conversion	par Fr. 1000 nom. de capital converti: 6 1/2% série 164, 1974-89, Fr. 6.30 en faveur du déposant 5% série 132, 1969-84, Fr. 5.- en faveur du déposant
Délai d'émission	du 3 au 9 février 1984, à midi
Libération	au 29 février 1984
Cotation	aux bourses suisses

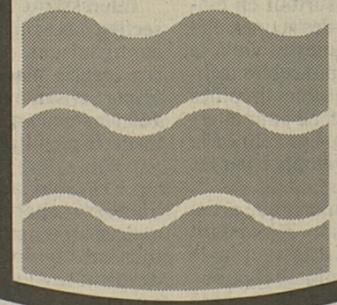
Les banques reçoivent sans frais les demandes de conversion et de souscription contre espèces et tiennent à la disposition des intéressés les bulletins de conversion et de souscription avec les modalités les plus importantes.

Numéro de valeur 28157

Crédit Suisse - Banque Leu SA - Société de Banque Suisse - Union de Banques Suisses - Banque Populaire Suisse - Union de Banques Régionales et Caisses d'Epargne suisses - Groupement des Banquiers Privés Genevois - Groupement de Banquiers Privés de Suisse Alémanique

cipag

**chauffe-eau
toutes contenances**



Fabrique de chaudières et de chauffe-eau
Vevey - Tél. 021/51 94 94
Agence de Genève - Tél. 022/35 56 36

FINANCES

Seul le prêt Procrédit est un Procrédit

Toutes les 2 minutes quelqu'un bénéficie d'un «Procrédit»

vous aussi vous pouvez bénéficier d'un «Procrédit»

Veillez me verser Fr. _____
Je rembourserai par mois Fr. _____

Nom _____
Prénom _____
Rue _____ No. _____
NP/localité _____

à adresser dès aujourd'hui à:
Banque Procrédit
1701 Fribourg, Rue de la Banque 1
Tél. 037-81131

rapide simple discret

61 M3

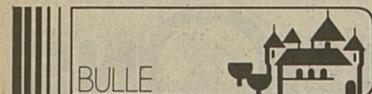
Les verrues de la rue de la Poterne Sous le trax des démolisseurs

Les jours des trois maisons vétustes accolées au mur nord de l'église de Bulle sont comptés. Dès lundi, les trax démolisseurs seront mis en action, annonçait hier le Conseil communal de Bulle. Cette opération, d'abord prévue pour septembre dernier, a dû être reportée, tant l'affaire est complexe pour la commune de Bulle, propriétaire du bâtiment central seulement. La ville est maître d'œuvre. Mais elle a dû trouver arrangement avec les propriétaires des deux autres maisons, les héritiers de M. Yves Lüthy et la société du Garage Moderne. La paroisse de Bulle également a voix au chapitre, puisque les maisons à raser sont adossées au mur de soutènement de l'église paroissiale.



Un état de délabrement complet.

(Photo Lib./JLBI)



Si le chantier de démolition des bâtiments ne recèle rien de très spécifique, la reconstitution du mur de soutènement, par contre, est une entreprise plus complexe. Ce mur est en effet ancré dans un terre-plein intermédiaire; sa reconstruction exigera un ancrage sous l'église qui le surplombe d'une dizaine de mètres.

Dans un premier temps, la place libérée servira de dégagement au garage. Une convention liant ce commerce à la commune autorise d'ores et déjà celle-ci à entreprendre ultérieurement, à mi-hauteur, la construction d'une plate-forme qui deviendrait place de parc public. Et le garage pourrait alors aménager au rez-de-chaussée une station service.

Le coût de ce chantier, dans cette première étape, est évalué à 450 000 francs. La paroisse et le garage ont déjà assuré une participation. Ces travaux ne devraient pas perturber le trafic de la rue de la Poterne. Ils dureront quatre mois.

Reconstruction de la rue de la Sionge

Un autre chantier important va s'ouvrir à Bulle lundi prochain. Il s'agit de la reconstruction de la rue de la Sionge où la commune vient de procéder, tout récemment, à la démolition d'un ancien immeuble sis derrière l'Hôtel-de-Ville. Sur cet emplacement libéré, la ville de Bulle va aménager 45 places de stationnement en zone bleue. Quant à la rue de la Sionge proprement dite, elle va s'ouvrir sur toute sa longueur pour y loger un nouveau canal collecteur pour

les eaux usées. Cette canalisation remplacera celle vétuste sise en retrait de la rue. Les anciens pavés disparaîtront pour faire place à un revêtement bitumineux. Les meilleures pierres seront récupérées pour le pavage de places à faible trafic.

Les trottoirs seront légèrement rétrécis (à 2 mètres) pour permettre le stationnement des véhicules des deux côtés de la chaussée, stationnement qui se faisait d'ailleurs déjà en partie sur l'un des deux trottoirs. Ce programme se réalisera par tronçons, pour perturber le moins possible le trafic, utile au ravitaillement de quelques commerces. Le coût de ces travaux est estimé à 360 000 francs.

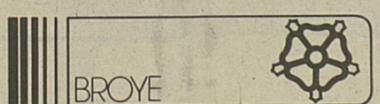
Bonne nouvelle pour les chasseurs de places de stationnement en ville de Bulle: la zone de la rue de Bouleyres, devant le pensionnat Sainte-Croix, est la seule dans le chef-lieu gruérien où le stationnement est payant. Le tarif avait été arrêté à 50 centimes à l'heure, avec un maximum de 3 heures autorisé. Etait-ce trop cher? Sauf en fin de semaine, on constata que ces emplacements étaient assez peu utilisés. Le Conseil communal de Bulle décida donc de revoir le tarif. Celui-ci est abaissé à 20 centimes à l'heure. Il sera appliqué dès que les transformations des appareils seront réalisées, ce qui devrait intervenir dans le courant du printemps. (ych)

Domdidier: les gymnastes sur scène Priorité à la jeunesse

A Domdidier et dans les environs, chacun a encore en mémoire la dernière Fête cantonale des jeunes gymnastes dont l'organisation portait la signature de la SFG locale. A cette occasion, Bernard Jordan, président, et toute son équipe de collaborateurs et collaboratrices s'étaient montrés à la hauteur de la tâche. Cette manifestation cantonale fournit la preuve de la vitalité des jeunes gymnastes dans un village où la concurrence, en matière sportive, ne fait pas défaut. A Domdidier, la gymnastique est bien implantée - fondation de la SFG en 1941 et de l'Education physique en 1963 - et le public qui se rendit à la halle des sports samedi soir put s'en rendre compte.

Dans la partie gymnique de la soirée, le programme mettait surtout en évidence la participation des jeunes éléments. Priorité à la jeunesse, voilà la ligne définie par les responsables techniques et c'est ainsi que les pupilles entrèrent d'abord sur scène pour effectuer leur circuit training. Discipline à la mode, l'aérobic fut développée par les pupilles et les juniors.

A Domdidier, la gymnastique artistique connaît un essor réjouissant depuis quelques années déjà, tant sur le plan masculin que féminin. Et le public apprécia beaucoup l'arrivée sur scène des filles à l'artistique qui se montrèrent très à l'aise dans leur mise en train. Quant aux artistiques garçons, ils n'hésitèrent pas à prouver qu'ils possèdent de bonnes aptitudes techniques à différents engins. Très harmonieux, les



exercices développés par les actifs et les actives à l'école du corps, dernier numéro de la première partie.

Tout en restant sur les gradins, le public découvrit plusieurs continents grâce à la Course autour du monde, thème qui meubla de façon très agréable la deuxième partie de la soirée. Onze numéros différents composaient un programme fort divertissant. (cir)

Sport et santé

Intéressante initiative que celle de la section des samaritaines de Domdidier en organisant, ces jours derniers, une conférence placée sur le thème de «Sport et santé». C'est devant plus de 160 personnes que le Dr Rémi Goumaz, médecin au village, aborda ce sujet.

Le Dr Goumaz parla notamment des nombreux sports qui doivent se pratiquer sans fatigue pour le corps et de tout ce que parents et enseignants devaient savoir afin de doser judicieusement les efforts physiques des enfants. Cette soirée très enrichissante suscita de nombreuses questions, prouvant le vif intérêt d'un tel sujet. Le Dr Goumaz fut naturellement chaleureusement remercié par les organisatrices de la manifestation. (ip)

Cercle ornithologique fribourgeois Le lac des soucis

Les préoccupations abondent pour les ornithologues fribourgeois: la protection des milieux habités par les diverses espèces du canton leur donne fort à faire; le lac de Pérolles, où les dangers paraissent les plus menaçants, a été au centre des discussions de l'assemblée annuelle du Cercle ornithologique fribourgeois (COF), mercredi soir.

Le lac de Pérolles est déclaré réserve naturelle, la chasse y est donc prohibée; mais l'interdiction ne comprend que le lit de la Sarine: les chasseurs peuvent donc, à loisir, tirer les canards en vol ou sur une berge... Et encore, l'arrêté de chasse n'est pas appliqué dans toute sa rigueur; les amis des oiseaux espèrent que, lorsque la commission de gestion de cette réserve sera désignée, les choses changeront. Un autre point litigieux concerne la zone en amont du pont de Pérolles, déclarée réserve, puis rouverte à la chasse à la demande de la Diana. La protection de ces milieux dépend des interventions et pressions de divers groupements directement auprès des autorités concernées: c'est dans ce sens que le Cercle fribourgeois entend agir.

Mais l'activité des ornithologues ne se limite pas à des recensements d'espèces en vue de sauvegarder les régions de nidification des oiseaux. Le président du COF, M. Simon-Pierre Parrat, a rappelé que, pour le 20^e anniversaire du Cercle, le groupe de jeunes a été réactivé: il réunit une quarantaine de

passionnés, qui participent à des excursions dans les alentours. Le COF a également collaboré à l'organisation de l'exposition «Des oiseaux et des hommes» qui s'est tenue à la fin de l'année dernière au Musée d'histoire naturelle. Plus de 5000 visiteurs l'ont parcourue et ainsi fait connaissance avec le Cercle. Dès maintenant l'exposition se déplace à travers le canton: elle se rendra prochainement à Romont.

Programme d'activité

Le travail des ornithologues est loin d'être terminé: il faut informer sur les espèces désormais menacées (le martinet alpin); le groupe apporte aussi son soutien à l'initiative populaire pour la sauvegarde de nos eaux. De plus, le COF organisera le prochain colloque des ornithologues franco-suisses (3 à 400 membres) qui se tiendra à Fribourg les 4 et 5 novembre prochains. L'ordre du jour rapidement liquidé, les ornithologues ont ensuite admiré des diapositives que l'un des leurs, Jean Monod, a ramenées d'un récent séjour en Inde: quelques photos ont permis de pénétrer le climat de ce pays où le voyageur a senti un profond accord entre l'homme et l'animal présent partout. Dans une réserve de l'intérieur, Monod a observé de nombreuses espèces: les traditionnels ménates, les perroquets farceurs, d'autres oiseaux inconnus aux plumes bigarrées, à la queue effilée ou trapue, au bec plat ou pointu. (meg)

Epuración des eaux à La Corbaz De sérieuses réticences

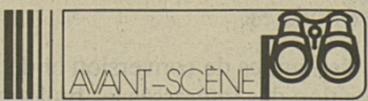
C'est sous le signe d'une participation exceptionnellement nombreuse des citoyennes et des citoyens de La Corbaz que s'est déroulée, mercredi soir, l'assemblée communale de cette petite localité sarinoise. Les débats, présidés par M. Jean-Pierre Jenny, syndic, furent notamment consacrés à l'examen des statuts de l'Association intercommunale pour l'épuration des eaux des bassins de la Sonnaz et de la Crausaz.

Musique ouvrière de Fribourg Entre-saisons

La société de musique ouvrière de Fribourg «La Lyre» a tenu récemment son assemblée générale annuelle sous la présidence de Georges Friedly, conseiller communal. Ce fut l'occasion pour le directeur Pierre-Alain Perngt de se déclarer satisfait des prestations fournies en 1983.

L'excellent résultat obtenu par la société lors de la Fête romande des musiques ouvrières de La Chaux-de-Fonds a particulièrement réjoui le directeur. Parmi les manifestations prévues au calendrier de cette année figurent notamment le concert annuel à l'Ecole normale cantonale le 24.3.1984, la manifestation du 1^{er} mai, la participation à la Fête régionale des musiques du district de la Sarine à Marly les 12 et 13 mai 1984; la société offrira aussi quelques concerts dans différents quartiers de la ville de Fribourg en juin et elle participera également à un concert en Valais.

Au cours de cette soirée qui a vu Maurice Dénervaud nommé membre d'honneur après 25 ans d'activité, les participants ont encore pu entendre le conseiller d'Etat Denis Clerc et le président du Conseil général de Fribourg, John Clerc, leur adresser quelques mots d'encouragement. (Ip/Lib.)

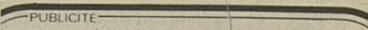


● Payerne: récital violoncelle et piano. - Ce soir à 20 h. 15 à la Maison de Payerne, Alfred Felder et Urs Ruchti donneront un récital de piano et de violoncelle. Ils interpréteront des œuvres de Beethoven, Debussy, A. Felder, Chopin et R. Strauss. Ce concert, qui fait partie de la saison des Jeunesses musicales de Payerne, est placé sous le patronage de l'Association des musiciens suisses. (Com./Lib.)



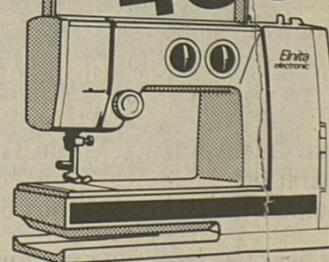
La discussion fut nourrie. Une première opposition à une adhésion de la commune à l'Association intercommunale émana de villageois préconisant plutôt l'étude d'une station naturelle. Les milieux agricoles manifestèrent également de sérieuses réticences en raison de la forte imposition de la laiterie qui touchera les producteurs en qualité de sociétaires d'une part, de propriétaires d'autre part. Finalement, sur 37 votants, les scrutateurs enregistrèrent 18 oui, 10 non et 8 bulletins nuls. L'assemblée de mercredi avait été précédée, au début janvier, d'une séance d'information.

Les citoyennes et les citoyens de La Corbaz ont en outre approuvé le budget et l'achat d'une forêt de quelque 20 000 m² qui appartenait naguère à l'Hospice du district de la Sarine, dissous depuis la constitution de l'Association des communes pour la construction et l'exploitation du home médicalisé. GP



La seule machine à coudre suisse qui vous offre autant pour ce prix:

495.-*



*ou, en location, Fr. 17.-/mois (minimum 3 mois)

elna
Coudre + Repasser

Fribourg: Centre de couture et de repassage Elna, M^{me} M. L. Stutz, 17, bd. de Pérolles, tél. (037) 22 61 52. - Düdingen: Rauber, Sport + Mode AG, tél. (037) 43 34 43. - Morat: Raphaël Mode, Schlossgasse 7, tél. (037) 71 17 70. - Tafers: O. Aeby, Quind'allerie, tél. (037) 44 13 72.

MAISON DU PEUPLE
HÔTEL DU FAUCON
CE SOIR, VENDREDI

dès 20 heures

GRAND
LOTO RAPIDE

Organisation:
FC Racing

17-1909



commodore
COMPUTER

jean-claude
labastrou

1700 FRIBOURG
Route des Alpes 1-5
☎ 037/221 222

Le championnat de Ligue A à un tournant ce week-end? Vevey et Nyon attendus de pied ferme à Fribourg et à Lausanne

Le championnat de Ligue nationale A de basketball pourrait bien se trouver à un tournant lors de cette 16^e journée: en effet, quelques chocs sont au programme et on pense tout particulièrement à Fribourg Olympic - Vevey et SF Lausanne - Nyon. Les leaders sont donc attendus de pied ferme en terres fribourgeoise et lausannoise. Comme la lutte pour la qualification dans le tour final pour le titre s'est encore accentuée à la suite des résultats du week-end dernier, Monthey - Champel et Momo - Pully pourraient également être décisifs, alors que Lemania - Lugano et Vernier - Lucerne ne sont pas dénués d'intérêt non plus.

Ne comptant que deux points de retard sur les leaders, Fribourg Olympic sera-t-il le bénéficiaire de cette 16^e journée? Pour cela, les Fribourgeois devront tout d'abord prendre le meilleur sur Vevey, ce qui peut paraître dans leurs cordes, et attendre le résultat de Lausanne où Nyon, à l'instar d'Olympic et Vevey ces dernières semaines, ne sera pas à la noce. Depuis quelques années, Veveysans et Fribourgeois se livrent un duel extraordinaire, preuve en fut encore la finale de la Coupe de Suisse de la saison passée. Alors que les Veveysans luttent encore sur deux fronts, les Fribourgeois n'ont plus qu'un seul objectif. Ces derniers ont d'ailleurs démontré samedi dernier au Tessin qu'ils ne voulaient plus faire aucune concession. C'est dire que le duel au sommet de la salle de Sainte-Croix sera particulièrement acharné. En effet, Vevey, en cas de victoire, pourrait distancer un de ses plus dangereux adversaires pour le titre. Dès lors, les deux équipes mettront tout en œuvre pour remporter les deux points, si bien qu'il est difficile d'émettre un pronostic.

Le pronostic est tout aussi difficile à Lausanne. Les Lausannois de la Sportive Française ont été remis en selle par leur victoire à Genève contre Champel, si bien que la possibilité de terminer parmi les six premiers est à nouveau réelle. Les Nyonnais devront donc se méfier d'un adversaire ambitieux, qui peut désormais compter sur les services de l'Américain Davis. Tout est donc possible au cours de cette rencontre, mais les champions suisses en titre voudront prouver qu'ils sont encore les meilleurs cette saison.

Monthey: garder ses distances

Comptant deux points d'avance sur le trio de la sixième place Lausanne - Pully - Champel, Monthey voudra garder ses distances ce week-end. Les Valaisans en ont les moyens, d'autant plus qu'ils évoluent devant leur public. Mais là aussi, Champel n'a pas encore dit son dernier mot. La tâche du néo-promu s'annonce toutefois difficile et l'avantage du terrain pourrait jouer un rôle déterminant.

Il en sera de même au Tessin, où Momo accueille Pully. L'équipe vaudoise va au-devant de très grandes difficultés. Car Momo est coriace devant son public. Fribourg Olympic en a fait l'expérience alors qu'il comptait une quinzaine de points d'avance en deuxième mi-temps. Les Tessinois pourraient s'échapper de la zone de relégation. Pour eux, le maintien passe par un succès aux dépens d'un Pully très fantasque cette saison. Par contre, Lugano, actuellement installé à la quatrième place, n'a pas les mêmes soucis. L'entraîneur Miller doit être en mesure d'assurer deux nouveaux points, même si pour la deuxième fois en huit jours il se trouve dans la région lausan-

noise. Lemania Morges, la lanterne rouge, ne doit plus beaucoup se faire d'illusions quant à son avenir. Aux Tessinois de profiter de la situation.

Enfin, Vernier - Lucerne est un nouveau match de la peur. Vainqueurs de Lemania la semaine dernière, les Lucernois n'ont pas perdu tout espoir. Ils jouent un match capital demain, mais ils doivent se déplacer à Genève. Une aubaine en quelque sorte pour Vernier qui a une belle occasion de distancer son adversaire du jour. Deux fois vainqueurs de Lucerne cette saison (championnat et Coupe), les Genevois devraient réussir la passe de trois, d'autant plus qu'ils ont cette fois l'avantage du terrain.

Programme

Tous les matches demain à 17 h. 30: SF Lausanne - Nyon, ESL Vernier - STV Lucerne, Lemania Morges - Lugano, Monthey - Champel Genève, Fribourg Olympic - Vevey, Momo Mendrisio - Pully.

Ligue B: duel pour la 2^e place

Alors que le leader de Ligue B Sion/Wissigen jouera à domicile en accueillant les Genevois de Meyrin, Birsfelden et Sam Massagno, qui occupent conjointement la deuxième place,

seront directement aux prises. Les Tessinois seront toutefois en déplacement, si bien que Birsfelden pourrait se retrouver seul à la deuxième place. En queue de classement, Wetzikon tentera d'obtenir sa deuxième victoire de la saison aux dépens de Stade Français, tandis que le derby tessinois sera marqué du spectre de la relégation. Quant à Beaugard, le représentant fribourgeois, il n'aura pas la tâche facile en terre genevoise.

Programme

Ce soir: Chêne - Beaugard et Union Neuchâtel - Reussbühl.

Demain: Birsfelden - Sam Massagno, Sion/Wissigen - Meyrin, Viganella Castagnola - Bellinzona.

Dimanche: Wetzikon - Stade Français.

1^{re} ligue: Marly au Tessin

Les deux leaders du championnat de première ligue nationale seront en déplacement au cours de la troisième journée du deuxième tour. En effet, Cossonay joue à Birsfelden, tandis que Marly se retrouve au Tessin où il affrontera Federale. Vaudois et Fribourgeois devraient marquer deux nouveaux points à l'instar de Martigny, le 3^e, qui reçoit Saint-Paul Lausanne, la lanterne rouge. Pour le reste, on note: Perly - Vacallo, Frauenfeld - ST Berne et Bernex - Versoix.

● En première ligue régionale, Bulle jouera demain après midi à Payerne (coup d'envoi: 16 h.).

● En Ligue nationale B féminine, City Fribourg est en déplacement à Zurich.

M. Berset

Ce soir, Beaugard ira jouer à Chêne Costello à neutraliser

Sauf bouleversement subit de la hiérarchie, Beaugard peut entrevoir avec sérénité son avenir en LNB. La victoire acquise aux dépens de Viganella vaut son pesant de sécurité. C'est donc en complète déconcentration que les Fribourgeois défieront Chêne. Victorieuse au match aller, la troupe de Eicher tentera de rééditer son coup. Mais le succès de ce soir passera par un impératif: celui de boucler l'Américain Fran Costello.

Au mois d'octobre, Costello avait fait preuve d'un affligeant laisser-aller. Serré de près par Singy, il n'avait pu marquer que 8 points. Et par-là même, Beaugard avait pu empocher la totalité de l'enjeu (67-64). En ira-t-il de même ce soir? Rien n'est moins sûr, puisqu'on sait que Costello a fourni d'excellentes prestations par la suite, comme par exemple face au leader Sion-Wissigen. Malade durant la semaine, l'entraîneur fribourgeois Eicher n'a pu diriger les siens. Malgré tout, l'entraînement fut de bonne facture: «Mardi, nous avons pu nous mesurer avec Fribourg Olympic, et l'impression générale fut bonne. Ce soir, il s'agira avant tout de neutraliser Costello. Au risque de se faire piéger, nous appliquerons la même défense qu'au match aller, soit une zone à quatre et un joueur en individuel sur l'Américain. Car nos moyens ne nous permettent pas d'envisager d'autres solutions», déclare Eicher.

Des ailiers adroits

Chêne est une formation homogène, groupée autour de Costello. Les Genevois peuvent compter sur quelques ailiers adroits comme Cueno, Deblue et Masson. Quant aux deux distributeurs, ils ne sont autres que Christian Macherel et Dragoslav Jaksic, fort connus des basketteurs fribourgeois. Délia de toute nécessité de vaincre, Beaugard sera à même de faire bonne figure. Pour ce faire, une discipline de fer devra être de mise d'entrée. Alliée à la présence active de Divis, elle rendrait le succès possible.

Coup d'envoi à 20 h. 30 au Collège Haller

J.-M.G.



Les Genevois Ozt (15) et Costello tenteront de prendre leur revanche face à Beaugard. A droite: Kolly.

(Photo Wicht)

BOXE

R. Caramanolis champion d'Europe

Le Français Richard Caramanolis est devenu champion d'Europe des poids mi-lourds, en battant le Hollandais Rudi Koopmans, tenant du titre, par abandon à l'appel de la neuvième reprise d'un combat prévu en douze rounds. Caramanolis (26 ans) est ainsi le cinquième boxeur français à détenir une couronne européenne après Montero, Elbilba, Acariès et Rodriguez. Quant à Koopmans, qui est âgé de 36 ans et était champion d'Europe depuis le 8 mars 1979, il devrait avec cette défaite avoir mis un terme à sa carrière. C'est du moins ce qu'il avait annoncé dès avant ce combat, qui s'est disputé à Marseille.

Mérite sportif 83: 5087 votants Distinction méritée pour E. Schlaefli

Les lecteurs de «La Liberté» et des «Freiburger Nachrichten» ont tranché: le Mérite sportif fribourgeois 1983 récompense le lutteur de Posieux Ernest Schlaefli. Cette distinction est bienvenue pour Schlaefli qui possède une carte de visite de lutteur suisse impressionnante. Avec 1366 points, il vient en tête suivi du champion cycliste Serge Demierre avec 1258 points et de l'équipage motocycliste René Progin et Madeleine Sansonnens avec 1194 points.

Si on décompose le résultat total entre les deux journaux les classements sont les suivants: à «La Liberté» où on enregistre 3937 votants, Progin/Sansonnens arrivent en tête avec 1165 points devant Serge Demierre avec 1131 points et Ernest Schlaefli avec 913 points. Aux «Freiburger Nachrichten» où on enregistre 1150 votants, Ernest Schlaefli arrive en première place avec 453 points devant Marius Hasler 381 points et Serge Demierre 127 points.

Cinq autres sportifs figuraient sur la liste des candidats soit par ordre alphabétique, Gaby Déléze (athlétisme), Marius Hasler (athl-



tisme), Urs Hofer (hippisme), Véronique Robin (ski) et Pascal Schroeter (natation).

Tous ces sportifs seront à l'honneur au cours de la cérémonie de remise des mérites sportifs qui aura lieu le jeudi 22 mars à la grande salle à Marly. Les vainqueurs du Prix du Mérite sportif soit Stéphane Gmünder et les gagnants du Mérite collectif soit le Judo-Club Galmiz recevront bien sûr aussi leur trophée à cette occasion. (Lib.)

30 prix pour récompenser les votants

Nous avons reçu 5087 bulletins de vote et tous les votants ont participé au tirage au sort des 30 prix.

1^{er} prix: un week-end à Londres pour 2 personnes.

Anne-Chantal Perler, Granges-Paccot.

2^e prix: un week-end à Paris pour 2 personnes.

Joseph Brugger, route de Berne, Fribourg.

3^e prix: un week-end à Paris pour 1 personne.

Bernadette Jungo, J.-M.-Musy 2, Fribourg.

4^e prix: trois jours à Vérone pour 1 personne.

Thérèse Weber, St-Josef, Schmitten.

5^e prix: quatre jours à Venise.

Christophe Cuennet, Léchelles.

6^e prix: un vol flâneur.

Martin Thomet, route Rosière, Belfaux.

Ces voyages sont organisés par Voyages Kuoni SA

7^e - 20^e prix: un abonnement gratuit de 6 mois à «La Liberté».

Glauser Erwin, Lerchenbühlweg 61, 3400 Berthoud.
Kretz Doris, Mgr-Besson 8, 1700 Fribourg.
Schmutz Monika, Birkenweg 21, 3186 Guin.
Schaller Anton, Einchenweg 19, 3185 Schmitten.
Boschung Germann, Kapelboden, 1631 Bellegarde.
Tinguely Maurice, 1624 La Verrerie.
Meuwly Alexandra, Ph.-Suchard 28, 2017 Boudry.
Gerbex Victor, 1511 Prévondavaux.
Monney Elisabeth, Les Bois, 1784 Wallenried.
Rosset René, Villars-Vert 19, 1752 Villars-sur-Glâne.
Haas Catherine, route Moulin 19, 1723 Marly.
Buillard Jean-François, Bel-Air 85, 1225 Chêne-Bourg.
Clerc Eliane, Vanils C, 1635 La Tour-de-Trême.
Schorderet Jean-Marc, Petit-Maconnex, 1805 Jongny.

21^e - 30^e prix: un abonnement gratuit de 3 mois à «La Liberté».

Ruffieux Ernest, Stalden, 1711 Plasselb.
Bieri Bertha, Fort St-Jacques 141, 1752 Villars-sur-Glâne.
Baechler Barbara, Schafermatt 341, 1718 Dirlaret.
Hayoz Rebecca, Courmoen, 1781 Cordast.
Cuany Victor, 1565 Portalban.
Progin Rita, Breitfeld 3, 1722 Bourguillon.
Sansonnens Milka, 1711 Corpataux.
Morel Gérald, 1751 Lentigny.
Broch Laurent, Pervenches 5, 1700 Fribourg.
Duc Gérard, Forge, 1565 Autavaux.

● Athlétisme. - Le 400 m a été l'épreuve vedette de la réunion en salle de Vienne. Chez les dames, la Tchèque Tatiana Kocembova l'a emporté en 49"78 tandis que chez les messieurs la victoire revenait à l'Allemand de l'Est Thomas Schönlebe en 46"39, deux temps de très bonne valeur.

● Football. Brian Clough a mis fin aux spéculations concernant son avenir d'entraîneur en signant un nouveau contrat jusqu'en 1986 avec Nottingham Forest. Clough avait mené ce club des profondeurs du classement de 2^e division jusqu'au titre de champion d'Angleterre et à deux victoires en Coupe d'Europe.

SKI DE FOND



Aujourd'hui, Trophée du Mont-Gibloux

Le Trophée du Mont-Gibloux épreuve par équipes de deux, est programmé pour demain samedi. Ouverte aux licenciés et aux populaires, cette course se dispute sur 30 km et 20 km.

Les inscriptions sont prises sur place au téléski du Gibloux à Villarod. Les départs se font librement toutes les 5 minutes au même endroit.

Deux classements seront établis, un sur 30 km pour les messieurs et un sur 20 km pour les dames.

Dimanche est prévue également une course populaire sur 6 km avec départ à 11 heures, toujours près du téléski de Villarod. (Lib.)

SHARP

écouter, regarder -
s'émerveiller!

Audio Vidéo/TV

Distribution par les commerces spécialisés Dewald SA, 1020 Renens

A LOUER

Au centre de Montreux, avenue des Alpes, quartier gare à côté PTT:

ARCADE COMMERCIALE

d'env. 165 m², locaux entièrement rénovés, avec jardin intérieur + cachet. Libre fin 84.

Renseignements chez les propriétaires: Bornand + Gaeng
av. des Alpes 25, 1820 Montreux, ☎ 021/63 65 65
(demander M^{re} Mosimann).

22-49615

CHEVROLET MALIBU. LA TECHNIQUE, LE CONFORT ET LE LUXE.

Spacieuse, confortable,
économique. La Chevrolet
Malibu est faite pour vous
séduire, en version limousine
ou break.



Feel the difference
General Motors makes.



A Fribourg, chez:

Automobiles Belle-Croix SA



Villars-sur-Glâne/Moncor 037 24 98 28/29

Votre agent GM - Américaines pour le canton de Fribourg!

VICHY

Crème de massage pour la silhouette Action Rapide

Raffermissement de la peau



La revoilà! Chez
votre pharmacien.

La nouvelle solution rapide au problème du maintien de la silhouette et
du raffermissement de la peau - efficace sans applicateur.



125 ml Fr. 22.50

La Crème de massage pour la silhouette «Action Rapide» de Vichy contient des
extraits végétaux très purs. La faiblesse de la dernière récolte et l'ampleur du succès de
cette crème ont engendré un épuisement des stocks qui, hélas, a duré plusieurs mois.
Mais la pénurie est terminée! Maintenant, la Crème de massage pour la silhouette
«Action Rapide» de Vichy vous attend dans chaque pharmacie. Demandez conseil
à votre pharmacien.

84.012.1.3

La publicité décide l'acheteur hésitant

10^e exposition d'artistes de la VKK à la BEA à Berne du 27.4. au 7.5.1984

Les peintres, les sculpteurs, les artis-
tes du dessin, les photographes, les
artistes de métier d'art et même les
non-membres ont la permission
d'exposer.

Veillez demander les conditions de
participation avec une enveloppe
adressée et affranchie à l'

Association d'artistes et d'ama-
teurs d'art, M. Hans Jossi, Mer-
kurstrasse 18, 3613 Steffisburg.

05-57667

ESPAGNE

Venez au soleil de CIUDAD QUESADA
(Alicante Torrevieja)



Urbanisation de premier ordre avec 2
supermarchés - 3 piscines - 4 courts
de tennis - 3 restaurants - médecins -
Aéro-Club - garage - vue sur la
mer!

VILLAS

avec 1 chambre à coucher, salon,
terrasse, salle de bains et 500 m² de
terrain, à partir de 3 487 000 ptas =
environ Fr.s. 48 000.-

BUNGALOWS

avec 2 pièces, cuisine,
douche, terrasse et jardin, à partir de
1 944 000 ptas = environ Fr.s.
26 500.-

Climat subtropical 16,5° de moyenne
à l'année. Climat sec, idéal pour
vacances, retraite.

QUALITÉ SUISSE

GRANDE EXPOSITION

Samedi 4 et dimanche 5 février.

Eurotel de Fribourg,
de 10 h. à 18 h.

Pour tous renseignements:

NORTEVE SA, ch. des Cèdres 2,
Lausanne, ☎ 021/38 33 28

DENNER SUPERDISCOUNT



DENNER lutte contre le cartel de la bière:

1. Car nous n'acceptons pas les prix de vente impopulaires
fixés par le cartel.
2. Le cartel favorise la concentration du marché de la
bière.

La preuve: En 1967, la Suisse compte 56 entreprises
autonomes.

En 1983, 26 entreprises avec 32 brasseries,
2 sociétés contrôlent plus de la moitié de la
production de la bière.

Appuyez-nous dans notre lutte contre le car-
tel, en achetant notre bière blonde DENNER,
produit d'une petite brasserie suisse auto-
nome ne faisant pas partie du cartel.

Bier
Bière
Birra

Prix normal

Bière blonde 1/2 l
DENNER **-.60**

(+ dépôt -30)

Chez DENNER, des bières de haute qualité
toujours meilleur marché que la bière du cartel.

Valable dès le 3.2.1984

Bière allemande Königsbacher

blonde
Sixpack boîtes

6 x 3,3 dl ~~4.90~~



3.95

(1 dl -20)

Bière allemande Holsten Export

blonde
Sixpack

6 x 3,3 dl ~~4.45~~



3.80

(1 dl -19)



Bière allemande

EKU

Export blonde

5 dl ~~-.80~~

-.60

(+ dépôt -30)

Italie: la Juventus tenue en échec

FOOTBALL ÉTRANGER



En Angleterre, la Coupe a fait une victime de marque puisque le leader du championnat de première division, Liverpool, s'est fait éliminer par Brighton qui lui avait déjà barré la route une année plus tôt. En Allemagne, Bayern Munich a facilement défendu sa première place alors que ses poursuivants ont démontré qu'ils entendaient lui mener la vie dure en infligeant à leurs adversaires de véritables corrections. En Italie, la Juventus a partagé les points avec Napoli et son avance se réduit quelque peu. Torino, Fiorentina et Udinese n'ont pas manqué de mettre à profit la situation. En France, le tenant de la Coupe Paris St-Germain a été bouté hors de l'épreuve par Mulhouse. Sans cela, les favoris se sont généralement qualifiés.

Camouflet pour Liverpool

Le champion d'Angleterre a généralement la vie dure en Coupe et Liverpool serait mal placé pour prétendre le contraire. En effet, les hommes de Fagan se sont fait éliminer lors du quatrième tour de cette épreuve par Brighton qui évolue en deuxième division. Brighton n'est toutefois pas une équipe inconnue puisque la saison dernière, tandis qu'elle se trouvait encore dans la plus haute catégorie de jeu, elle avait été finaliste de la Coupe. Après une mi-temps sans but, Liverpool s'est brutalement effondré, encaissant coup sur coup deux buts en l'espace de deux minutes. Ryan et Connor ont inscrit les buts de leur équipe qui s'était déjà payé le luxe d'éliminer Liverpool la saison passée! Autre surprise, la victoire de Shrewsbury sur Ipswich Town. Là encore la hiérarchie n'a pas été respectée. Longtemps dans ce match le résultat resta nul et vierge. Ce n'est qu'à vingt minutes de la fin que Hackett put donner l'avantage à la formation de deuxième division qui devait inscrire par Robinson, un deuxième but deux minutes avant le coup de sifflet final.

Southampton n'est pas tombé dans le piège que lui tendait Portsmouth mais il s'en est fallu de peu. Après 89 minutes de jeu le score était toujours nul. C'est alors que surgit Moran pour décider de l'issue d'une partie où la différence de ligue n'est guère apparue. Plusieurs formations de première division se trouvent en sursis. C'est notamment le cas de Tottenham Hotspur et de West Ham qui devront rejouer face à leurs adversaires respectifs.

Allemagne: une véritable fête de tir

Les joueurs de Bundesliga se sont montrés particulièrement prolifiques lors de la 19^e journée de championnat qui n'a toutefois pas apporté de modification notable en tête du classement. Bayern Munich qui s'était emparé du sceptre de leader huit jours plus tôt a défendu son bien sans trop de peine en prenant le meilleur sur Arminia Bielefeld. Les grands artisans de ce succès ont été les frères Rummennigge. Michael marqua en effet les deux premiers buts tandis que son frère aîné Karl-Heinz inscrivit le troisième à la faveur d'un penalty.

Stuttgart s'est refait une beauté en disposant sans coup férir du FC Kaiserslautern. La troupe d'Helmut Benthaus a marqué à cinq reprises dans ce match où les joueurs les plus en évidence furent l'Islandais Sigurvinsson et le Suédois Corneliusson, ce dernier réussissant le hat-trick. Net vainqueur

en dépit de l'absence de quatre titulaires dont les frères Förster, Stuttgart a pleinement rassuré ses supporters.

Le SV Hambourg n'est pas demeuré en reste puisqu'il a infligé à Borussia Dortmund une véritable correction en s'imposant sur le score de 7-2. Les hommes d'Ernest Happel ont marqué cinq fois dans la seule deuxième mi-temps. Leurs buts ont été l'œuvre de Kaltz (penalty), Jakobs, Wuttke (2), Hartwig, Rolff et Groh. Grâce à cette victoire, Hambourg demeure dans le sillage des deux formations qui le précèdent au classement.

En déplacement à Bochum, Werder Brême est revenu de très loin. Après une heure de jeu, la formation dirigée par Otto Rehgel était menée par 3-0 et la partie semblait perdue pour elle. Contre toute attente, elle devait toutefois parvenir à arracher en extremis le match nul, ce qui lui vaut de ne pas être dépassée par Borussia Mönchengladbach qui a renoué avec la victoire contre Kickers Offenbach.

Si la partie entre Cologne et Fortuna Düsseldorf, le record des buts marqués en une seule journée de Bundesliga (47), vieux de 17 ans, aurait peut-être été battu puisque 43 buts ont été marqués lors des huit rencontres disputées le dernier week-end! Côté spectateurs, le bilan est en revanche assez terne puisqu'ils n'ont guère été plus de 100 000 au total.

1. Bayern	19 12 4 3 28
2. Stuttgart	19 11 5 3 27
3. Hambourg	19 11 4 4 26
4. W. Brême	19 10 5 4 25
5. B. M'Gladbach	19 10 5 4 25

Italie: Zico distance Platini

La situation s'est quelque peu resserée en tête du classement du championnat d'Italie à la suite du match nul concédé par la Juventus à Naples. Sur leur terrain de San Paolo, les Napolitains sont des durs à cuire et leur gardien Castellini n'avait plus été battu depuis plusieurs mois. La «vieux dame» s'est, comme on peut le penser, fait un point d'honneur de mettre un terme à la très brillante série du portier campanien, mais elle n'a pu pour autant s'imposer. Mené à la marque à la suite d'un coup franc de Michel Platini, Napoli parvint à arracher le match nul à un quart d'heure de la fin grâce à une réussite de Da Rosa. Ce n'était que justice car à deux reprises la Juve fut sauvée par le poteau.

Ce résultat fait surtout l'affaire de l'AC Torino qui revient à deux points du leader après sa victoire sur l'Inter. Les Milanais étaient bien partis dans ce match puisqu'ils ouvrirent la marque après moins d'un quart d'heure par



Le gardien de Liverpool et Neal (2) ont des raisons de s'inquiéter, puisque Liverpool perdra face à Brighton. (Keystone)

Collovati mais un penalty de l'Argentin Hernandez et un but de l'Autrichien Schachner permirent aux Piémontais de renverser la vapeur. Un deuxième penalty d'Hernandez causa la perte définitive de l'Inter qui avait eu pourtant une bonne occasion d'égaliser par Altobelli (penalty manqué).

La Fiorentina a également réduit son retard qui n'est plus que de trois points. Les Florentins se sont imposés à la faveur de deux buts de leur mercenaire argentin Daniel Bertoni. Ascoli avait pourtant trouvé le premier le chemin des filets par Novellino.

L'Udinese et sa vedette brésilienne Zico se portent bien. La formation du Frioul ne se trouve plus qu'à quatre longueurs de la Juventus après son succès sur Avellino obtenu grâce au stratège brésilien qui transforma un penalty et un coup franc réduisant ainsi la réussite initiale de Limido. Grâce à ces deux réussites, Zico distance Michel Platini au classement des buteurs. L'avance du Brésilien est désormais de deux longueurs.

1. Juventus	18 10 6 2 26
2. Torino	18 8 8 2 24
3. Fiorentina	18 8 7 3 23
4. Udinese	18 7 8 3 22
5. Roma	18 8 6 4 22

France: Paris SG éliminé de la Coupe!

Paris Saint-Germain, détenteur du trophée, s'est fait éliminer de la Coupe de France par Mulhouse au stade du

troisième tour. C'est un terrible camouflet pour la formation de la capitale qui comptait fort sur cette épreuve pour sauver sa saison. C'est un but de Didier Six qui a provoqué la perte de la formation dirigée par Lucien Leduc. Mulhouse est ensuite parvenu durant la demi-heure restante à défendre sa précieuse avance. Autre surprise, l'élimination de Lille par Caen, une formation de troisième division.

Certaines formations de première division ne se sont qualifiées qu'avec peine. C'est notamment le cas de Laval qui n'est venu à bout d'Angers qu'après des prolongations. Remarque valable également pour Lens qui a sué sang et eau pour éliminer Orléans après 120 minutes de jeu. Toulouse, de son côté, a connu quelques difficultés contre Marseille. L'équipe de Daniel Jeandupeux se trouva même menée au score peu après la mi-temps à la suite d'un coup de tête victorieux de Boubacar. Mais elle put redresser la situation et se qualifier au terme du temps réglementaire à la faveur des buts de Soler et de Roussey. Convalescent, Favre ne jouait pas.

A noter la disparition d'Auxerre qui s'est fait damer le pion par Saint-Etienne. C'est Zanon qui, après une heure de jeu, a marqué le but décisif pour les Stéphanois.

Le leader du championnat de première division, Bordeaux, n'a pas eu la moindre peine à imposer son point de vue à Brest qui évoluait pourtant en son fief. **Win.**

Fribourg renoue enfin avec la victoire en 1^{re} ligue

Deux forfaits inadmissibles



Deux forfaits ont marqué la 13^e journée du championnat de première ligue de l'Association Vaud - Valais - Fribourg: les deux premiers du groupe, Ependes et Bulle, ont ainsi gagné sans jouer, alors que Fribourg I a renoué avec la victoire en disposant de Nestlé. Par contre, Ependes II s'enlise en concédant une nouvelle défaite sur son terrain.

Il n'est toutefois pas normal qu'en championnat de première ligue certaines équipes ne se présentent pas à un match: Monthey II n'avait qu'un seul joueur pour recevoir Ependes I, la formation fribourgeoise effectuant ainsi le déplacement pour rien. De son côté, Bulle a attendu en vain son adversaire Renens I, mais il est tout de même inadmissible d'enregistrer de tels forfaits.

Après trois défaites consécutives, Fribourg I a renoué avec le succès: comme au premier tour, les Fribourgeois ont logiquement disposé de Nestlé I. Il ne nous est malheureusement pas possible de donner les détails de cette rencontre, n'ayant pas reçu la feuille de match.

Ependes II rate le coche

Accueillant Lausanne II, qui se trouvait aussi mal classé que lui, Ependes II

a raté le coche. La déception est d'autant plus grande que les Lausannois ne se présentaient qu'avec deux joueuses seulement, Lilamani De Soysa et Esther Naef. La première remporta deux simples, la seconde trois. Réunies, les Lausannoises gagnèrent encore le double, si bien que le tour fut rapidement joué. Outre les deux succès par forfait, Ependes II a réussi un troisième point grâce à André Schafer. Après cette huitième défaite consécutive, Ependes II aura bien de la peine à éviter la relégation.

En deuxième ligue enfin, Fribourg II a remporté le derby et reprend le commandement de son groupe. **M. Bt**

Résultats

1^{re} ligue: Monthey II - Ependes I 0-6 (forfait); Ependes II - Lausanne II 3-6; Fribourg I - Nestlé I 6-3; Bulle I - Renens I 6-0 (forfait).

2^e ligue: Bulle III - Renens IV 6-4; Fribourg II - Bulle II 6-2.

3^e ligue: PTT III - Rossens I 3-6; Banques II - Fribourg IV 4-6; Fribourg V - Bulle IV 2-6; Lausanne VI - Fribourg III 0-6; Fribourg VI - Banques I 4-6; Estavayer I - Ependes III 1-6.

4^e ligue: Le Mouret II - Domdidier I 5-5; Avry I - Fribourg VIII 2-6; Fribourg X - Saint-Louis I 2-6; Villars I - Le Mouret I 1-6; Montreux III - Marly II 5-5; Ependes IV - Fribourg IX 5-5; Marly I - Ependes V 6-0.

5^e ligue: Estavayer IV - Le Mouret V 6-0; Le Mouret III - Domdidier V 6-0; Marly III - Bulle VI 2-6; Fribourg XII - Marly V 6-0; Villars III - Le Mouret IV 2-6; Bulle VII - Domdidier VI 6-1; Ependes VI - Bulle V 1-6.

CHAMPIONNATS ROMANDS

Premiers titres à Ansermoz et M. de Kalbermatten

D. Kolly surprend

Les championnats romands de ski alpin ont débuté hier à Rougemont avec le slalom géant. La descente se courra samedi aux Monts-Chevreuil et le spécial dimanche à Rougemont.

Hugues Ansermoz des Diablerets enlève le premier titre de ces championnats devant un étonnant Dominique Kolly du Mouret. Kolly réussit là une performance tout à fait remarquable. Il ne perd en effet qu'un temps minime sur Ansermoz et concrétise par la manière les excellentes impressions qu'il avait laissées transparaître la saison dernière. Ce deuxième rang devrait être très bénéfique pour Kolly et, le plus important, devrait lui apporter cette confiance qui fait si souvent défaut à beaucoup de champions.

Xavier Gigandet d'Yverne confirme une fois de plus une classe acquise très rapidement. Gigandet tout comme Kolly est l'un de ces jeunes espoirs qui assurent au ski romand des lendemains qui enchantent. Son troisième rang ne surprend donc pas du tout. Christian Braillard de Broc termine pour sa part à une honorable quatrième place. Braillard put toutefois parmi les favoris pour l'obtention d'une médaille dimanche dans sa spécialité: le slalom. Autre représentant du Ski-Club de Broc à se mettre en évidence: André Odermatt qui se hisse au cinquième rang.

Véronique Robin éliminée

Après le passage de la dernière concurrente de la première manche, Véronique Robin menait devant Mireille de Kalbermatten qui connaît une forme réjouissante. La seconde manche allait pourtant changer les données, Véronique Robin se retrouvait éliminée après quelques portes, ce dont profitait Mireille de Kalbermatten pour s'assurer un très prometteur premier rang. Florence Pellaud des Mosses, faisant partie de l'interrégions, n'a rien pu faire face à la fougue de Mireille de Kalbermatten. Elle s'assure toutefois la médaille d'argent devant une autre représentante fribourgeoise, Florence Sudan de Charmey.

Au lendemain de cette première épreuve des championnats romands, le bilan dans le camp fribourgeois est excellent et l'on peut s'attendre à un week-end faste. **G.O.**

Brooker au départ de la descente olympique?

Le Canadien Todd Brooker (24 ans) veut s'aligner dans la descente olympique de Sarajevo! Victime d'une distorsion d'un ligament au genou droit il y a deux semaines, lors d'une chute à la sortie du Steilhang durant la descente de Kitzbühel, Brooker s'envole aujourd'hui à destination de la Yougoslavie. La décision finale quant à sa participation ne sera prise qu'au dernier moment.

Retré chez lui à Paris (Ontario) immédiatement après sa chute, Brooker a depuis tout entrepris afin d'être sur pied pour les Jeux.

BASKET

Samedi 4 février 1984 à 17 h. 30
Halle des sports Ste-Croix

LE GRAND CHOC!!!

VEVEY

FRIBOURG OLYMPIC BASKET

Prix des places: toutes assises Fr. 10.-, couples Fr. 15.-, étudiants, apprentis Fr. 5.-, enfants jusqu'à 14 ans gratuit.

Avec la participation des Majorettes de Marly.

Le ballon du match est offert par l'imprimerie Mauron et Tinguely, Moncor.

Caisse dès 16 h. - Parking Ecole du Botzet - Institut de chimie.

Championnat suisse LNA 1983-84

benetton

Trophée du Mont-Gibloux

Samedi 4 février 1984
Départ: 8 h. 30 à 9 h. 30

Course populaire (6 km)
Dimanche 5 février 1984
Départ: 11 h.

Inscriptions sur place

VAULRUZ Hôtel de la Croix-Verte
Vendredi 3 février 1984 à 20 h. 30

LOTO GASTRONOMIQUE

RICHE PAVILLON:
Jambons - Vacherins - Lots de viande - Cageots garnis - Sacs de sucre.
Prix du carton: Fr. 7.- valable pour tout le loto.
Invitation cordiale: Corps sapeurs-pompiers de Vaulruz.
120269

ROMONT
HÔTEL-DE-VILLE
Vendredi 3 février 1984 à 20 h. 30

LOTO RAPIDE
du J.-C. ROMONT

63 JAMBONS

21 séries Fr. 2.- pour 3 séries Abonnements Fr. 10.-
17-54359

HÔTEL DE LA GARE **VUADENS**
Samedi 4 février 1984, à 20 h. 15

GRAND LOTO GASTRONOMIQUE

organisé par LA SECTION DES JEUNES TIREURS

avec 12 x 10 kg de sucre - 12 filets garnis - 12 jambons - 12 demi-vacherins - 12 cageots garnis

Carton: Fr. 6.- pour tout le loto
Volant: Fr. 2.- pour 3 séries

LA SOCIÉTÉ
17-120221

VILLARSIVIRIAUX
Auberge du Gibloux
Samedi 4 février 1984, dès 20 h. 30

GRAND LOTO

Magnifique pavillon de lots: jambons, corbeilles garnies
Abonnement: Fr. 8.-
Se recommande: la jeunesse
17-54218

VENTE AUX ENCHÈRES PUBLIQUES
de **MACHINES**
et **OUTILLAGE**
de menuisiers

pour cause de cessation d'exploitation, la soussignée vendra le

jeudi 9 février 1984
dès 13 h. 30, à Cressier-sur-Morat, au siège de la société,
entre autres les biens suivants:
scies circulaires, mortaiseuse, ponçeuse, rabots, affûteuse, tour, tronçonneuse, compresseur, scie multiple, lot de fraises, etc.

Hayoz SA
Cressier-sur-Morat
17-54744

La publicité décide l'acheteur hésitant

Grenette Fribourg **CE SOIR** **Vendredi 3 février**
dès 20 heures

SUPER LOTO RAPIDE

8 x 500.-
13 x 100.-
21 x 50.-
21 x 25.-



21 séries
Abonnement Fr. 10.-
Carton: Fr. 2.- pour 3 séries
Organisation: Club sportif de pêche.
17-1913

L'impôt anticipé est payé par la société

SAINT-AUBIN
HÔTEL DES CARABINIERS
SAMEDI 4 FÉVRIER 1984, à 20 h. 15

GRAND LOTO

en faveur de la chapelle des Friques.
Fromages - paniers garnis - jambons ou corbeilles garnies + Fr. 50.-
22 séries Fr. 10.- 1 ROYALE
Se recommandent: les organisateurs
17-53914

MARIAGES/RENCONTRES

DOM Mariages

LE MARIAGE POSE-T-IL POUR VOUS UN PROBLÈME?
Ecartez cette idée en venant à notre bureau exposer vos désirs. Vous constaterez alors que vos vœux sont facilement réalisables et que vous faites tout pour vous aider à parvenir à vos fins.
Fribourg, 10, route St-Barthélemy; ☎ 037 - 28 44 14
Lausanne - Lugano - Neuchâtel - Sion

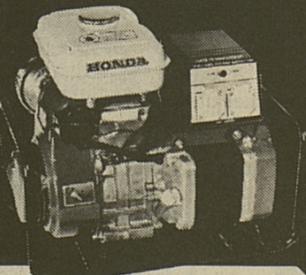


TROUVÉ

AU MOURET, sur la commune de Ferpicloz, au bord de la route cantonale Fribourg-Bulle, le Paradis du meuble, unique en son genre par sa surface, son cadre de l'an 1627, son choix et ses prix sans concurrence.
Chez **SOTTAZ & CIE**
AMEUBLEMENT
Entrée libre - Sortie également.
81-67

HONDA
EG 1900 Z

UN NOUVEAU GÉNÉRATEUR
Pour tous travaux nécessitant de l'outillage électro-portatif puissant.
1900 W sous la main en 220 V.



Autres modèles de 500 W à 5500 W
Vente et service après-vente:
ATELIER PIERRE DEVAUD & FILS
Machines-outils
Route Saint-Nicolas-de-Flue 10
1700 Fribourg
☎ 037/24 70 37 ou 22 62 44
OUVERT LE SAMEDI MATIN

HONDA

AUTOS-MOTOS-VÉLOS



OFFRE SPÉCIALE

Nous reprenons votre voiture quel que soit son état, son année, ses kilomètres.
au prix de **1500.-** minimum
contre l'achat d'un de nos modèles en stock, venez nous voir dès aujourd'hui

GARAGE-CARROSSERIE
SOVAC SA **RENAULT**
MORAT 037/71 36 88 MURTEN
Rte de Berne 11 Bernstrasse 11

POUR UNE BONNE INFORMATION

Abonnez-vous à la Feuille Officielle du Canton de Fribourg
Pour Fr. **40.-** par an

Je désire m'abonner à la Feuille Officielle du Canton de Fribourg

Nom:
Prénom:
Adresse: NP: Lieu:
Signature:

COUPON À RETOURNER AU
SERVICE DES ABONNEMENTS DE LA FEUILLE OFFICIELLE
RUE DE LA BANQUE 2 1700 FRIBOURG

Les Jeux olympiques d'hiver: une histoire commencée il y a déjà 60 ans...

La médaille de l'éclectique Pierre Musy

1936

James Foster, Carl Erhardt, Gordon Dailley, James Borland, Robert Wyman, Archibald Stinchcombe, Edgar Brenchley, John Coward, James Chappell, Alexander Archer, John Davey, John Kilpatrick: ces douze noms sont ceux des douze hockeyeurs de l'équipe de Grande-Bretagne qui, en 1936 à Garmisch-Partenkirchen, ont déposé le Canada d'un titre olympique qui lui paraissait tout acquis, causant ainsi l'une des plus grandes surprises de l'histoire des Jeux olympiques modernes. La rencontre Grande-Bretagne-Canada fut d'une intensité fantastique. A la fin de la première période, les deux équipes étaient à égalité (1-1). Au cours du deuxième tiers, rien ne fut marqué mais dans le troisième, les Britanniques, bien que dominés sur le plan technique, réussirent un but surprise qui leur permit de s'imposer par 2-1.

1936, ce fut aussi la première apparition du ski alpin au programme des Jeux d'hiver avec un combiné descente-slalom enlevé par les Allemands Franz Pfnur chez les messieurs et Christl

Cranz chez les dames. Mais ces premières épreuves olympiques de ski alpin coïncidaient avec la décision du Comité international olympique d'interdire la participation aux Jeux des moniteurs de ski, considérés comme des professionnels. Du coup, la Suisse et l'Autriche furent privées de leurs meilleurs éléments.

Le ski alpin donna l'occasion au Norvégien Birger Ruud de montrer une autre facette de ses talents. Avant de s'imposer à nouveau dans le concours de saut spécial, il réussit le meilleur temps de la descente. Il devait cependant perdre ses chances de remporter le combiné en chutant à deux reprises dans la première manche du slalom spécial. Il dut de la sorte se contenter de la quatrième place du combiné.

Les hockeyeurs britanniques et Birger Ruud ne furent pas les seuls héros de ces Jeux. Les fondeurs suédois, Sonja Henie encore, les bobeurs suisses et américains, le Finlandais Kalle Jalkanen, auteur d'un extraordinaire dernier relais dans le 4 x 10 km, qui le vit reprendre une minute et demie au Norvégien parti devant lui et donner la victoire à son équipe pour une poignée de secondes, se mirent aussi en évidence. Mais le plus grand de tous restera le

patineur de vitesse norvégien Ivar Balangrud qui, à 32 ans, enlevait le 500, le 5000 et le 10 000 m et obtenait la médaille d'argent du 1500 m.

Pour la Suisse, privée de ses vedettes masculines, les premières épreuves olympiques de ski alpin furent décevantes. Elle dut se contenter de sauver l'honneur avec la quatrième place du combiné féminin de l'Oberlandaise Erna Steuri. Les Allemands, devant leur public, prirent les deux premières places tant chez les messieurs (la médaille de bronze revint au Français Emile Allais, triple champion du monde l'année suivante à Chamonix) que chez les dames.

Le bobsleigh, en revanche, devait être marqué par une excellente performance des spécialistes helvétiques qui récoltaient trois des six médailles qui étaient en jeu. A quatre, on enregistrait un doublé suisse grâce à l'éclectique champion fribourgeois Pierre Musy, qui s'alignait en compagnie d'Arnold Gartmann, Charles Bouvier et Joseph Beerli, et à un équipage formé de Capadrutt, Feierabend, Aichele et Buttkofer. A deux, Fritz Feierabend et Joseph Beerli ne s'inclinèrent que pour un peu plus d'une seconde devant la première formation américaine.

Arnfinn Bergmann pour toute la Norvège

1952

Les Jeux d'hiver, la Norvège les attendait depuis longtemps et malgré l'absence de neige à Oslo et dans les environs, quelques jours avant l'ouverture, elle en fit une fête. Jamais les Jeux olympiques d'hiver n'avaient connu un tel succès populaire, d'autant que chaque participant norvégien se surpassa. Surtout, d'ailleurs, pour battre ces voisins qu'alors, à Oslo, on n'aimait pas beaucoup: les Suédois.

Le sommet de ces Jeux fut l'épreuve de saut. Sur l'historique tremplin de Holmenkollen, devant 150 000 spectateurs enthousiastes, Arnfinn Bergmann, grâce à un second saut à 68 mètres, s'adjugea la médaille d'or devant son compatriote Torbjörn Fal-

kanger et il déclencha une formidable ovation qui dura de longues minutes.

Les Norvégiens eurent encore bien d'autres joies au cours de ces compétitions olympiques, avec Hallgeir Brenden et Simon Slattvik, respectivement vainqueurs du fond 18 km et du combiné nordique, avec Stein Eriksen, premier champion olympique de la nouvelle épreuve du ski alpin, le slalom géant, et aussi deuxième du slalom spécial et quatrième de la descente (il devait obtenir trois titres mondiaux deux ans plus tard, à Are), mais surtout avec un extraordinaire patineur de vitesse, Hjalmar Andersen, médaille d'or du 1500, du 5000 et du 10 000 mètres. Les autres vainqueurs, qui n'étaient pas Norvégiens, passèrent un peu inaperçus. Et pourtant figuraient notamment parmi eux le fameux descendeur italien Zeno Colo, l'Américaine Andrea Lawrence-Mead, qui réussit le doublé slalom spécial-slalom géant, le patineur artistique américain

Dick Button, qui conserva sans peine sa médaille d'or, et le fondeur Veikko Hakulinen qui, avec Eero Kohlemainen, réussit le doublé pour la Finlande sur 50 km.

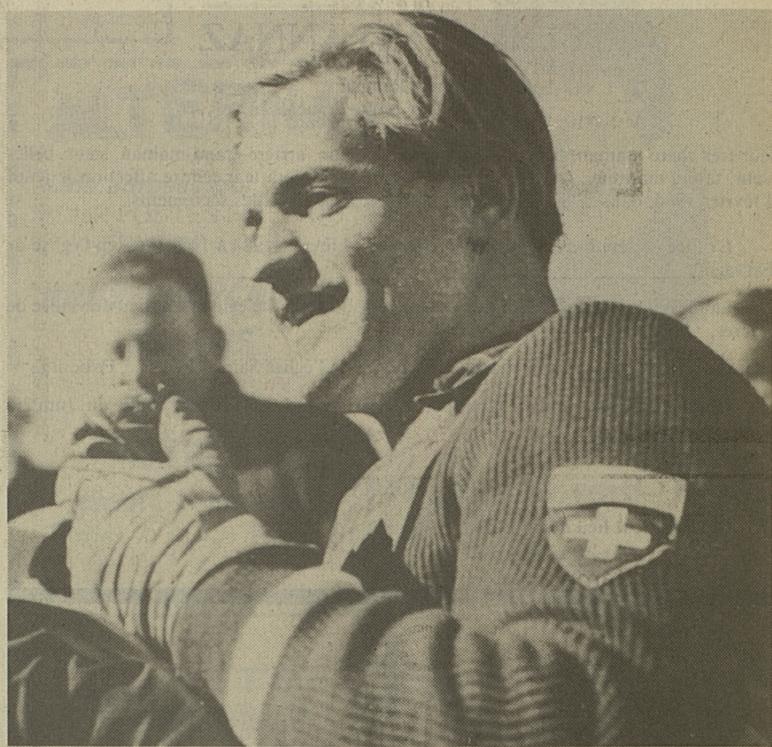
Les Suisses, cette fois, furent réduits à la portion congrue. Leurs deux seules médailles (de bronze) furent obtenues par les bobeurs, emmenés par Fritz Feierabend et par Félix Endrich, battus par les Allemands et par les Américains tant à deux qu'à quatre.

Dans les épreuves de ski nordique, il ne fut pas question de se mettre en évidence pour les non-Scandinaves. En ski alpin, il fallut se contenter de sauver l'honneur avec une quatrième place de Fred Rubi en descente, une cinquième place du Chaux-de-Fonnier Georges Schneider en slalom géant et deux sixièmes places (descente et spécial) d'une skieuse qui devait être beaucoup plus heureuse quatre ans plus tard: Madeleine Berthod.



Sarajevo

Du 8 février 1984 au 19 février 1984



Six médailles pour les skieurs alpins suisses à St-Moritz en 1948, dont celle d'Edy Reinalter (notre photo) vainqueur du slalom spécial. (Photo Juwo)

Dick Button le précurseur

Vingt ans après, Saint-Moritz accueillait à nouveau les Jeux olympiques d'hiver. Mais ceux-là étaient bien différents de ceux de 1928. D'abord, ils ne se déroulaient plus dans le même pays que les Jeux d'été (Londres en 1948). Ensuite, ils allaient consacrer l'essor du ski alpin qui, peu à peu, s'affirmait comme le sport d'hiver le plus populaire. Enfin, le tournoi de hockey sur glace fut marqué par de multiples contestations venues, surtout, de la présence de deux équipes américaines dont l'une, pourtant hors concours, fut même disqualifiée.

La grande vedette de ces Jeux grisons fut le patineur américain Dick Button. Il fit sensation par la qualité de son patinage et par ses sauts. Futur docteur en droit et commentateur à la télévision américaine pour le patinage, Dick Button devait conserver son titre quatre ans plus tard après avoir été le premier à introduire des triples sauts dans son programme. Dick Button à St-Moritz, c'est un peu la naissance du patinage artistique moderne.

Mais personne n'a oublié non plus le fantastique descendeur français Henri Oreiller, acrobate des neiges, surnommé le « fou descendant », qui se permit de reléguer à plus de quatre secondes son suivant dans la descente (l'Autrichien Franz Gabl), enlevant aussi le combiné, devant le Suisse Karl Molitor et son compatriote James Couttet.

En ski de fond, les 50 km devaient permettre au Suédois Nils Karlsson d'obtenir la seule médaille d'or olympique de sa prodigieuse carrière. Entre 1943 et 1953, Karlsson a gagné la « Vasaloppet » à neuf reprises, dont sept consécutivement. A Saint-Moritz, il a devancé son second, son compatriote Harald Eriksson, de près de cinq minutes. La Suède s'adjugea en outre les médailles d'or des 18 km et du relais.

En patinage de vitesse, trois des quatre titres revinrent à la Norvège alors que l'Italie s'assura son premier succès olympique grâce au skeleton (Nino Bibbia) dont c'était la deuxième et dernière apparition aux Jeux.

Si, en 1928, St-Moritz n'avait guère été favorable aux Suisses, il en alla tout différemment cette fois. Les skieurs alpins et les bobeurs se mirent particulièrement en évidence; c'est ainsi qu'un nouveau doublé suisse fut enregistré en bobsleigh, mais à deux cette fois, avec Felix Endrich-Friedrich Walter et Fritz Feierabend-Paul-Hans Eberhard.

Les skieurs alpins ne récoltèrent pas moins de six médailles avec Hedy

1948

Schlunegger, championne olympique de descente, Edy Reinalter, vainqueur du slalom spécial, Antoinette Meyer, vice-championne olympique de slalom, Karl Molitor, deuxième du combiné et troisième de la descente et Ralph Olinger, troisième de la descente à égalité avec Molitor.

Le ski nordique devait apporter également quelques belles satisfactions à la Suisse. Sur 50 km, Edi Schild réussit à prendre la sixième place. C'était la première fois dans l'histoire des Jeux que l'un des diplômés olympiques attribués aux six premiers de chaque épreuve échappait aux Scandinaves dans une course de fond, Niklaus Stump fit mieux encore en prenant la quatrième place du combiné nordique cependant que le relais qu'il formait avec Robert Zurbriggen, Max Mueller et Edi Schild terminait cinquième sur 4 x 10 km.

Un autre exploit suisse devait être enregistré en patinage artistique avec Hans Gerschwiler, digne second de Dick Button. En hockey sur glace enfin, la sélection helvétique obtint la médaille de bronze derrière le Canada et la Tchécoslovaquie. Cette sélection était emmenée par la « Ni-Sturm » de fameuse mémoire (Bibi Torriani, Hans et Pic Cattini) mais elle comprenait aussi ceux qui devaient écrire les plus belles pages de l'histoire du HC Arosa: Uli et Gebi Poltera et Hans-Martin Trepp. C'est à son goal-average supérieur que le Canada dut de reprendre le titre olympique en devançant la Tchécoslovaquie. Cette dernière, qui avait totalisé 15 points comme le Canada, avait présenté deux des meilleurs joueurs du tournoi, le hockeyeur-tennisman Jaroslav Drobny et l'inoubliable Vladimir Zabrodsky.

L'Autrichien Sailer et les Suissesses

1956

A Cortina d'Ampezzo, les Jeux d'hiver de 1956 réunirent près de 1000 concurrents. Parmi eux, pour la première fois, les Soviétiques, lesquels allaient signer leur entrée en enlevant six médailles d'or, dont celle du hockey sur glace, obtenue aux dépens d'une formation canadienne déjà minée par le professionnalisme.

Le grand homme de ces Jeux fut un jeune skieur autrichien de 20 ans, Toni Sailer. Cortina l'a consacré comme l'un des plus grands champions de tous les temps. Il y remporta, en effet, les trois épreuves de ski alpin avec une facilité déconcertante: la descente avec 3"5 d'avance sur le Suisse Raymond Fellay, le slalom spécial avec 4" et le slalom géant avec 6"2.

Pendant quinze jours, le monde entier eut ses regards tournés vers lui. Il recut des propositions fabuleuses de partout et il se lança, peu après, dans le cinéma, avant de revenir, bien plus tard, dans le « Cirque blanc » en tant que directeur de l'équipe d'Autriche. Personne ne pensait alors que ce « grand chelem » dans les épreuves alpines pourrait être un jour réédité. Et pourtant, douze ans après, le Français Jean-Claude Killy allait bel et bien faire de même.

Le ski de fond révéla aussi un champion d'exception en la personne du Suédois Sixten Jernberg qui, à 27 ans, s'imposait dans l'épreuve de grand fond (50 km) et obtenait deux médailles d'argent, sur 15 et sur 30 km (cette dernière épreuve figurait, pour la première fois, au programme des Jeux) et une médaille de bronze dans le relais.

Les six médailles récoltées à Cortina firent oublier, en Suisse, la déconvenue enregistrée quatre ans plus tôt à Oslo.

Ce sont avant tout, cette fois, les skieuses qui s'illustrèrent, en réussissant le doublé en descente avec Madeleine Berthod et Frieda Dänzer puis en gagnant, de façon assez inattendue, le slalom spécial avec l'étudiante genevoise Renée Colliard. Chez les messieurs, le Valaisan Raymond Fellay se montrait le meilleur descendeur derrière l'intouchable Toni Sailer.

Cet excellent bilan devait être complété par des quatrièmes places de Madeleine Berthod (slalom spécial) et de Roger Staub (géant) et un cinquième rang du Chaux-de-Fonnier Georges Schneider en slalom spécial, malgré le bris d'une pointe de ski à une vingtaine de portes de l'arrivée de la deuxième manche.

Dans les épreuves nordiques, Andreas Däscher causa une surprise en prenant la sixième place en saut. Il est vrai que la suprématie scandinave commençait à être sérieusement battue en brèche, par les Allemands principalement, lesquels alignaient, à Cortina, une équipe mixte RFA-RDA.

Fidèles à leur réputation, les bobeurs suisses furent, une fois de plus, parmi les meilleurs. Si Max Angst et Harry Warburton durent s'incliner devant les deux équipages italiens en bob à deux (l'un d'eux était piloté par le fameux Eugenio Monti), en bob à quatre, Franz Kapus, Gottfried Diener, Robert Alt et Heinrich Angst firent nettement la décision devant les Transalpins et les Américains.



De l'or pour les Suissesses Madeleine Berthod (en haut) et Renée Colliard, à Cortina d'Ampezzo. (Photo Juwo)



Monsieur et Madame Charly Chavannaz-Guntern et leur fils, à Vernier;
Monsieur et Madame Jean-Paul Chavannaz-Piccand et leurs filles, à Le Pâquier;
Madame et Monsieur Rémi Piccand-Chavannaz, à Fribourg, leurs enfants
et petits-enfants;
Monsieur Gilbert Chavannaz et son amie, à Vuisternens-en-Ogoz;
Madame veuve Maria Berset-Raboud, à Fribourg;
Monsieur et Madame Elie Raboud-Barras, à La Corbaz, leurs enfants et petits-enfants;
Les enfants et petits-enfants de feu Léon Raboud-Clerc;
Les enfants et petits-enfants de feu Henri Ratchetta-Raboud;
Les enfants et petits-enfants de feu Pierre Raboud-Huguenot;
Les familles Chavannaz, Debonneville, Magnin, Genilloud, Grand et Macheret,
ainsi que les familles parentes, alliées et amies

ont la grande douleur de faire part du décès de

Madame
Cécile CHAVANNAZ
née Raboud
Tertiaire de Saint-François

leur très chère maman, belle-maman, grand-maman, arrière-grand-maman, sœur, belle-sœur, tante, marraine, cousine, parente et amie enlevée à leur tendre affection le jeudi 2 février 1984, dans sa 82^e année, réconfortée par la grâce des sacrements.

L'office de sépulture sera célébré le samedi 4 février 1984 à 14 heures, en l'église de Farvagny.

La messe du vendredi 3 février 1984 à 19 h. 30 en ladite église tient lieu de veillée de prières.

La défunte repose en la chapelle mortuaire de l'église Saint-Thérèse à Fribourg.

Domicile de la famille: Monsieur Rémi Piccand-Chavannaz, route du Jura 29, 1700 Fribourg.

R.I.P.

Cet avis tient lieu de faire-part.

17-1601



Madame Lisette Kuhn-Etter, à Lausanne;
Mademoiselle Micheline Kuhn, à Lausanne;
Madame et Monsieur Raphaël Canestro-Kuhn et famille, à Cadenet;
Madame Augusta Kuhn-Python, à Echichens;
Monsieur et Madame L. Sottas-Kuhn, à Fribourg;
Monsieur Louis Etter, à Lausanne;
ainsi que les familles parentes, alliées et amies,

ont le grand chagrin de faire part du décès de

Monsieur
Marius KUHN

dit Bouby

leur très cher époux, papa, beau-papa, grand-papa, fils, frère, beau-frère, beau-fils, neveu, cousin, parent et ami enlevé à leur tendre affection le 2 février 1984, dans sa 54^e année, des suites d'une pénible maladie.

L'ensevelissement aura lieu à Lausanne le lundi 6 février.

Absoute en l'église Saint-Etienne (La Sallaz), à 15 h. 30.

Honneurs à 16 heures.

Domicile mortuaire: Centre funéraire de Montoie, 1007 Lausanne.

Domicile de la famille: ch. Isabelle-de-Montolieu 147, 1010 Lausanne.

R.I.P.

Cet avis tient lieu de faire-part.

22-23



La direction et le personnel de la Fédération des syndicats agricoles
du canton de Fribourg

ont le profond regret de faire part du décès de

Madame
Frieda KÜENZI

mère de Monsieur Peter Küenzi, leur estimé et dévoué fondé de pouvoir

L'enterrement aura lieu le lundi 6 février 1984, à 14 heures, à Heimberg/BE.

17-908



Les contemporains de 1913 du Muret
et environs

ont le profond regret de faire part du décès de

Monsieur
Léon Grossrieder
membre dévoué

L'office d'enterrement aura lieu ven-
dredi 3 février 1984 à 14 h. 30 à Praro-
man.



La famille Maurice Kolly
à Essert

a le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur
Léon Grossrieder

leur estimé propriétaire
depuis de nombreuses années

Pour les obsèques, prière de se référer à
l'avis de la famille.

17-54931



Le Conseil communal de Neyruz (FR)
et
l'Administration communale

ont le regret de faire part du décès de

Monsieur
Louis Gendre

ancien secrétaire-boursier communal

L'office d'enterrement a été célébré dans
l'intimité le jeudi 2 février 1984 à Magliaso
(TI).

17-54827

Remerciements

La famille de

Monsieur
Marcel
Revillard

tient à vous dire de tout cœur combien vos
témoignages d'affection et de sympathie lui
ont été bienfaisants en ces jours doulou-
reux.

Elle vous remercie vivement et vous
exprime sa très profonde reconnaissance.



Magliaso, 2 février 1984

Madame Alfredina Gendre-Mascetti, à Magliaso (TI);
Madame et Monsieur Nicole et Camille Rossier-Gendre et leurs enfants, à Lentigny;
Madame et Monsieur Gilberte et Albert Cudré-Gendre et leurs enfants, à Lentigny;
Les cousins et amis,

ont la profonde douleur de faire part de la perte cruelle qu'ils viennent d'éprouver en la
personne de leur cher époux, oncle et ami

Monsieur
Louis GENDRE

feu Raymond

enlevé à leur tendre affection le 31 janvier 1984, dans sa 70^e année, après une longue
maladie supportée chrétiennement et avec grand courage.

Selon le désir du défunt, l'office de sépulture a eu lieu avant la parution du présent
faire-part, soit le 2 février 1984.

Le cher défunt repose au cimetière de Pazzalino, Pregassona, en la tombe de feu
Alfredo Mascetti.

Le défunt a demandé à ce que le deuil ne soit pas porté par la famille.

En lieu et place de fleurs, veuillez penser à la Ligue pour la lutte contre le cancer.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Les Amis du petit calibre de Fribourg

ont le profond regret de faire part du décès de

Monsieur
Louis GENDRE

leur cher membre

Les obsèques ont eu lieu le jeudi 2 février 1984 à Magliaso, via Castellaccio.

17-54790



Remerciements

Profondément touchée par les nombreuses marques de sympathie et d'affection qui
lui ont été adressées lors de son grand deuil, la famille de

Monsieur
Emile LAGGER

prie toutes les personnes qui l'ont entourée par leur présence, leurs messages, dons ou
envois de fleurs, de trouver ici l'expression de sa reconnaissance émue.

Un merci chaleureux aux prêtres concélébrants, au Chœur mixte de Siviriez, à M. le Dr
Schwab et aux infirmières du service de soins à domicile de la Croix-Rouge fribourgeoise, à
Romont.

L'office de trentième

sera célébré en l'église de Siviriez, le samedi 11 février 1984 à 19 h. 45.

Chavannes-les-Forts, février 1984.



Remerciements

La maman de

Monsieur
Hervé CATILLAZ

profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection recus
lors de son grand deuil, vous remercie très sincèrement de votre présence, de vos messages,
de vos dons de messes, de vos envois de fleurs ou de couronnes et vous prie de trouver ici
l'expression de sa profonde reconnaissance.

Un merci particulier s'adresse à M. le curé J.-M. Demierre ainsi qu'à tous les
musiciens et amis.

Villeneuve, janvier 1984

La messe de trentième

sera célébrée en l'église de Surpierre, le samedi 4 février 1984, à 19 h. 30.

17-54902


POMPES FUNÈBRES
MURITH
Tél.
22
41
43
Nous assurons
aux familles
en deuil, un
service parfait,
digne et
discret
Pérolles 27
Fribourg

EN CAS DE DEUIL

nous accomplissons toutes les formalités,
organisons la cérémonie funèbre et assu-
rons la dignité des derniers devoirs.



POMPES FUNÈBRES
GENERALES SA
Francis Chevalier, dir.
6, pl. de la Gare, Fribourg

LIEBHERR MACHINES BULLE SA est membre du groupe international Liebherr composé de 31 sociétés employant plus de 13 000 collaborateurs dans le monde entier.

A Bulle, dans une nouvelle usine très moderne, nous fabriquons, entre autres, des réducteurs et des éléments de transmission pour les engins de travaux publics.

Pour seconder notre équipe du bureau de construction, nous engageons un

dessinateur de machines A

au bénéfice d'un CFC et pouvant justifier de quelques années d'expérience. De bonnes connaissances d'allemand seraient un avantage.



Les candidats sont priés d'adresser leurs offres complètes au service du personnel de LIEBHERR MACHINES BULLE SA 19, rue de l'Industrie 1630 Bulle ☎ 029/3 11 55

LIEBHERR

Toujours leader

COMMUNE DE CHÂTEL-SAINT-DENIS POSTE AU CONCOURS

La commune de Châtel-Saint-Denis met au concours le poste de

ADJOINT AU CAISSIER DE VILLE

Exigences :
- diplôme d'employé de commerce ou formation équivalente
- langue maternelle française avec de bonnes connaissances de l'allemand
- âge maximum : 25 ans

Nous offrons :
- traitement et avantages sociaux selon le statut du personnel communal
- possibilité d'avancement.

Entrée en fonction : à convenir

Les offres de service manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae, d'une photo, de copies de certificats et références, sont à adresser jusqu'au 29 février 1984 au Conseil communal de Châtel-Saint-Denis, avec la mention « Poste au concours ».

Le Conseil communal 17-54670

JARDINIÈRE D'ENFANTS ou JEUNE FILLE

avec bonne culture générale ayant déjà travaillé dans une famille et possédant l'expérience des enfants est cherchée tout de suite pour s'occuper d'une fille de 4 ans à Genève. Excellentes références exigées. Age minimum 20 ans, très bonnes conditions. Studio indépendant à disposition.

☎ 022/32 47 92

18-32868

On cherche un chauffeur de train routier

Débutant avec permis poids lourd accepté. Entrée: 1^{er} mars 1984 ou date à convenir.

Entreprise Chauffard & Cie
1522 Lucens, ☎ 021/95 81 06
17-54637



Février 1969 - Février 1984



En souvenir de

Madame Agnès Bovard-Bossel

Une messe d'anniversaire

sera célébrée en l'église Saint-Maurice, le samedi 4 février 1984, à 19 heures.

Quinze ans déjà que tu nous as quittés, chère maman, du haut du ciel veille sur ta famille.

Ton époux, tes enfants
et petits-enfants.

17-54775



Remerciements

Profondément touchée par votre témoignage de sympathie et d'affection reçu lors du décès de

Monsieur Otto MAURON

la famille vous remercie très sincèrement de la part que vous avez prise à sa douloureuse épreuve, soit par votre présence, vos messages de condoléances, vos offrandes de messes, vos dons, vos envois de couronnes et de fleurs.

Elle vous prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

La famille

L'office de trentième

sera célébré, en l'église de Saint-Jean, à Fribourg, le dimanche 5 février 1984, à 9 h. 30.

17-1700



Remerciements

Tant de présences silencieuses, de messages de sympathie et d'affection, de couronnes, de fleurs, de dons et d'offrandes de messes lors du décès de notre cher époux, papa et grand-papa

Louis GEINOZ

ont été d'un grand réconfort pour tous les membres de sa famille. Que chacun accepte leurs remerciements et leur vive reconnaissance.

L'office de trentième

aura lieu, le samedi 4 février, en l'église de La Tour-de-Trême, à 19 heures.

Bulle, janvier 1984.

17-120268

Cherche à louer à Fribourg ou environs

APPARTEMENT 5 1/2 PIÈCES

Entrée juillet 1984 ou à convenir.

Envoyez offres détaillées à
Cabinet médical Dr Wyss
Référence JP, Forgerons 2
1700 Fribourg

17-54794

Cherchons

PETIT CHALET

à louer du 28 juillet au 26 août.
2 personnes, soixantaine.
Campagne fribourgeoise.

☎ 021/24 46 07

17-300411

Cherchons

MAISON MODERNE OU À RÉNOVER

région sud-ouest Fribourg, endroit ensoleillé et dégagé, très grand living, cheminée + 3 chambres.

Faire offres sous chiffre F 17 - 300452 Publicitas, 1701 Fribourg.

A 6 km Fribourg, À VENDRE

grande et belle villa moderne de haut standing, 10 pièces, pelouse arborisée, piscine extérieure chauffée, sauna, très bien située.

Offres détaillées sous chiffre 17-54577 à Publicitas Fribourg.

A louer
CHALET en Haute-Gruyère
du 3 au 11 mars
et en septembre.
Tout confort,
cheminée,
6-7 lits.

☎ 021/37 25 80,
dès 18 h.

17-54742

AMINONA

2 pièces pour 4-5 pers., tout près remontées mécanique (reliées avec MONTANA).

☎ 021/22 23 43
Logement City.

18-1404

Vercorin/Valais
A vendre de privé

appartement 4 1/2 pièces

partiellement meublé, place de parc

Prix: Fr. 190 000.-

Ecrire sous chiffre à:
D 36-300268, Publicitas,
1951 Sion

Faire-part de deuil

Imprimerie Saint-Paul
Pérolles 42, Fribourg



AVIS RECTIFICATIF

La messe de trentième

pour le repos de l'âme de

Monsieur Maxime KOLLY

sera célébrée en l'église de Saint-Pierre, le samedi 4 février 1984, à 18 h. 15.

17-54768



Février 1983 - Février 1984

La messe d'anniversaire

en mémoire de

Monsieur André BARRAS

sera célébrée en l'église de Corpataux le dimanche 5 février 1984 à 19 h. 30.

Que tous ceux qui l'ont connu et aimé aient une pensée pour toi en ce jour.

17-54405

IMMOBILIER

Particulier
cherche à acheter
maison

avec pâturages pour chevaux. Offres sous chiffre X 06-36591, à Publicitas, case postale, 2501 Bienne.

A louer

GARAGE indépendant

Kybourg 10

☎ 45 24 26
heures repas.

17-54820

A louer
à Villaraboud

appartement 3 1/2 pièces

dès le 1^{er} février.

☎ 037/55 11 05
17-300377

A VENDRE
TERRAIN

2000 m², Portalban, lac de Neuchâtel.

☎ 022/93 95 45

18-301858

Cherchons à
Fribourg ou
environs

app. 2 1/2 - 4 1/2
pces

POB 47
1701 Fribourg.

17-300410

A louer
Vieille-Ville

2 pièces

Tél., Telenet.

Ecrire sous chiffre 17-300456, à Publicitas SA, 1701 Fribourg.

Club des Routards
cherche

LOCAL

Fribourg ou environs.
Loyer maximum
Fr. 100.-

☎ 037/30 10 19

17-54893

Cherche

appartement 1 1/2 pièce

à Fribourg

☎ 037/73 16 88
entre 12-13 h.

17-300453



Chaîne internationale de la branche des textiles cherche pour tout de suite ou date à convenir

grand local / magasin

avec parkings. Eventuellement fabrique en bordure d'une route principale.

Faire offre détaillée sous chiffre 24-950.024 Publicitas 6830 CHIASSO (TI)

Toutes vos annonces
par Publicitas, Fribourg

Une outrageuse domination de Höflehner à Cortina d'Ampezzo

Les Suisses rassurent malgré tout

Huitième course de vitesse de la saison et dernière avant le rendez-vous de Sarajevo, la descente de Coupe du monde de Cortina d'Ampezzo a été outrageusement dominée par Helmut Höflehner. L'Autrichien, qui est âgé de 24 ans, a en effet laissé tous ses rivaux à plus d'une seconde sur les 3000 mètres de la «Tofana», où s'était courue la descente olympique de 1956. Höflehner a du même coup signé sa deuxième victoire au plus haut niveau après celle qu'il avait enregistrée l'hiver dernier à Lake Louise. Il s'est du même coup signalé à l'attention générale au meilleur moment.

Cette victoire de Höflehner est tout de même assez surprenante, même si l'on tient compte du fait que l'Autrichien s'était montré à l'aise lors des entraînements sur cette piste où il s'agissait avant tout de bien glisser. En décembre, Höflehner avait même fonctionné comme ouvreuse dans cette équipe d'Autriche de descente riche en éléments de valeur. En janvier, une 14^e place à Laax puis une 9^e récemment à Garmisch laissaient présager un retour en forme. Mais de là à le voir dominer aussi nettement tous les meilleurs spécialistes du moment, il y avait un pas que nul n'aurait osé franchir.

Comme son compatriote Erwin Resch à Schladming, en ouverture de la saison, Helmut Höflehner était porteur à Cortina du dossier numéro un. Sous le soleil, sur une piste en très bon état, l'Autrichien réussissait une descente remarquable, collant parfaitement la position sur la majorité d'un parcours dépourvu de véritables difficultés. Il plaçait ainsi la barre très haut avec un temps de 1'51"81. Un «chrono» qui ne devait plus être battu, plus approché même. Deuxième, Urs Räber concédait en effet déjà 1"24, Conradin Cathomen perdant pour sa part 1"25. Sur une telle piste, ces écarts sont véritablement impressionnants!

Les Suisses à nouveau battus

Cet exploit de Höflehner a provoqué une nouvelle défaite suisse. Mais les descendeurs helvétiques, soumis à la pression des dernières sélections, ont tout de même rassuré leurs supporters. C'est ainsi que Räber, le seul avant le départ qui était assuré de se rendre à Sarajevo, a pris la deuxième place et qu'il a repris le commandement en Coupe du monde de descente. Cathomen, qui avait absolument besoin d'un résultat, s'est lui aussi bien ressaisi en terminant au troisième rang, à un petit centième seulement de Räber. Avec

Bruno Kernen (8e), Peter Müller (11e) et Franz Heinzer (14e), les Suisses ont encore placé trois autres concurrents «dans les points».

Cette descente de Cortina n'aura par contre pas convenu à Silvano Meli. Le skieur de Leysin a concédé beaucoup de terrain sur cette piste où le facteur de glisse jouait un rôle prépondérant. Il a ainsi dû se contenter de la vingtième place. Huit Suisses seulement étaient au départ: Gustav Oehrli a, une fois de plus, fait une course honnête mais sans grand relief. La performance de Michael Plöschinger par contre est plus réjouissante. Récemment vainqueur de deux descentes de Coupe d'Europe, le jeune Zurichois disputait là sa première descente de Coupe du monde. Il s'en est fort bien sorti, terminant parmi les trente premiers et laissant notamment derrière lui Oehrli.

Retour de Johnson

Sur cette piste de la «Tofana», Höflehner a été en tête de bout en bout. Au poste intermédiaire, il passait en effet en 1'14"96 et il précédait déjà nettement Cathomen (1'15"71), Räber (1'15"81), Weirather (1'15"84) et Podborski (1'16"03). Sur le bas de la piste, il devait encore creuser les écarts pour signer ce succès indiscutable. A noter par ailleurs que cette descente de Cortina a permis à l'Américain Bill Johnson d'apporter une confirmation de son talent. Le vainqueur de Wengen, qui s'élançait pour la première fois dans le premier groupe en raison de la blessure de l'Italien Michael Mair, s'est en effet classé brillant quatrième, juste derrière Cathomen!

Meli rate sa course et sa sélection

A l'issue de cette descente, les sélectionneurs helvétiques ont désigné leurs spécialistes pour Sarajevo. Aux côtés d'Urs Räber, déjà retenu, Conradin Cathomen, Peter Müller et Franz



Conradin Cathomen a vraiment attendu jusqu'à la dernière course pour assurer sa sélection olympique.

Heinzer ont été désignés. Ce choix apparaît logique. Même s'il ne tient pas compte de la régularité affichée tout au long de la saison par Silvano Meli.

Le skieur de Leysin, dont le meilleur classement cet hiver est une cinquième place, n'a pas réussi à arracher l'adhésion de ses entraîneurs. Il faut dire qu'il a complètement manqué sa course. Quant à Bruno Kernen, s'il entendait conserver encore un espoir d'être de l'expédition olympique, il lui aurait fallu obtenir un résultat de tout premier plan dans cette descente de Cortina.

Un exploit qu'est parvenu à accomplir Conradin Cathomen, troisième à un centième seulement de Räber. Pour le Grison, l'histoire se répète: déjà à Schladming, lors des championnats du monde 1982, il n'avait arraché sa sélection qu'en dernière minute. Ce qui ne l'avait pas empêché de devenir vice-champion du monde...

Quant à Peter Müller et à Franz Heinzer, ils ont l'avantage d'avoir déjà démontré par le passé qu'ils étaient à même de l'emporter. Ce qui n'est malheureusement pas le cas de Silvano Meli!

Sélection autrichienne douloureuse

Au sein de l'équipe d'Autriche, la sélection ne s'est pas faite sans douleur non plus. C'est ainsi que, outre Resch, Klammer, Höflehner et Steiner, Harti Weirather a été retenu aux dépens de Peter Wirnsberger. Ce dernier a fait un éclat dans l'aire d'arrivée en apprenant ce choix. Il est vrai qu'il avait terminé les deux dernières descentes à un meilleur classement que le champion du monde en titre. Mais Weirather est le troisième Autrichien au classement de Coupe du monde de descente...

Classement de la descente de Cortina (3000 m., 858 m. dén., 34 portes par Jean Lavigne/Ca): 1. Helmut Höflehner (Aut) 1'51"81; 2. Urs Räber (S) à 1"24; 3. Conradin Cathomen (S) à 1"25; 4. Bill Johnson (EU) à 1"36; 5. Peter Wirnsberger (Aut) à 1"42; 6. Steve Podborski (Ca) à

1"78; 7. Harti Weirather (Aut) à 1"92; 8. Bruno Kernen (S) à 1"97; 9. Steven Lee (Aus) à 2"03; 10. Anton Steiner (Aut) à 2"10; 11. Peter Müller (S) à 2"12; 12. Peter Dürr (RFA) à 2"49; 13. Danilo Sardello (It) à 2"66; 14. Franz Heinzer (S) et Franz Klammer (Aut) à 2"76.

Puis 16. Oskar Delago (It) à 2"85; 17. Klaus Gattermann (RFA) à 2"86; 18. Stefan Niederseer (Aut) à 2"88; 19. Gerhard Pfaffenbichler (Aut) à 2"93; 20. Silvano Meli (S) à 3"01. Puis les autres Suisses: 26. Michael Plöschinger à 3"46; 29. Gustav Oehrli à 3"56; 50 coureurs au départ, 49 classés.

Les meilleurs temps par secteur: Départ 1^{er} temps intermédiaire: 1. Höflehner 45"46; 2. Lee et Dürr à 0"40; 4. Johnson à 0"43; 5. Müller à 0"49; 6. Wirnsberger à 0"58; 8. Cathomen à 0"69; 11. Räber à 0"74; 12. Meli à 0"84; 14. Kernen et Heinzer à 0"89.

1^{er} - 2^e temps intermédiaire: 1. Höflehner et Steiner 29"50; 3. Cathomen à 0"06; 4. Räber à 0"11; 5. Kernen à 0"15; 6. Weirather à 0"19; 7. Meli à 0"20; 13. Müller à 0"26; 16. Meli à 0"83.

2^e temps intermédiaire - arrivée: 1. Johnson 36"67; 2. Höflehner à 0"18; 3. Gattermann à 0"49; 4. Räber à 0"57; 5. Sardello à 0"58; 6. Cathomen à 0"68; 11. Müller à 1"05; 12. Kernen à 1"11; 16. Heinzer à 1"35.



Descente à nouveau Räber

Messieurs: 1. Pirmin Zurbriggen (S) 209 p.; 2. Andreas Wenzel (Lie) 168; 3. Ingemar Stenmark (Su) 156; 4. Anton Steiner (Aut) 125; 5. Franz Heinzer (S) et Marc Girardelli (Lux) 123; 7. Urs Räber (S) 118; 8. Erwin Resch (Aut) et Franz Gruber (Aut) 90; 10. Bojan Krizaj (You) 87.

Descente (8 courses): 1. Räber 94; 2. Resch 90; 3. Franz Klammer (Aut) 79; 4. Steve Podborski (Ca) 74; 5. Heinzer 60; 6. Harti Weirather (Aut) 58.

Par nations: 1. Suisse 1529 (messieurs 879 + dames 650); 2. Autriche 1328 (892 + 436); 3. RFA 470 (87 + 383); 4. Etats-Unis 459 (102 + 357); 5. Liechtenstein 421 (200 + 221); 6. Canada 343 (145 + 198).

Igor Paklin en vedette à Milan



Après son compatriote Sergueï Bubka, auteur d'une nouvelle meilleure performance mondiale au saut à la perche avec 5,82 m, le Soviétique Igor Paklin a également tenu la vedette de la rencontre internationale triangulaire Italie-URSS-Espagne (messieurs et dames), qui s'est déroulée devant un très nombreux public au Palais des sports de Milan.

Alors que l'on attendait, au saut en hauteur, le champion du monde Guennadi Advyenko, c'est Igor Paklin qui se payait le luxe de franchir 2 m 36,

effaçant ainsi des tablettes son illustre compatriote Vladimir Yatchenko (2 m 35, le 12 mars 1978 à Milan également).

Au cours de la même réunion, l'Italienne Guiliana Salce a réalisé 13'08"09 sur 3 km marche, soit plus de 15" de mieux que la précédente meilleure performance mondiale de la Norvégienne Mia Kjolberg.

Enfin, le relais italien du 4 x 200 m, composé des grands espoirs Pavoni et Tilli ainsi que de Bongiorno et Simionato, a amélioré en 1'24"15 la meilleure performance mondiale de leurs compatriotes Anello, Curini, Sala et Abeti, vieille de près de 7 ans (1'26"1 le 9 février 1977).

COUPES D'EUROPE



Antibes qualifié de justesse

Les Français d'Antibes et Orthez, les Espagnols de Saragosse et les Yougoslaves de l'Etoile Rouge Belgrade se sont qualifiés pour les demi-finales de la Coupe Korac. Chez les dames, les demi-finales de la Coupe Ronchetti mettront aux prises les Françaises du Racing Club, les Yougoslaves de Vozdovac Belgrade, les Italiennes de Bata Rome et les Hongroises de BSE Budapest.

Coupe Korac. Poules quarts de finale, 3^e et dernier tour retour. **Poule A:** Antibes - Maccabi Ramat Gan 80-79, Crystal Palace - Carrera Venise 84-85.

Le classement final: 1. Antibes 6/11; 2. Maccabi 6/10; 3. Carrera 6/9; 4. Crystal Palace 6/6. Antibes qualifié.

Poule B: Tours - Trieste 81-72; CAI Saragosse - Sibenka Sibenik 106-60.

Le classement final: 1. Saragosse 6/12; 2. Tours 6/9; 3. Trieste 6/8; 4. Sibenka 6/7. Saragosse qualifié.

Poule C: Varese - KK Zadar 111-100, Orthez - PAOK Salonique 73-58.

Le classement final: 1. Orthez 6/10; 2. Zadar 6/10; 3. Varese 6/8; 4. Salonique 6/8. Orthez qualifié.

Poule D: Etoile Rouge Belgrade - Eczasibasi Istanbul 104-94, Le Mans - Juventus Caserte 96-86.

Le classement final: 1. Etoile Rouge Belgrade 6/11; 2. Le Mans 6/9; 3. Juventus Caserte et Eczasibasi 6/8.

Les demi-finales (15 et 22 février): Etoile Rouge Belgrade - CAI Saragosse, Orthez - Antibes.

Coupe Ronchetti. Poules quarts de finale, 3^e et dernier tour retour. **Poule A:** Vozdovac Belgrade qualifié.

Poule B: Racing Club de France - SG Munich 71-59.

Le classement final: 1. Racing Club 4/6; 2. UFO Schio 4/6; 3. SG Munich 4/6. Racing Club de France qualifié.

Poule C: Bata Rome - Villeurbanne 80-58.

Le classement final: 1. Bata Rome 4/8; 2. Sparta Prague 4/5; 3. Villeurbanne 4/5. Bata Rome qualifié.

Poule D: Viterbe - Mineur Pernik 61-85.

Le classement final: BSE Budapest 4/7; 2. Mineur Pernik 4/7; 3. Viterbe 4/4. BSE Budapest qualifié.

Les demi-finales (15 et 22 février): Racing Club de France - BSE Budapest, Vozdovac Belgrade - Bata Rome.

TENNIS



Grand Prix: le biscuit remplace la voiture

La compagnie américaine de biscuits «Nabisco Brands Inc» a signé à New York, un contrat l'engageant à commanditer, à partir de 1985, le Grand Prix, circuit international masculin soutenu financièrement depuis 1980 par la firme Volvo.

Les responsables de Nabisco n'ont pas révélé la durée et le montant du contrat. On croit toutefois savoir, de bonne source, qu'il porterait sur une somme de 15 millions de dollars pour une durée de trois ans.

Outre les 30 tournois superséries du Grand Prix, Nabisco commanditera, dès janvier 1985, le Masters, les quatre épreuves du grand chelem (Wimbledon, Roland-Garros, Flushing Meadow et Open d'Australie) ainsi que les deux finales WCT (simple et double).

● **Richmond** (Virginie). Tournoi ATP, 100 000 dollars. Simple, 1^{er} tour Jimmy Arias (EU/2) bat Vijay Amritraj (Inde) 1-6 7-6 7-6. Stefan Edberg (Su/8) bat Fritz Buehning (EU) 6-2 2-6 7-5. Vitas Gerulaitis (EU/4) bat Aaron Krickstein (EU) 6-2 6-3. Eric Korita (EU/6) bat Tom Cain (EU) 7-5 6-3.

● **Toronto.** Tournoi-exhibition, 200 000 dollars. 1^{re} journée: Gene Mayer (EU) bat Guillermo Vilas (Arg) 6-2 6-0. Ivan Lendl (Tch) bat Wojtek Fibak (Pol) 6-2 6-3. Jimmy Connors (EU) bat Glenn Michibata (Can) 6-4 7-6. Yannick Noah (Fr) bat José Higuera (Esp) 6-2 7-6.

HOCKEY SUR GLACE



Andy Murray au CP Zurich

Limogé par Kloten, l'entraîneur Andy Murray (33 ans) reprendra la saison prochaine les commandes du (probable) relégué en LNB, le CP Zurich. Un contrat d'une année, avec option unilatérale du club pour une année supplémentaire, a été conclu.

Coupes romandes du Brassus et du Mont d'Or

Une très grosse surprise

Organisé par le SC Le Brassus, le slalom géant qui s'est couru samedi passé, a provoqué une très grosse surprise. En effet, Charles von Wuslenberger s'est permis de battre tous les favoris, et cela malgré son appartenance au deuxième groupe.

Cette victoire - surprise peut être mise quelque peu sur les conditions changeantes de la qualité de la neige, pourtant Charles von Wuslenberger a beaucoup de mérite à remporter cette manche de la Coupe romande et réalise une excellente opération au niveau de ses points FSS. Le deuxième, Christian Braillard de Broc, confirme de course en course les dispositions très positives qu'il manifeste cette saison. Son résultat est d'autant plus appréciable qu'il le réalise dans sa spécialité la «plus faible»: le géant. Jean-Pierre Rochat de Lausanne termine pour sa part au troisième rang tandis que Willy Jakob d'Aire-Le Lignon réapparaît au premier plan en se hissant au quatrième rang. Les Fribourgeois placent encore deux des leurs dans les dix premiers avec Georg Feuerle de Fribourg au sixième rang et François Oberson de Bulle au dixième rang.

Mireille de Kalbermatten sans opposition

En catégorie dames juniors, Mireille de Kalbermatten de Fribourg n'a pas connu beaucoup d'opposition. Elle s'impose très facilement et réalise de surcroît le meilleur temps absolu de la catégorie dames. Sa seule rivale valable de la journée aura été Claudia Brügger du Lac-Noir. Cette jeune skieuse décroche un deuxième rang tout à fait

en rapport avec sa valeur actuelle en géant.

Un slalom vraiment spécial

Le spécial du dimanche allait prendre des tournures bien inattendues, et les 43 portes des deux manches allaient se révéler être des difficultés insurmontables pour moult concurrents puisqu'ils ne furent finalement que douze à terminer chez les messieurs.

Les nombreux forfaits et la véritable hécatombe de la journée palissent quelque peu l'éclat de la victoire de Jean-François Wahlen du SAS Lausanne. Il s'impose au terme des deux manches avec une confortable avance de près de deux secondes sur son camarade de club Eric Mounier. Wahlen en se montrant plus régulier les deux jours s'adjuge le titre en combiné.

Meilleur Fribourgeois en slalom, Markus Pogrietz du Lac-Noir termine sixième et signe l'un de ses meilleurs résultats de sa jeune carrière.

Claudia Brügger en forme

Claudia Brügger du Lac-Noir était parfaitement dans son élément entre les portes de ce slalom. Elle s'impose finalement en réalisant le meilleur temps lors de chaque manche. Cette victoire en spécial lui permet d'ailleurs d'enlever le combiné sans avoir connu de problèmes. Mireille de Kalbermatten se retrouve sur le podium en terminant troisième, mais perd toutefois trop de temps pour pouvoir prétendre à un bon classement au combiné.

En messieurs III/IV, le Romontois Nicolas Fasel réussit le doublé puisqu'il enlève aussi bien le slalom que le géant. G.O.

Programme spatial américain

Coup d'envoi d'une grande année

Cinq astronautes vont partir aujourd'hui de Cap Canaveral à bord de «Challenger», troisième exemplaire de la navette, donnant le coup d'envoi de l'année la plus ambitieuse dans l'histoire du programme spatial américain, et qui verra 52 hommes et femmes effectuer une dizaine de vols spatiaux.

Le vol qui commence vendredi va voir, pour la première fois, deux hommes sortir dans l'espace sans être reliés au vaisseau par une attache. Ils essaieront un système individuel de propulsion qui doit leur permettre d'évoluer dans le vide et de s'éloigner à une distance de cent mètres de «Challenger».

Par H. BENEDICT,
de l'A.P.

Pendant cette même mission, «Challenger» va larguer sur orbite deux satellites de communication pour le compte de clients payants: la «Western Union» et le Gouvernement indonésien.

Une bonne partie des activités au programme de l'équipage, y compris l'essai des propulseurs individuels, ne sera qu'une répétition en vue du vol prochain, prévu en avril, qui verra un équipage essayer de démonter et de réparer un satellite en panne, «Solar Max».

Les astronautes vont aussi donner la chasse à un ballon, répétition des manœuvres qui seront nécessaires pour rejoindre «Solar Max» et pour le réparer. Le vol s'achèvera le 11 février avec le premier atterrissage sur une piste de 3000 m près de l'aire de lancement au Centre spatial Kennedy.

«Ce vol sera un pont en direction du suivant», dit le commandant de la mission, Vance Brand, qui a déjà deux vols spatiaux à son actif. Les autres membres de l'équipage seront le commandant de marine Robert Gibson, pilote, et trois spécialistes: le capitaine de vaisseau Bruce McCandless, le lieutenant-colonel de l'armée de terre Robert Stewart et Ronald McNair, physicien, deuxième Noir à participer à un vol américain.

Après la mission d'avril, le rythme des lancements effectués par la NASA

va s'accélérer à la cadence d'un par mois. Le plus grand nombre de vols habités lancés par la NASA en un an jusqu'ici est de cinq, dans les années 60.

Les missions de l'année 1984 verront la mise sur orbite d'une douzaine de satellites commerciaux, du deuxième «Spacelab», et de la première mission entièrement militaire en juin avec un chargement secret.

Six femmes et trois Noirs

Une troisième navette, «Discovery» sera inaugurée en juin, et viendra ainsi rejoindre «Columbia» et «Challenger».

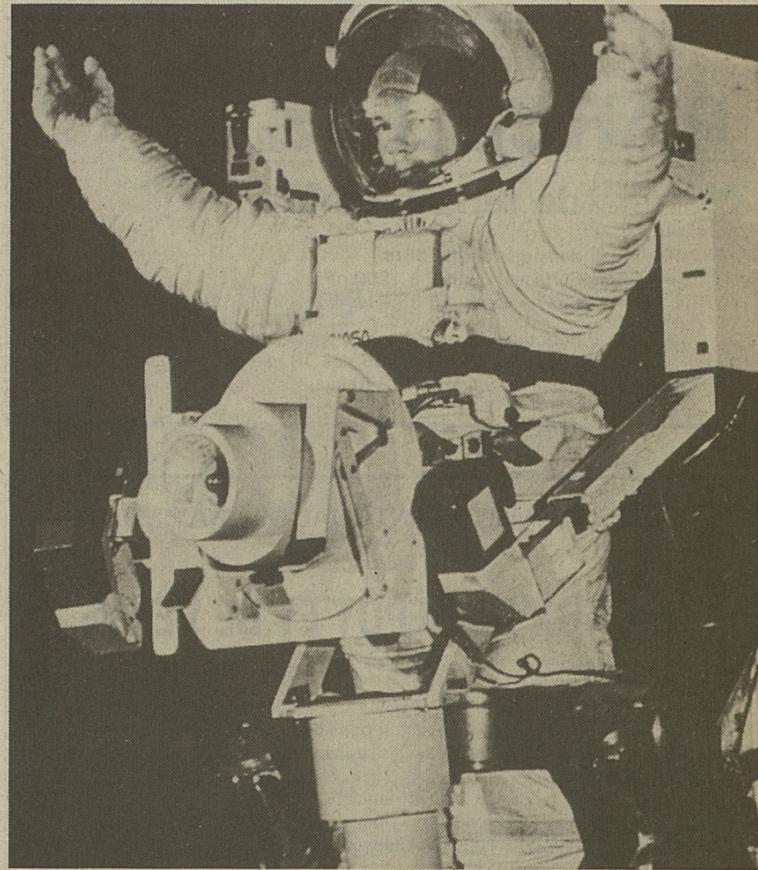
Six femmes et trois Noirs figureront dans les équipages. Le vol d'août aura deux femmes dans un équipage de cinq personnes: Sally Ride, la première Américaine de l'espace qui vola l'an dernier, et Kathryn Sullivan, qui sera la première astronaute à faire une sortie dans l'espace.

Pendant le vol qui commence vendredi, l'équipage se familiarisera avec les outils et les techniques qui seront utilisés lors du vol d'avril pour réparer

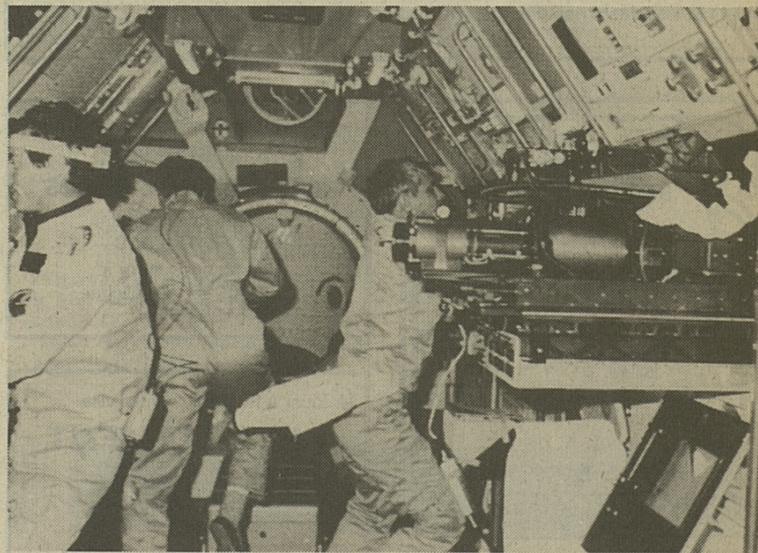
«Solar Max», un satellite de 100 millions de dollars qui a eu une défaillance électrique peu après son lancement il y a quatre ans.

Un moyen capital de cette opération de réparation sera les deux propulseurs individuels, qui vont être essayés par McCandless et Stewart. Les deux astro-

nautes ne considèrent pas que la première qu'ils s'apprentent à réaliser en sortant d'un engin spatial sans rester relié à celui-ci soit particulièrement dangereuse. Ils font remarquer que leur propulseur, porté comme un sac à dos, est facile à utiliser et que les risques sont minimes. (AP)



Le système de propulsion individuel qui sera expérimenté pour la 1^{re} fois au cours de ce vol de «Challenger». (Keystone)



Le second «Spacelab» sera lancé à l'automne. (Keystone)

Avec la station habitable décidée par Reagan

Le «business» sur orbite

L'engagement du président Reagan de construire une station spatiale habitable de huit milliards de dollars donnera aux Etats-Unis au moins dix ans d'avance sur l'Union soviétique dans le domaine de la technologie spatiale, a déclaré le directeur de la NASA, M. James Beggs.

Ce «programme audacieux et imaginaire» maintiendra le leadership américain dans le domaine de l'espace bien au-delà du XXI^e siècle», a-t-il dit.

Interrogé sur le projet des Soviétiques de mettre en orbite une importante station spatiale permanente avant une plate-forme américaine, M. Beggs a répondu, «notre technologie est bien meilleure que la leur. Nous avons dix ans d'avance sur eux et avec l'initiative du président, nous conserverons ces dix ans d'avance».

M. Reagan a demandé à la NASA de construire une station spatiale permanente au cours de la prochaine décen-

nie, défi que l'agence spatiale se réjouit de relever.

Le coût total de l'opération atteindra huit milliards de dollars, avait auparavant déclaré un haut responsable de l'administration. Une première mise de fonds de 150 millions de dollars sera demandée dans le cadre du budget pour l'année fiscale 1985.

Le président Reagan a déclaré dans son message sur l'état de l'Union qu'une station ne constituerait pas seulement un symbole du leadership américain dans ce domaine mais pourrait aussi ouvrir la voie à une vaste entreprise commerciale.

«De même que les océans ont ouvert la voie du Nouveau-Monde aux voiliers et négociants américains, l'espace possède un énorme potentiel pour le commerce aujourd'hui», a-t-il dit. «Une station spatiale permettra de faire des bonds importants dans le domaine de la recherche scientifique, des communications, des métaux et des médicaments qui ne peuvent être fabriqués que dans l'espace.»

Des médicaments destinés à soigner le diabète, certains types de cancer et certaines maladies des reins pourront être mis au point dans la station orbitale habitable qu'a évoquée le président Reagan lors de son discours sur l'état de l'Union, a déclaré un responsable de la NASA.

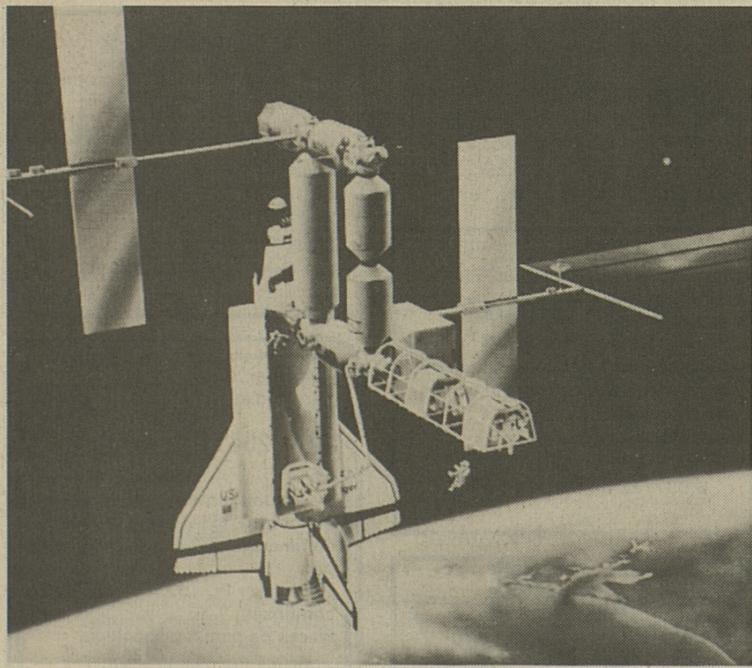
En outre, les astronautes pourraient détecter les nappes de pétrole et les ressources minérales de la Terre, a précisé Bud Evans, chef de la commercialisation de l'espace à la NASA. «Nous allons construire un nouveau lieu de travail dans l'espace», a-t-il déclaré. «Nous passons de l'exploration à l'exploitation. On peut dire que le «business» est mis sur orbite.»

M. Reagan a invité les autres nations à participer à la construction de la station américaine. Il cherchera des investissements du secteur privé pour contribuer au programme spatial, a-t-il dit.

Des équipes de six à huit hommes et femmes habiteront à tour de rôle la station, en orbite à 480 km de la Terre. Ultérieurement, elle pourrait constituer une étape intermédiaire dans la construction d'une base sur la Lune d'où partiraient des expéditions sur Mars ou ailleurs dans le système solaire.

La station pourrait être opérationnelle vers 1991 ou 1992, ont précisé des responsables de la NASA. Elle serait assemblée à partir de sections emmenées à bord de navettes spatiales. Plus tard, 30, 100 personnes ou plus pourraient l'habiter.

La station servira de laboratoire national de recherche à la fois pour le Gouvernement et l'industrie. Elle «ne sera pas utilisée à des fins militaires», ont-ils précisé. (AP)



L'un des projets de station orbitale envisagée par la NASA. (Keystone)

Le premier produit «made in space»

En vente dès l'an prochain

La NASA commercialisera dès l'année prochaine le premier produit «made in space», des granules de latex microscopiques fabriqués à bord des navettes «Columbia» et «Challenger» et pouvant servir à des fins médicales, a indiqué la NASA.

La NASA remettra d'ici peu quelque 25 grammes de ces granules au Bureau américain des normes (National Bureau of standards, NBS), afin que celui-ci confirme et garantisse leurs dimensions, a déclaré un responsable du NBS, M. Stan Raspberry. Chacun de ces minuscules petits grains de latex ne mesure que 10 microns, soit dix millièmes de mètre.

Ils seront largement utilisés en médecine, notamment pour mesurer les pores des parois intestinales et stomacales. Ils pourront également servir à calibrer des instruments scientifiques et industriels. La NASA a précisé que ces granules seront vendus sur le marché dès 1985.

L'apesanteur, ou la microgravité qui règne dans l'espace permettent de fabriquer des granules d'une pureté, d'une taille et d'une forme (parfaitement ronde) impossible à réaliser sur la terre, notent les spécialistes. Ces premiers objets «made in space» ont été produits à bord des navettes «Columbia» et «Challenger», dans un appareil appelé le «monodisperse latex reactor», précise-t-on à la NASA. (AFP)

Projet étudié par McDonnell Douglas

Un avion orbital

La firme «McDonnell Douglas» est en train de mettre au point un avion orbital qui pourra, à partir des Etats-Unis, atteindre n'importe quel point du globe en moins de deux heures, a révélé récemment un responsable de cette société.

Selon M. Paul Czyst, l'appareil en question utilisera certaines des technologies développées pour la navette spatiale de la NASA mais aura une vocation délibérément militaire (interception, reconnaissance, etc.)

M. Czyst, qui travaille à ce projet depuis plusieurs mois, a précisé que l'armée de l'air américaine avait demandé à «McDonnell Douglas» d'étudier un avion qui pourrait décoller de la terre, traverser l'atmosphère, se satelliser, puis redescendre et atterrir comme un appareil normal.

Une fois sur orbite, un tel avion pourra atteindre des vitesses de l'ordre de 4800 km/heure, soit quatre fois la vitesse du son, a affirmé M. Art

Robertson, un autre responsable du projet. Cette vitesse pourrait éventuellement être portée à 20 fois la vitesse du son, a-t-il ajouté.

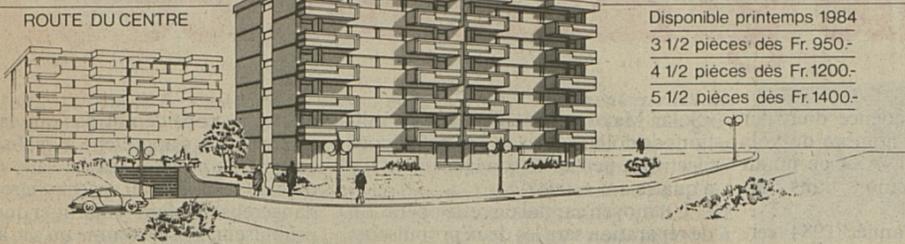
Parce qu'il évoluera à l'intérieur et à l'extérieur de l'atmosphère, l'avion orbital devra être doté d'un système de propulsion complexe, une combinaison de réacteur classique et de moteur fusée, a souligné M. Robertson. Cet avion orbital «devra être également relativement volumineux car il lui faudra embarquer plus de carburant» qu'un appareil classique, a encore expliqué M. Robertson.

Il possédera une protection thermique particulièrement efficace et les technologies développées dans ce domaine pour la navette spatiale seront certainement utilisées, a-t-il également précisé. Selon M. Robertson, l'appareil, qui sera vraisemblablement piloté par un équipage de deux hommes, pourrait être opérationnel d'ici à l'an 2000. (AFP)

IMMOBILIER

MARLY - A LOUER

ROUTE DU CENTRE



Disponible printemps 1984
3 1/2 pièces dès Fr. 950.-
4 1/2 pièces dès Fr. 1200.-
5 1/2 pièces dès Fr. 1400.-

REGIE DU COMMERCE 2, Rue Thalberg, 1201 Genève, Tél. 022 32 67 60

Fribourg-Nord - 2,6 km de la gare
- dans quartier en pleine extension

VILLAS JUMELÉES
5 1/2 et 6 1/2 pièces

Prix de vente:
dès Fr. 340 000.-
Pour traiter: 10%
Loyer mensuel: dès Fr. 1056.-
Renseignements et visites
☎ 037/22 45 00.

BUREAUX 54 m²

2 p. au 5^e étage rue St-Pierre 26
centre ville à FRIBOURG
dans immeuble commercial de bon standing.

Veuillez contacter:



Place Pépinet 2, Lausanne
Service immobilier, ☎ 021/22 29 16

A vendre, à Sévaz
PARCELLES

de terrain à bâtir

dans quartier de villas
Surfaces: de 900 à 1200 m²
Prix de vente: Fr. 35.- le m²

Pour tous renseignements, documentation et visites, téléphonez au ☎ 037/63 14 85 dès 18 heures ou écrivez à la commune de Sévaz, 1482 Sévaz.

17-54624

A vendre

VILLA
À BELFAUX

partiellement rénovée

à 5 minutes de Fribourg, près gare GFM, comprenant 2 appartements avec petit confort, garage en annexe, jardin.

S'adresser par écrit sous chiffre J 17-054847, à Publicitas, 1701 Fribourg

A louer à Givisiez
(à proximité autoroute
Lausanne-Berne)

magnifique

APPARTEMENT

comprenant: 3 chambres à coucher, salon avec cheminée + salle à manger, hall avec vestiaire et W.-C., bains avec 2 lavabos, W.-C. séparés, réduit, cuisine habitable entièrement aménagée, cave et galetas. Piscine extérieure.
Entrée: tout de suite ou à convenir.

Pour tous renseignements, s'adresser à:

WECK, AEBY & CIE S.A.

AGENCE IMMOBILIERE 91, RUE DE LAUSANNE
1701 FRIBOURG TEL. 037/22 63 41

LE DÉPARTEMENT CANTONAL DES BÂTIMENTS

cherche

LOCAUX DE DÉPÔT ET DE VENTE

Local de stockage:

surface 70 m² env.;
plain-pied avec, si possible, accès au local de vente;
chauffage pas indispensable.

Local de vente:

surface 200 m² env.;
un niveau;
chauffage nécessaire.

Secteurs souhaités: Bourg - centre ville - Pérolles.
Entrée en jouissance: immédiate ou à convenir.

Les propositions sont à soumettre, par écrit, au Département des bâtiments, 118, rue des Chanoines, 1700 Fribourg ou, par téléphone, au 21 14 75.

17-1007



LES HAUTS DE SCHIFFENEN

Vous cherchez un appartement spacieux, moderne et confortable dans un quartier tranquille. Vous appréciez cependant d'avoir dans l'immeuble votre magasin d'alimentation, ainsi qu'à proximité immédiate une banque, pharmacie, etc...

Vous désirez, afin que vos enfants puissent s'ébattre en toute liberté, de grands espaces verts près de la forêt.

DANS CE CAS, nos appartements de la rte de Schiffenen ont été conçus pour vous

2 APPARTEMENTS DE 4 1/2 PIÈCES
sont encore disponibles.

CHERCHE A ACHETER

canton de Fribourg ou la Gruyère,

IMMEUBLE LOCATIF

de rendement.

Offres sous chiffre 17-600972, Publicitas, 1630 Bulle.

A VENDRE

DOMAINE AGRICOLE

18 000 m², avec petite ferme.
Belle situation. Sud Fribourg.

Ecrire sous-chiffre C 17-300425, à Publicitas, 1701 Fribourg.

A LOUER tout de suite

bureaux

3 pièces

prise tél. dans toutes les pièces, rte Veveysse. Prix mens. Fr. 750.-

☎ 037/24 39 94

A VENDRE, quartier du Bourg, dans petit immeuble résidentiel

SPACIEUX DUPLEX de 6 pièces

- grand séjour avec cheminée
- 2 salles d'eau + 1 W.-C. séparé
- charpente d'époque apparente
- conception et agencement très particuliers
- décoration intérieure au gré de l'acquéreur.

Renseignements et visites



ERNEST SALLIN
AGENCE IMMOBILIERE
64-PLACES 16 • 1700 FRIBOURG
037/22 57 26 - 22 32 88

Super-Nendaz/Valais

A vendre de privé
appartement 2 pièces

meublé, avec garage

Prix: Fr. 155 000.-

Ecrire sous chiffre à:
C 36-300267, Publicitas,
1951 Sion

A louer à Romont, centre ville

APPARTEMENT de 4 pièces

dans immeuble rénové.

Convient pour bureau, cabinet médical et appartement.

Surface 70 m².

S'adresser:
Bureau technique Jacques Marilley,
Rue de l'Eglise 79
1680 Romont.
☎ 037/52 10 97.

17-54346

RELÂCHES ET PÂQUES

à louer à VERBIER

GRAND STUDIO, 4 lits,

départ Médran

☎ 021/35 31 82

138678174

A vendre

belle villa neuve

tout confort, quartier résidentiel de Fribourg.

Renseignements:

☎ 037/26 46 41

17-879

A louer

au chemin de Grandfey, à Fribourg

APPARTEMENT de 2 1/2 pièces

grand confort, salon avec cheminée, cuisine habitable moderne et entièrement aménagée.

Libre dès fin avril 1984.

Pour visiter:

☎ 037/22 54 31 ou 28 21 12

17-312



Villa ESPAGNE

Fr. 76 100.-

84,24 m² habitables, terrain de 1000 m² d'une valeur de Fr. 21000.- compris. Nous vendons aussi des terrains de 1000 m² à Fr. 17000.- idéal pour investisseurs

E. + R. WEINBERGER, chemin de Beau-Val 26
C.P. 285, 1000 Lausanne 12, Téléphone 021/328080

4 pièces, bain, cuisine, terrasse, paysage fabuleux, Méditerranée. Construction 1^{re} qualité, équipement luxueux, garantie d'œuvre 10 ans. Prix fixe en pesetas. Paiements échelonnés. Visites hebdomadaires par avion

A louer

immédiatement ou à convenir

204 m² de bureaux

luxueusement aménagés au centre ville, dans immeuble commercial, à 3 min. à pied de la gare

Location: Fr. 3230.- charges comprises

Places de parc à disposition

Pour renseignements et visites



ERNEST SALLIN
AGENCE IMMOBILIERE
64-PLACES 16 • 1700 FRIBOURG
037/22 57 26 - 22 32 88

A vendre au centre du village de Grandvillard

MAISON DE CAMPAGNE

à rénover, comprenant un appartement avec jardin.

Maison et rural 302 m²
Jardin 157 m²

Pour visiter, s'adresser à M. Georges DUPONT à Grandvillard ☎ 029/8 18 62 entre 19 et 21 h.

Faire offres écrites jusqu'au 15.2.84 à la même adresse.

17-120304

APPARTEMENTS

A VENDRE

dans immeubles résidentiels, Bulle, La Tour-de-Trême, Charmey, Châtel-St-Denis,

de 2 à 7 pièces.

Renseignements, documentation:



Agence immobilière
Liliane Raboud
Rue de Gruyères 14
1630 Bulle
☎ 029/2 30 21

17-13628/2502

À VENDRE
dans la campagne fribourgeoise ou en ville
DIVERS IMMEUBLES LOCATIFS

de 4 logements et plus.

Demandez nos offres détaillées sans engagement.

17-1706



J. ed. Kramer s.a.
place de la Gare 5
1700 Fribourg

☎ 037 22 64 31
ouverture des bureaux 9-12 et 14-17 h.

LOCAUX COMMERCIAUX

- situation de tout premier ordre
- particulièrement intéressants pour professions libérales, administratives, etc. ainsi que

SURFACE DE 180 m²

au rez-de-chaussée pour commerce, magasin. Parking à disposition. Aménagements au gré du preneur. Notre département gérance attend votre appel et vous communiquera volontiers tous renseignements complémentaires.

17-13622

029/2 44 44

A vendre à Fribourg

LOCAUX COMMERCIAUX de 120 m² env.

convient pour atelier, etc.

Prix de vente: Fr. 140 000.-.



J. ed. Kramer s.a.
place de la Gare 5
1700 Fribourg

☎ 037 22 64 31
ouverture des bureaux 9-12 et 14-17 h.

EMPRUNT EN DEUX MONNAIES

FirstCity FINANCIAL CORPORATION LTD.

Vancouver, Canada

Emprunt 1984-1992/94
de US-\$ 45 000 000 (minimum)

avec intérêts payables en francs suisses au taux de

8³/₄% p. a.

calculés sur le prix d'émission de francs suisses 5000.- par obligation

First City Financial Corporation, provenant d'une entreprise fiduciaire fondée en 1962, déploie son activité dans les prestations financières et les secteurs immobiliers, à l'aide d'un ensemble de filiales. En général, les services de type bancaire du groupe First City sont assurés par la First City Trust Company, qui possède 28 succursales dans 8 provinces canadiennes. Le groupe First City déroule son activité dans le milieu immobilier principalement par le biais de la First City Development Corp. Environ ¼ des biens immobiliers du groupe First City est placé au Canada, tandis que les ¾ restants se concentrent aux Etats-Unis d'Amérique. En outre, le groupe First City possède une participation importante au capital de la Aberford Resources Ltd.; cette société s'occupe de l'exploration, de la production et de la vente du pétrole et du gaz naturel, en majeure partie dans l'ouest du Canada.

Les actifs totaux au 31 décembre 1982 de la First City Financial Corporation se chiffrent à 2,37 milliards de dollars canadiens (C\$). Malgré les conditions économiques défavorables, elle atteint un bénéfice net de C\$ 17,3 mio., sur un chiffre d'affaires global de C\$ 562 mio.

Grâce à des taux d'intérêt devenus plus stables, la demande d'hypothèques, aussi bien que de financements en leasing s'améliora durant 1983. De même, les marges différentielles des intérêts revinrent à un niveau plus habituel. Ces facteurs ont influencé positivement les affaires, si bien que le bénéfice net (non audité) au 30 septembre 1983 de la First City Financial Corporation Ltd. s'est déjà élevé à environ C\$ 31,8 mio.

Autres modalités principales de l'emprunt:

Prix d'émission par obligation: fr.s. 5000.- plus fr.s. 15.- timbre fédéral de négociation
 Coupons: annuels au 21 février à fr.s. 437.50 par coupon
 Coupures: obligations au porteur de US-\$ 3000.- nom.
 Durée: 10 ans au maximum
 Remboursement: a) au plus tard le 21 février 1994 à US-\$ 3000.- par obligation
 b) remboursement anticipé pour raisons fiscales ou en cas de défaut possible avec primes dégressives commençant à 5% resp. 10%.

Option «put»: Chaque obligataire, individuellement, a le droit de demander le remboursement anticipé de ses obligations, moyennant un préavis de 90 jours, au 21 février 1992, au prix de US-\$ 2750.- par obligation. Au cas où 80% des obligations étaient annoncées au remboursement au 21 février 1992 par les obligataires, l'emprunteur a le droit facultatif de rembourser toutes les obligations de cet emprunt au prix de US-\$ 2750.- par obligation.

Libération: le 21 février 1984 en francs suisses
 Cotation: sera demandée aux bourses de Bâle, Berne, Genève, Lausanne et Zurich
 No. de valeur: 666.076
 Restrictions de vente: Canada et les Etats-Unis d'Amérique
 Délai de souscription: jusqu'au 8 février 1984, à midi

Un extrait du prospectus d'émission paraît le 3 février 1984 dans la «Neue Zürcher Zeitung», dans la «Basler Zeitung» et dans le «Journal de Genève». Le prospectus complet avec renseignements détaillés sur First City Financial Corporation Ltd. est à disposition pour inspection auprès des instituts mentionnés ci-dessous, qui tiennent également à disposition des bulletins de souscription.

Les instituts financiers ci-après se réservent le droit de procéder à une augmentation de l'emprunt et, le cas échéant, de publier, après le délai de souscription, le montant nominal final.

SODITIC S. A.

BANQUE DE PARIS ET DES PAYS-BAS (SUISSE) S. A.
BANQUE KEYSER ULLMANN S. A.Amro Bank und Finanz
Bank Heusser & Cie AG
Kredietbank (Suisse) S. A.Bankers Trust AG
Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener S. A.Banca Unione di Credito
Bank in Liechtenstein AG
Bank Indosuez, Succursales de Suisse
Banque Scandinave en Suisse
Hottinger & Cie
Overland Trust Banca
The Royal Bank of Canada (Suisse)
Volksbank Willisau AGBank Leumi le-Israel (Schweiz)
Bank Oppenheim Pierson (Schweiz) AG
Banque de Participations et de Placements S. A.
Compagnie de Banque et Investissements, CBI
Nippon Kangyo Kakumaru (Switzerland) S. A.
Privat Kredit Bank
J. Henry Schroder Bank AG**L'ambiance MaryLong****Salsomaggiore Terme peut faire des miracles**

Les eaux de Salsomaggiore Terme sont reconnues comme étant les plus riches en iode de la région. Cette station thermale a obtenu d'excellents résultats, par exemple en cas de maladies rhumatismales, affections des disques intervertébraux, rhinopharyngites, bronchites, maladies de la femme; cure spéciale contre la surdité rhinogène.

Installations thermales modernes, hôtels de cure de premier ordre, hôtels et pensions. De grands espaces verts. Piscine thermale. Divertissements, sports, manifestations culturelles.

Renseignements et prospectus:
 Terme Spa, I 43039 Salsomaggiore,
 Tél. 0039/524/78201, télex: 530639

Prix avantageux: par exemple Hôtel la Moresca, 10 jours, pension complète, à partir de Fr. 595.-, (sans cure); Hôtel thermal Valentini à partir de Fr. 865.- (sans cure).

Départs: réguliers d'avril à octobre, Marti-cars modernes.

Séjours «à l'essai»:
 en avril et août, 3 jours, à partir de
 Fr. 295.- tout compris.

Renseignements et inscriptions auprès de votre agence de voyage ou:

Kallnach: 3283 Kallnach, O32 82 28 22
Berne: Hirschengraben 8, Case postale,
 3001 Berne, O31 26 06 31

martini
 L'art de bien voyager.

FINANCES

Prêt personnel du Plan Crédit ORCA:

● simple ● rapide ● discret

Prêt désiré: Fr.	Mensualités: env. Fr.
Nom:	Prénom:
Rue/no:	Tél.:
NP/Lieu:	Depuis quand:
Né le:	Etat civil:
Nationalité:	Profession:
Revenus mensuels:	Depuis quand travaillez-vous dans cette place?:
Date:	Signature: 5a

Désirez-vous des informations?
 Appelez-nous ou passez nous voir.

Banque ORCA
 rue St-Pierre 30
 1701 Fribourg
 tél. 037 22 25 81

Banque **ORCA**

Institut spécialisé de l'UBS

La publicité décide l'acheteur hésitant

CINEMA

ALPHA

20 h. 30, DI 15 h. - 2^e SEMAINE - 16 ans
Gérard LANVIN - Eddy MITCHELL
RONDE DE NUIT
Un film de Jean-Claude Missiaen «Humour constamment présent.
Un hommage du cinéma au cinéma» (FRANCE SOIR)

CAPITOLE

20 h. 30, SA/DI aussi 15 h., dès 16 ans. «Le plus beau film
français de l'année». Christian Defaye, Spécial cinéma.
A NOS AMOURS, de Maurice PIALAT.
Avec Sandrine Bonnaire, qui bouleverse toutes les règles,
ridiculise toutes les écoles, disqualifie les meilleures profes-
sionnelles (R. Chazal-France Soir). Une révélation!

CORSO

15 h., 20 h. 30 - 1^{re} VISION - 12 ans
Le tandem le plus populaire et le plus drôle
Terence HILL et Bud SPENCER
QUAND FAUT Y ALLER, FAUT Y ALLER
Réalisé par E.B. Clucher
Le gros qui tape fort et le mince qui cogne sec

EDEN

18 h. 45, 21 h. 2^e SEMAINE - En français - 16 ans
LION D'OR FESTIVAL DE VENISE
Un film de Jean-Luc Godard
PRÉNOM CARMEN
Avec Maruschka Detmers et Jacques Bonaffé.
Musique: Beethoven (par le Quatuor Prat)

REX

15 h. et 20 h. 30, dolby-stéréo, dès 12 ans. Un suspense à vous
couper le souffle... un grand spectacle!
WAR GAMES de John BADHAM
18 h. 30 JE/VE/SA/DI, dolby-stéréo, v.o. s.-titr. fr./all.
THE BEATLES - A HARD DAY'S NIGHT
(QUATRE GARÇONS DANS LE VENT) de Richard Lester

Nocturnes 23 h. 15 VE/SA - 16 ans
Un western de Sergio Leone
Avec Clint Eastwood, Lee Van Cleef, Kinski
**...ET POUR QUELQUES DOLLARS
DE PLUS**

STUDIO

21 h., JE/DI/MA/ME 15 h., VE/SA 23 h.
En français - 20 ans
ROSALIE SE DÉCOUVRE
Carte d'identité obligatoire

**Café-Restaurant de la Charrue
COURNILLENS**
Ce soir 3 février 1984, dès 20 h. 30
CASSÉE
noix - cacahuètes
Soirée animée par l'orchestre
LES DAUPHINS
Entrée libre
Se recommande:
Fam. E. Monney-Auderset
17-5486

RAPPEL
**BAL DE LA SECTION FRIBOURGEOISE
DU TOURING-CLUB SUISSE**
Délai inscriptions: jusqu'au 6 février

Section fribourgeoise du
Touring-Club suisse
Rue de l'Hôpital 21
1700 Fribourg
☎ 037/22 49 02

EXPOSITION
au Musée d'art et d'histoire
du 4 au 19 février 1984
Des projets présentés en vue de la réalisation d'une œuvre d'art sur l'esplanade
de la nouvelle aile des bâtiments universitaires de Miséricorde.
L'entrée est libre et l'exposition est ouverte tous les jours de 10 à 17 heures et le
jeudi également de 20 à 22 heures.
Fermé le lundi.
81-20114

VENDREDI 3 FÉVRIER, dès 20 h. 30
 HÔTEL-DE-VILLE **BULLE**
 **LUMIÈRE
NOIRE DISCO
SHOW**
 SUPER SOIRÉE DISCO
Org.: Club équestre Bulle
17-12706

DIVERS
 JEUNESSE - FIDES
vous vous embêtez?
 Gym-musique-jeux
vendredi de 18 h. à 20 h.
film entre 15 et 20 ans
☎ 037/24 84 08
17-300437

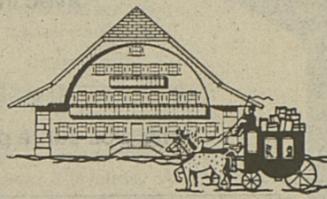
PROCHAINE
 DISCO DE BEAUMONT
 VENDREDI 10 FÉVRIER 1984
17-300455

Une vente de meubles d'occasion à très bas prix est
organisée par
 CARITAS - FRIBOURG
chaque mardi soir de 18 h. 30 - 19 h. 30, ainsi que tous
les premiers samedis du mois de 9 h. 30 - 16 h. à
l'avenue Général-Guisan 54 (clinique des Platanes,
derrière l'église Ste-Thérèse)
17-1787

CORCELLES / PAYERNE
 AUBERGE COMMUNALE
 VENDREDI 3 février 1984
dès 21 h.
 GRAND BAL avec
BAR Se recom.: FC Corcelles

17-54743

Exceptionnel!
du 16 janvier au 4 février 1984
 40 SALONS
 Rabais
de 10 à 50%
 MEUBLES
 Hämmerli
 PAYERNE
GRAND-RUE 4 ☎ 037/612065


 POSIEUX
Hôtel de la Croix-Blanche
☎ 037/31 11 70
vendredi 3 février 1984 et
samedi 4 février dès 20 h.
 Soirée concert
avec le trio
 «Jean VISAN»

ASIA MARKET
 ALIMENTATION CHINOISE
Chaque semaine
Légumes frais de Thaïlande
Rouleaux de printemps frais
Boutique cadeaux
Rue du Progrès 1 - 1700 Fribourg - ☎ 037/24 81 07
Parking - Fermé le lundi
17-64

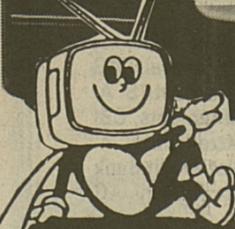
A vendre ou à louer
plus de 100 part! occ
 pianos
des frs. 45.- par mois
 pianos à queue
Occ. Steinway & Sons
Bechstein, Bosendorfer
Neuve Forster,
Atlas etc épinettes/
avantageux (accord
rep. service) Jeudi
vente au soir
Heutschi, Gigon
Berne: 031/44 10 81
Plus de 30 ans au
service du client.

On achète toutes
quantités de
 **lapins gras,
cabris
et agneaux.**
R. Cantaluppi
1580 Avenches
☎ 037/75 13 57
17-54783

**5 TV
COULEURS**
Philips, grand
écran, état de
neuf.
6 mois de garan-
tie Fr. 450.-
☎ 037/64 17 89
17-300420

THOMSON 
 PRÉCISION ET TECHNIQUE DU FUTUR
 BON d'une valeur de

 Thomson Olympia modèle 6758
Prix catalogue Fr. 2650.-
écran de 67 cm, 99 canaux, stéréophonie stéréo
2x20W, options module de télétexte, télécom-
mande à infrarouge


 Radio
 TELE MARC
découper l'annonce pour acheter le
modèle ci-dessus
Planfayon, Dorfplatz, ☎ 037/39 17 88
Guin, Bahnhofstr. 7, ☎ 037/43 33 44
Fribourg, rue Grimoux 12, ☎ 037/22 48 37
17-1850

Vaccination antituberculeuse Ne pas abandonner

SANTÉ

La vaccination antituberculeuse est loin d'être superflue, affirme dans un récent communiqué l'Association suisse contre la tuberculose et les maladies pulmonaires (ASTP). Depuis une quinzaine d'années, quelques cantons suisses font pratiquer à titre volontaire la vaccination antituberculeuse sur les nouveau-nés. Ainsi, 90% des enfants reçoivent, après la naissance, le vaccin appelé BCG. Ces cantons n'ont pratiquement pas de cas de tuberculose à signaler dans la classe d'âge allant de 0 à 16 ans.

La vaccination par le BCG, contribue largement à ce résultat satisfaisant, ainsi que le montre une étude de grande envergure, menée en Suède. Dans ce pays, la vaccination des nouveau-nés a

été suspendue il y a quelque temps. Depuis lors, on a enregistré, dans le groupe des enfants non vaccinés de 0 à 5 ans, 4,1 cas de tuberculose pulmonaire pour 100 000 enfants. Or, dans le dernier groupe des enfants de 0 à 5 ans encore vaccinés, la fréquence des tuberculoses pulmonaires n'avait été que de 0,8 pour 100 000 enfants.

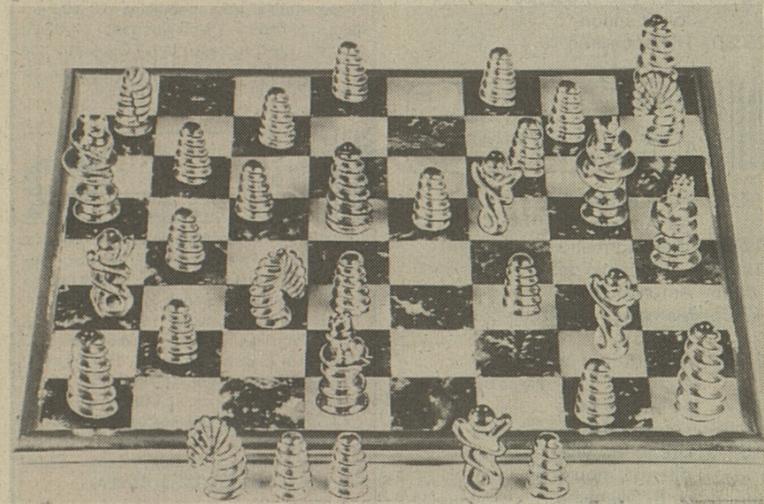
En Suisse, il faudrait s'attendre à une augmentation beaucoup plus forte, car la fréquence de la tuberculose et le taux d'infection y sont nettement plus élevés qu'en Suède. La notion de taux d'infection recouvre le pourcentage des personnes dans une population qui ont été infectées par le bacille de la tuberculose, en grande partie sans tomber manifestement malades. Chez ces dernières, l'organisme s'est défendu contre la maladie, mais les bacilles y « sommeillent » quelque part, pouvant devenir actifs, notamment au cours de la vieillesse ou d'une maladie grave.

Dans le canton de Berne, par exemple, le nombre des adultes tuberculeux a de nouveau augmenté en 1982. Ainsi, le nombre des foyers d'infection s'accroît lui aussi et, avec lui, le danger que des enfants non vaccinés contractent la tuberculose ou deviennent des infectés, porteurs de bacilles « en sommeil ».

Considérée à l'échelle mondiale, la tuberculose reste en outre un grave problème. C'est surtout le cas en Asie, Afrique et Amérique du Sud, et notamment dans les régions de ces continents où l'état de guerre et de crise provoque la détérioration de l'état de santé général de la population. Vu la multiplicité des contacts internationaux, il se peut toujours que des agents pathogènes, tels que le bacille de la tuberculose, se propagent depuis ces foyers jusque chez nous.

Les pays qui ont jusqu'ici maintenu la tuberculose sous contrôle compromettent ce résultat s'ils abandonnent les mesures préventives telles que la vaccination. (Com.)

Le jeu en or

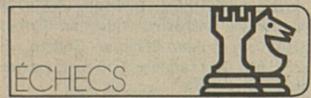


Les échecs sont un jeu en blanc et noir, traditionnellement en ivoire et en ébène. Aujourd'hui les pièces d'un jeu d'échecs sont fabriquées en bien d'autres matériaux et les jeux possédant une haute valeur artistique ne sont pas rares; des plus petites pièces format de poche aux très grosses pour jouer à l'extérieur.

Celui-ci créé par le bijoutier-designer français Jean-Claude Gros, est en

or. Les pièces en or jaune et blanc atteignent une hauteur de 3 à 5 centimètres et pèsent 90 grammes; les couronnes du roi et de la reine sont ornées de diamants. L'échiquier en lapis-lazuli et en nacre représente un terrain de jeu tout à fait digne des pièces en or. Jean-Claude Gros a investi 600 heures de travail durant une demi-année dans cette œuvre prodigieuse. (Com.)

Destin tragique pour roi esseulé



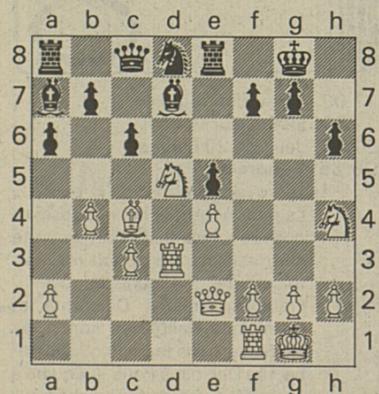
Une attaque, pour avoir quelque chance de succès, doit s'appuyer sur des bases solides. Telle est la conception de l'Ecole classique, conception que la pratique a largement confirmée. Partant en guerre contre les avocats de l'« Attaque à tout prix », cette école met en évidence la rupture d'équilibre qui doit précéder toute attaque. Une fois l'avantage acquis, nous dit Steinitz, le chef de file du classicisme, l'attaque sera non seulement motivée, mais également impérative, sous peine de perdre toute supériorité.

Diverses circonstances peuvent provoquer une attaque: retard de développement, faiblesse de pions, insécurité du roi, etc. Le plus souvent (et c'est le cas de la partie ci-dessous, disputée lors du tournoi open de Porz) plusieurs facteurs interviennent simultanément. La nécessité de passer à l'assaut n'en est que plus grande.

Borngässer - Fehling

1.e4 e5 2.Fc4 Cf6 3.d3 Cc6 4.Cf3 Fe5 5.Cc3. Par intervention de coups, les 2 joueurs ont obtenu la position de base de la partie italienne des 4 cavaliers, également appelée giuco pianissimo. Très en vogue au début du siècle, cette ouverture n'est que très rarement jouée actuellement. 5...d6 6.Fg5 h6 7.Fxf6 Dxf6 8.Cd5 Dd8 9.c3 a6. Plus précis nous semble être 9...Ce7, p. ex. 10.b4 Cxd5 11.bxc5 Cf4, avec un bon jeu. 10.d4 Fa7?!. 10...exd4! 11.cxd4 Fa7 12.h3 0-0 13.0-0 Fe6 14.Tcl Ca5! et les Noirs ont résolu tous leurs problèmes d'ouverture. 11.dxe5! dxe5 12.De2 0-0 13.Td1 Fd7 14.b4!.

éviter 14...Ca5: 14...Te8 15.0-0. L'avantage blanc s'appuie sur différents facteurs: a) contrôle de la colonne «d»; b) le cavalier d5 domine outrageusement l'échiquier; c) le roque noir tient plus du paravent que de la forteresse (faiblesse en h6, absence de pièce en défense) d) les Noirs un léger retard de développement. 15...De8 16.Td3 Cd8 17.Ch4 c6?. Les Noirs, ne pouvant plus supporter la présence du Cd5, s'impatientent. 17...Ce6 offre plus de résistance.



18.Cf6+!! Balaie la dernière protection du roi. A cause de la double attaque sur le fou d7, la prise est forcée. 18...gxf6 19.Dh5 Rf8. D'autres coups n'offrent point le salut: 19...Rh7 20.Fxf7 Cxf7 21.Dxf7+ Rh8 22.Cg6 mat; 19...Rg7 20.Txd7! Dxd7 21.Cf5+; 19...Ce6 20.Cf5 etc. 20.Dxh6+ Re7. 20...Rg8 21.Cg6! et 21.Dh8 mat. 21.Cg6+! fxc6 22.Dg7+ Cf7 23.Dxf7+ Rd8 24.Tfd1 et les Noirs abandonnent sans attendre 24...Te7 25.Dxf6 Fb6 (25...Re8 26.Dh8 mat) 26.Fe6.

F. Gobet

INFO MARAÎCHÈRES



Carottes croquantes

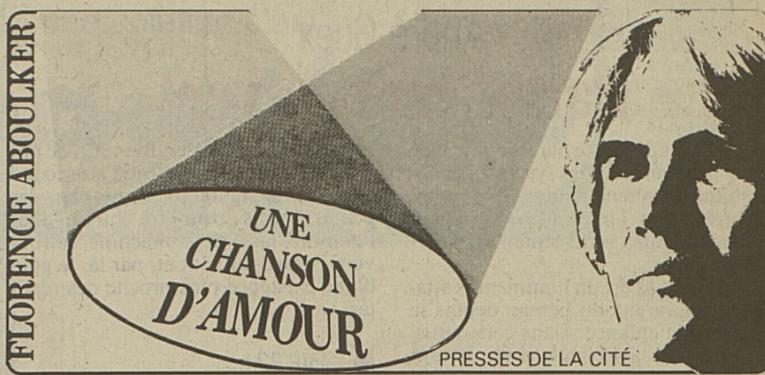
Cette semaine, l'offre de légumes est caractérisée par la présence abondante de poireau blanchi, de carottes et de doucette. L'offre de choux blancs et de choux rouges reste encore abondante.

Même en plein hiver, le consommateur ne doit pas se passer du soleil bienfaisant de l'été et de l'automne passés. Sa chaleur a été mise en conserve dans les légumes de garde qui remplissent les étalages. Les betteraves à salade, le céleri pomme, les oignons, les diverses variétés de choux et les carottes comptent parmi les principaux légumes de garde. Leur culture représente environ la moitié des surfaces exploitées par les maraîchers du pays, surfaces qui occupent au total 829 hectares. Les légumes de garde sont conservés en fonction de caractéristiques propres à chaque variété, soit dans des caves, soit dans des entrepôts ou encore dans des entrepôts à atmosphère contrôlée. C'est ainsi que le consommateur peut disposer de légumes sains à des conditions avantageuses pendant toute la longue saison d'hiver. La marchandise fraîchement cueillie ne manque pas davantage. Deux herbes aromatiques, la ciboulette et le persil sont connus de tous. La ciboulette provient essentiellement du Seeland et du canton de Zurich. Cette semaine, quelque 30 000 bouquets de 100 grammes seront mis en vente. Le persil croît sous abri dans les régions maraîchères d'Argovie, de Zurich, de Lucerne et du Pays de Vaud. L'offre de cette semaine se chiffre à 4800 bouquets.

En tête du « hit-parade » des légumes

Les carottes restent en tête des légumes en ce qui concerne la teneur en vitamines et en éléments indispensables pour notre santé. Grâce à des méthodes de conservation modernes, leur goût est aussi délicat en hiver qu'en été. Elles sont stockées dans des entrepôts intermédiaires dont le degré d'humidité est maintenu à 95%. Ainsi, les carottes restent croquantes et juteuses, aussi fraîches que lors de leur récolte. C'est la carotte qui sert à produire le jus de légume le plus connu. Ce jus assure un approvisionnement suffisant en vitamine A. Il est considéré comme un des aliments les plus importants pour le nourrisson. Une salade de carottes crues ou cuites a des vertus apéritives. Les carottes peuvent être utilisées pour la préparation de potages, de plats de légumes et aussi de gâteaux: leur emploi est donc très varié. N'oublions pas le rôle important que peuvent jouer les carottes à l'heure du goûter des enfants.

Depuis toujours, le persil est posé comme une couronne sur les plats. Cette herbe aromatique est appréciée pour la couleur et l'ambiance qu'elle confère à nos plats en plein hiver. Le persil est riche en vitamines et en sels minéraux. Grâce à son arôme délicat, il affine presque chaque met. Ne jamais cuire le persil, afin de ne pas détruire les précieux éléments qu'il renferme. Ajouter le persil sur les plats juste avant de servir. (UMS)



FLORENCE ABOULKER

11

- Ça fait M.M. comme Marilyn...
- Moreau ce n'est pas un nom de star.
- Aznavour non plus, et pourtant...
- Demain on ira se promener et on prendra le nom d'un village.
- Ne renie jamais ton nom ni ton origine, ce métier est trop dur, ton identité c'est aussi ce que tu as été jusqu'à aujourd'hui, Michel Moreau.
- Etretat, janvier, je rêvais de gris, de mer qui rejoindrait le ciel, d'infini.
- Un dessert? a demandé la serveuse.
- Tu veux un dessert ou d'autres moules?
J'ai choisi des moules.
- Avant qu'il ne fasse trop froid on va monter sur la falaise. Tu es bien? Tu as chaud?
Michel était attentif. J'ai déplacé ma tête qui n'était pas sur son épaule, j'ai remis mon blouson de peau, enfoncé mes mains dans les poches et dit:
- Je dois prévenir Thomas que je suis à Etretat.
J'ai peur de moi, des habitudes que je prends trop vite et que je fuis, j'ai peur de me prendre au jeu de la falaise et des mouettes, des cris des oiseaux et de la sirène du bateau qui entre dans le port.
- Il doit y avoir du brouillard sur Fécamp.
- Ça me trouble, les sirènes, a-t-il répondu.
On escaladait la falaise, au-dessus du golf. Comme dans ce rêve que je fais sans cesse, derrière, une porte un pré très vert, un inconnu apaisant. Je n'ose me pencher, le gouffre, le vide, le vertige. Au fond de moi à l'intérieur, ça remue bien, ça remonte à la surface, ça se mélange. Que suis-je donc venue chercher à Etretat?
Michel me tend la main pour que je ne glisse pas sur le chemin de boue. Sa main est douce, puissante, je le regarde et tout à coup je le crois indispensable.
- Je n'ai jamais vécu ça, dit-il, jamais... Tu me donnes envie d'exister - tu es ma conscience.
Plus tard. Une grande chambre d'une ancienne demeure de Templiers. Il a posé sa tête sur mon ventre. Je dessine son visage avec un doigt.
- Donne-moi un enfant, Catherine.
Il n'a pas dit «je vais te faire un enfant».
- Donne-moi un enfant. Il ajouta: pour moi tout seul.
Il avait fermé ses yeux sur son monde secret, puis doucement il parla:
- Infiniment je t'aime, envoûté, je suis envoûté.
- Michel, nous ne ferons pas un enfant car l'enfant à faire c'est toi. C'est ta vie que nous devons construire ensemble, ta carrière. Un enfant me prendrait mon temps, mon énergie, je ne suis plus là pour faire des bébés.
Il s'est redressé, m'a regardé comme s'il me voyait pour la première fois.
- Il y a une grande lassitude dans ton regard, comme si tu avais vécu trop de choses, vu trop de pays, rencontré trop d'êtres.
- Ne t'inquiète pas, juste un peu fatiguée, un peu usée, un peu trop de recommencements, de remises en question.
- Tu es rare, je t'aime.
- J'ai peur, je ne sais pas aimer, je ne connais que les passions-suicides.
Ma peur est menue, fragile, c'est une femme-fille, une adolescente. Elle porte des jeans et des baskets, un casque sur les oreilles, présente, absente, elle danse en moi, me dérange, je n'ai pas, aujourd'hui, envie de l'entendre chanter:
«Tu vas encore souffrir, tu vas encore mourir.»
Je veux qu'elle se taise, ma peur, qu'elle me laisse bouger, courir, aimer, travailler, respirer, qu'elle me laisse plonger dans la mer, nager, crawler la tête dans l'eau. Qu'elle s'en aille. Qu'elle me laisse enfin dire tout ce que j'ai toujours caché, qu'elle me laisse

rentrer embrasser ceux que j'aime, dire, «bonjour ça va», monter dans mon grenier, arroser les arbres de ma minuscule terrasse, jeter tout autour de moi un regard rassuré, puis repartir au gré de mes fantaisies - espace temps néant. Avancer ou reculer ma montre. Sommes-nous hier, sommes-nous demain? Je n'allais pas raconter l'histoire de ma peur à Michel. J'ai demandé:
- Si on allait dîner. J'ai faim.
Quelque part j'avais brisé la magie d'Etretat, et quand je détruis, ma peur me laisse quelque temps en paix.

VI

Un petit arbre vit misérablement dans la cour minuscule de mon immeuble parisien du XV^e arrondissement à Paris. Des angelots ont été sculptés sur les murs au siècle dernier.

Il doit être très jeune, ou rachitique, en tout cas nu, triste. Il m'a vue monter et descendre des valises pour de nombreux départs, de fréquents retours, il nous a entendus rire Thomas et moi, quand par surprise j'allais le chercher au lycée.

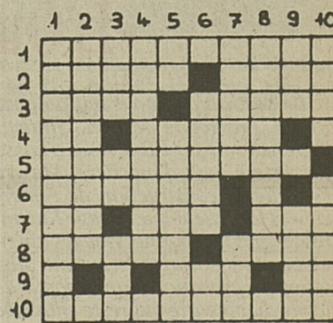
Au retour d'Etretat, l'arbre ne posa pas de questions, ni sur ma mine défaite, ni sur mes étranges allées et venues de ces derniers temps, ni sur cette même mélodie qu'il entendait fredonner à longueur de nuit, ni sur mes larmes écrasées, ni sur mon indécision. Il ne demanda rien mais agita ses branches maigres. (A suivre)

Mots croisés

SOLUTION DU PROBLÈME N° 269

Horizontalement: 1. Radius - Bas. 2. Omoplate. 3. Tisonniers. 4. Us - Magasin. 5. Lei - To. 6. Equerres. 7. Ut - Sium. 8. Dira - Tsé. 9. Epinette. 10. Onéreuses.

Verticalement: 1. Rotule - Dé. 2. Amis - Quipo. 3. Dos - Lutrin. 4. Ipomée - Ane. 5. Ulnaire - Er. 6. Sang - Oté. 7. Tiares - Tu. 8. Bécs - Sites. 9. Rit - Us. 10. Susnommées.



PROBLÈME N° 270

Horizontalement: 1. A l'origine, il s'opposait au ritualisme de l'Eglise anglicane. 2. Pousse vers l'élu du cœur - Un élan vous permettra de l'accomplir. 3. Il était sacré pour les Egyptiens - Convenir. 4. Drame jaune - Propageas. 5. Maladie infectieuse du lièvre. 6. Produire un allongement. 7. Conjonction - Sur la Drôme - Arbres à baies rouges. 8. Ancien partisan - Erodai. 9. Lancement - Préfixe privatif. 10. Une certaine organisation d'un clan.

Verticalement: 1. A présent. 2. Peut se faire à l'usine ou sur la route. 3. Pronom personnel - Mesure chinoise - Rivière de l'Asie. 4. Danse d'origine hongroise. 5. Valeur refuge - Critiqua avec violence. 6. Qui a une saveur rude - Pronom personnel. 7. Le monde musulman - Son chef-lieu est Altdorf. 8. Sa racine est comestible. 9. Décimé - Avidité. 10. Individu - Fabrique.

André Guex Parlez-moi du vent

Il y a plus de vérité dans un rayon de soleil que dans tous les systèmes philosophiques, prétend André Guex, octogénaire de La Tour-de-Peilz et grand connaisseur des vents lémaniques.

André Guex est un homme très attachant, amoureux du Léman depuis sa plus tendre enfance. Dans cette émission de Jaroslav Vizner, il fait le tour du lac, de «son» lac («mon» lac est le premier, a dit Voltaire), pour y interroger ceux qui, comme lui, vivent du Léman, avec passion. Les pêcheurs, en particulier, qui craignent certains vents comme la peste. Oh! cette horrible bise, par exemple, qui s'écrase sur le lac et fait fuir les perches dans les profondeurs lacustres...

Pour André Guex, les vents ont une personnalité, une identité, presque un visage. La vaudère, le séchard, la bise, le joran, le molan, le bornan, le rebat sont des seigneurs, dignes, parfois cruels, irascibles sûrement, qu'il convient de traiter selon leurs mérites.

Mais le vent appartient à l'invisible, à une espèce de chimère qu'il

importe d'appriivoiser. Bien sûr, de nos jours, le moteur l'a relégué au second plan. Il ne figure plus que chez les poètes. Mais peut-être qu'un jour l'homme, lassé de la machine, retrouvera l'usage du vent et, par là, le goût d'une existence plus proche des réalités.

● TVR 22 h.

DOCUMENTAIRE

«Désirs de femmes»

L'inconscient féminin

Si les connaissances scientifiques permettent de maîtriser la conception et la gestation d'un enfant, elles n'expliquent pas pourquoi les femmes se déterminent souvent avec violence par rapport à elles. Refus absolu, fatalité ou désir obsessionnel, ces prises de position ne sont que les apparences de causes secrètes souvent difficiles à exhumier.

«Un désir nommé Célia», premier d'une série de trois films réalisés par Colette Djidou, raconte les destins de deux femmes: Martine et Nadine que le hasard rapproche. Martine attend «Célia», parle de son passé, de son quotidien, de ses espoirs.

Elles se racontent, s'interrogent sur elles-mêmes et sur les autres et dédient leurs confidences aux jumelles et à Célia qui voit le jour à la fin du film.

● TF1 21 h. 50



Martine et Célia

AG Nestlé

La SRG bat sa coulpe

La Société suisse de radiodiffusion et télévision et Nestlé sont parvenus à un arrangement à l'amiable à propos d'une plainte que Nestlé avait déposée contre une émission de la TV allemande.

La commission des plaintes en matière de radio-télévision a réussi à concilier les points de vues, a indiqué en substance le Département fédéral des transports, des communications et de l'énergie (DFTCE) dans un communiqué du 26 janvier.

L'émission incriminée concernait le dépôt d'une pétition à l'assemblée générale de Nestlé, contenant des reproches sévères contre la politique de vente des aliments pour enfants. Nestlé avait posé plainte contre cette émission. Celle-ci ne mentionnait, en effet, pas son point de vue et, particulièrement, le fait que depuis mars 1982, l'entreprise respecte le code de l'OMS dans tous les pays en voie de développement.

La SSR a admis pour sa part que l'émission n'avait pas été préparée avec suffisamment de soins, notamment en raison de délais considérés comme très courts en Suisse allemande pour la préparation d'un journal télévisé.

Elia Kazan: «L'Outsider»

Le portrait que nous ont proposé Annie Tresgot et Michel Ciment, mercredi soir sur FR 3, nous a laissé un certain goût d'inachevé. Malgré l'excellente construction de l'interview et la chaleur que dégage Kazan, malgré les très bonnes images aussi. Ce sentiment mitigé est surtout dû à la rapide évocation d'une époque de la vie du cinéaste qui reste entachée de zones d'ombres assez inquiétantes. En pleine période du maccarthysme et de son abominable «chasse aux sorcières», Elia Kazan a joué un rôle qui fut fort peu glorieux. Il se distingua par de multiples dénonciations de collègues qu'il soupçonnait de sympathies procommunistes. Pour Orson Welles il est un véritable traître et son film «Sur les quais» est une apologie de la délation. Il y a sans doute beaucoup de vrai dans tout cela, mais ce qui est aussi indéniable, c'est que Kazan est un grand metteur en scène. Et qui pourrait en douter à la vue de ses films qui ont marqué l'histoire du cinéma et celle du jeu des acteurs d'une empreinte plus qu'indélébile.

Kazan est au départ un immigré. Dans «America, America» on retrouve les doses d'angoisse et d'espérance propre à ces gens venus chercher l'Éldorado. Dans toute son œuvre, il y a un aspect méditerranéen très fort. Dans sa manière de travailler de même. Il n'est pas froid,

il veut partager quelque chose avec ses comédiens. Il fut l'un des fondateurs de l'Actor's Studio et de sa nouvelle manière de faire jouer les acteurs. Et lorsque ces mêmes acteurs ont pour noms Marlon Brando, James Dean ou encore Bob De Niro, les résultats sont éblouissants. De «Viva Zapata» à «Baby Doll» en passant par le monumental «Un tramway nommé désir», où Brando a sans aucun doute donné la plus grande démonstration de son génie de comédien, les films de Kazan sont des jalons inarrachables de l'histoire du septième art. Enfin, Elia a eu la grande chance de pouvoir se baser sur des textes parfaits pour le tournage de certains de ses films. La plume de Tennessee Williams, dans «A l'est d'Eden» par exemple, représente une grande part du succès du film. La solidité de ses scripts a été un atout considérable.

Quant à M. Ciment, auteur entre autres d'un ouvrage remarquable sur Kubrick, il est apparu comme évident qu'il aime trop les œuvres de Kazan pour pouvoir l'égratigner ne serait-ce qu'un petit peu. Mais est-ce incompréhensible?

ZJ

Télévision



- 14.10 Point de mire
- 14.20 Ciao! Musicalmente
- 15.30 **Bali et les secrets de Tenganan**
1. Une vie pour les dieux
- 16.30 **Vespérales**
«Les ouvriers de la onzième heure»
- 16.40 **Mélanie**
Concert donné à l'occasion de la Journée des Nations Unies 1983
Programme: Manuel de Falla
- 17.20 Lendemain de fête qui chantent encore...
Aujourd'hui: Les huîtres
- 17.50 Téléjournal
- 17.55 4,5,6,7 Babibouchettes
- 18.10 **Les héritiers**
Shao Ping l'acrobate
- 18.35 Journal romand
- 19.00 Dodu Dodo (24)
- 19.10 De A jusqu'à Z
- 19.30 Téléjournal
- 20.05 **Tell quel**
Interdit aux paysans
On ne compte plus les anciennes fermes de montagne transformées en résidences secondaires pour citadins. C'est dans le cours du temps. Mais il arrive qu'un paysan entêté veuille remettre en activité un rural désaffecté et voilà qu'il se heurte au nouveau plan de zones: pas question de remettre du bétail dans le centre du village. Difficile d'aller à contre-courant!

20.35 **Aveugle, que veux-tu?**
Deuxième film proposé à l'enseignement de «Série noire», «Aveugle que veux-tu» a été réalisé par Juan-Luis Bunuel. Un homme frappé de cécité est redoutable, car mû par un terrible désir de vengeance: on va voir comment, enfermé dans sa nuit, il va patiemment mettre sur pied le châtement de ceux qui sont à l'origine de son infirmité.

22.00 **Les visiteurs du soir**
André Guex, Parlez-mois du vent
● Voir notre sélection

22.35 Téléjournal

22.50 **Björn J. Son Lindh**
Musicien suédois pianiste et flûtiste



- 8.45 TV Scolaire. 9.45 Cours de formation. 10.30 TV scolaire. 16.15 Téléthèque. 17.00 Piff. 17.45 Gschichte-Chischte. 17.55 Téléjournal. 18.00 Karussell. 18.30 Die Besucher. 19.05 Actualités régionales. 19.30 Téléjournal - Sports. 20.00 Fyraabig. 20.55 Rundschau. 21.45 Téléjournal. 21.55 Jeremiah Johnson, film de Sidney Pollack, avec Robert Redford, Josh Albee, etc.



- 9.00 TV scolaire. 10.00 TV scolaire. 16.20 Quel certo non soche, film 18.00 Téléthèque. 18.15 Huckleberry Finn et ses amis. 18.45 Téléjournal. 18.50 Le monde où nous vivons: Le Japon. 19.15 Vendredi live. 19.55 Magazine régional. 20.15 Téléjournal. 20.40 Reporter, hebdomadaire d'information. 21.45 Johnny Halliday: Supershow au Palais des sports. 22.40 Téléjournal. 22.50 Carga pesada.



- 20.15 Das einfache Mädchen, film. 23.00 Panorama sportif.



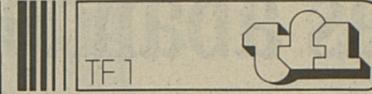
- 17.50 Pat et Patachon. 20.15 Der Alte. 22.45 Edgar Allan Poe: Die Verfluchten (The House of Usher), film (1960).



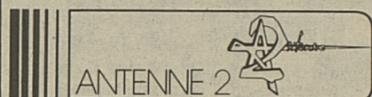
- 20.15 Technique, environnement, science: La sonde. 21.45 Der Prinzregent (7)



- 10.30 Diesmal muss es Kaviar sein. 17.30 Don Quichotte. 20.15 Der Alte, série. 21.20 Das waren Zeiten, série.



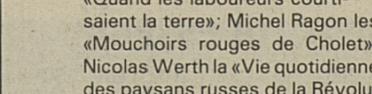
- 11.30 TF1 Vision plus
- 12.00 Le rendez-vous d'Annik
- 12.30 Atout cœur
- 13.00 TF1 actualités
- 14.00 Jo Gaillard
- 14.55 **Temps libre**
15.10 Cinéma et vidéo.
15.35 Le temps de lire...
- 16.45 Destination... France
Le Vacluse
- 17.05 **Croque-vacances**
17.10 Barbapapa. 17.15 Bricolage. 17.20 Infos-Magazine...
- 18.00 Le neveu d'Amérique (18)
- 18.15 Le village dans les nuages
- 18.40 Variéscope
- 18.55 7 heures moins 5
- 19.00 Météo première
- 19.15 Actualités régionales
- 19.40 Les petits drôles
- 20.00 TF1 actualités
- 20.35 **Porte-bonheur**
Avec Sylvie Vartan, Nana Mouskouri, Daniel Balavoine...
- 21.50 **Désirs de femmes**
1. Un désir nommé Celia
● voir notre sélection
- 22.15 **Branchés-musique**
John Lennon
- 23.30 TF1 actualités



- 10.30 A2 Antiope
- 11.15 A2 Antiope
- 12.00 Midi informations
- 12.08 L'Académie des 9
- 12.45 Antenne 2 midi
- 13.35 Marianne, une étoile pour Napoléon (54)
- 13.50 **Aujourd'hui la vie**
A chaud TV, en direct du Festival de Monte-Carlo
- 14.55 Têtes brûlées
- 15.45 **Lire, c'est vivre**
«Pierrot, mon ami»
de R. Queneau
- 16.40 Itinéraires
- 17.45 Récré A2
- 18.30 C'est la vie
- 18.50 Des chiffres et des lettres
- 19.15 Actualités régionales
- 19.40 Le théâtre de Bouvard
- 20.00 Le journal
- 20.35 **Guérilla ou les désastres de la guerre**
1. Le piège de Bayonne
- 21.35 **Apostrophes**
Thème: Les racines
Avec: Eugen Weber «La fin des terroirs»; Marguerite Lecat «Quand les laboureurs couraient la terre»; Michel Ragon les «Mouchoirs rouges de Cholet»; Nicolas Werth la «Vie quotidienne des paysans russes de la Révolution à la Collectivisation, 1917-1939».

22.50 Edition de la nuit

23.00 **Les dames du Bois de Boulogne**
Un film de Robert Bresson d'après le livre «Jacques le Fataliste» de Diderot. Dialogues: Jean Cocteau. Avec: Maria Casarès, Elna Labourdette.

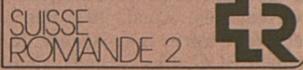


- 17.00 Télévision régionale
- 19.55 Inspecteur Gadjet
- 20.00 Jeux de 20 heures
- 20.35 **Vendredi**
Le voyage au bout de la peur.
La peur nourrit la haine et provoque des changements de vote chez les électeurs populaires, parfois même communistes, ces Français, Renaud Delourme et Dominique Nasplesz sont allés les filmer dans leur vie quotidienne, rue Ducloux, à Paris. L'équipe a cherché à éviter les clichés qui relèvent de la mythologie ou de la simplification excessive. Elle a filmé des Français et des immigrants ordinaires qui parlent et sur lesquels pèse de plus en plus un sentiment d'insécurité. Un phénomène qui envahit certains quartiers populaires: la peur
- 21.30 **Laissez passer la chanson**
Avec: Alice Dona, Dick Rivers, Laurent Voulzy, Georgette Lemaire...
- 22.25 Soir 3
- 22.45 Parole de régions
- 22.55 Prélude à la nuit

Radio



- 6.00 Journal du matin. 9.05 Saute-mouton. 11.30 Bon, qu'est-ce qu'on fait demain?, avec à: 12.00 Informations + Bulletin d'enseignement; 12.20 La tartine. 12.30 Journal de midi. 13.30 Avec le temps. 18.05 Journal du soir. 19.30 Le petit Alcazar (suite). 20.02 Au clair de la lune: Veillée au coin de l'histoire. 22.30 Journal de nuit. 22.40 Petit théâtre de nuit: A vendredi prochain... de Roy Russel. 23.05 Blues in the night.



- 7.10 La corbeille à billets; 7.30 Classique à la carte; 8.10 La poésie aussi... 8.58 Minute œcuménique. 9.05 La vie qui va... avec à 9.05 Actuel; 9.30 Le temps d'apprendre avec à 9.30 La radio éducative; 10.00 Portes ouvertes sur... l'université. 10.30 La musique et les jours. 12.00 Grands noms de la musique folklorique. 12.32 Table d'écoute (1). 12.55 Les concerts du jour. 13.00 Le journal. 13.30 (S) Table d'écoute (2). 14.05 Suisse-musique. 16.00 La vie qui va... avec à 16.00 Rendez-vous... 16.30 Portes ouvertes; 16.50 La classe. 17.05 Rock line. 18.10 Jazz non-stop. 18.30 Empreintes; Zigzag spectacles. 19.20 Per i lavoratori italiani. 19.50 Novitads. 20.02 Le concert du vendredi, par l'Orchestre de chambre de Lausanne; Postlude. 22.30 Journal de nuit. 22.40 env. CRPLF.



- 6.00 Bonjour. 7.00 Actualités. 8.45 Félicitations. 9.00 Palette. 11.30 Le club des enfants. 12.00 Rendez-vous: Touristorama; 12.15 Magazine régional; 12.30 Actualités. 13.15 Revue de presse. 14.00 Mosaïque, 14.10 Pensées, notices et recettes d'A. Rauch. 14.30 Le coin musical. 15.00 LECTURE. 15.20 Disques pour les malades. 16.30 Le club des enfants. 17.00 Welle eins. 17.45 Sport. 18.00 Magazine régional. 18.30 Actualités. 19.15 Musique de Prättigau et Schanfigg. 20.00 Théâtre. 22.00 Express de nuit. 2.00 Club de nuit.



- 6.02 Musiques du matin. 7.10 Orchestre national de France: Ainsi parlait Zarathoustra poème symph. de R. Strauss. 7.45 Le journal de musique. 8.12 Magazine. 9.02 Le matin des musiciens. 12.00 Actualité lyrique. 12.35 Jazz s'il vous plaît. 13.00 Avis de recherche. 13.30 Jeunes solistes: Le quatuor de saxophones J.-Y. Fourmeau. 14.04 Equivalences. 14.30 Les enfants d'Orphée 15.00 D'une oreille l'autre: Pages de Haydn, Couperin, Florentz, Schubert, Beethoven. 17.05 Repères contemporains. 18.00 L'imprévu. 19.05 Semaine de musique ancienne d'Innsbruck 1983. 20.00 Jazz: Le clavier bien tempéré. 20.20 Nouvel Orchestre philharmonique, dir. Armin Jordan, avec Jean-Philippe Collard, piano. 22.15-6.00 Fréquence de nuit: La musique et le corps.

Le concert du vendredi Soirée italienne

Avec la transmission différée de 5^e Concert de l'abonnement de l'OCL (donné le 9 janvier dernier au Théâtre de Beaulieu à Lausanne). A l'affiche, en effet, des œuvres de Goffredo Petrassi (le 2^e Concerto pour orchestre), d'Antonio Vivaldi («Les Quatre saisons»), et de Gioacchino Rossini, dont nous entendrons, en début de programme, l'ouverture de «La Cenerentola» (Cendrillon). Compositeur de génie, Rossini prétendait, que pour écrire une ouverture, il fallait attendre à la toute dernière minute... Le climat d'impatience et d'anxiété ainsi provoqué fait que l'œuvre n'en acquiert que plus de piment... Dans le cas particulier, l'ouverture de «La Cenerentola» est en fait celle d'un opéra précédent «La Gazetta» qui, n'ayant pas eu le succès espéré, disparut rapidement de la scène lyrique.

Autre genre, autre époque avec l'œuvre qui suivra. Né à Rome en 1904, Goffredo Petrassi ne commença que tardivement ses études musicales, ce qui ne l'empêcha pas d'obtenir de brillants diplômes en orgue et en composition à la célèbre Ecole de musique de Sainte-Cécile de Rome, qu'il dirigea d'ailleurs plus tard, après y avoir enseigné. Comparé parfois à Strawinsky, influencé par Alfredo Casella et Paul Hindemith, Goffredo Petrassi a adopté une technique moderne, tout en étant très attaché à la musique ancienne. C'est ainsi que ses 8 concertos pour orchestre - au centre de son œuvre - sont marqués par le dodécaphonisme, les 6 derniers surtout. Le numéro 2, que nous entendrons ce soir est donc encore d'un style relativement traditionnel.

La seconde partie de ce concert sera entièrement consacrée à la célèbre œuvre d'Antonio Vivaldi, «Les Quatre saisons».

● RSR 2, 20 h. 02